

REMINGTON

REMINGTON®

REMINGTON

ALL IN ONE GROOMING KIT FOR PRECISE STYLING AND FINISH

Model No. PG520

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте www.remington-products.ru.

08/UK/PG520 Version 09/08 Part No. T22-2732I

REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com

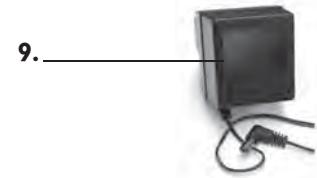
© 2008 SBI

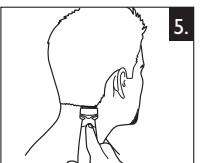


PG520



All technical modifications reserved 09/08 TSC 08 0577





► GERMANY
► BENELUX
► FRANCE
► DENMARK
► ITALY
► SCANDINAVIA
► AUSTRIA
► SWITZERLAND
► PORTUGAL

► SPAIN
► MALTA
► GREECE

► UNITED KINGDOM

► ČESKÁ REPUBLIKA

► IRELAND

► MAGYARORSZÁG

► POLSKA

► РОССИЯ

► TÜRKİYE

► U.A.E.

► CROATIA

► CYPRUS

► ROMANIA

► SLOVENIA

► ISRAEL

Central Europe

00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)
E-Mail: service@remington-europe.com
www.remington-europe.com

Tel. 00800 821 700 82 (free call)

Tel. 00800 49 12 91 60 (free call)

Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

Tel. +420 487 754 605

VARTA Batterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

Tel. 06 1 347 9000

Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44, www.remington.hu

Tel. +48 22 328 11 50

Varta Batterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

Tel. +7 495 170 5401

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карабаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstiklal 28, Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

Tel. +971 4 355 5474

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

Tel. +385 1 248 11 11

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

Tel. +357 24-532220

Thetaco Traders Ltd, Eleftherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

Tel. +40 21 411 92 23

TKFexpert SRL , 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

Tel. +386 (0) 1 568 00 00

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, www.remington.com

Tel. 15-99-55-99-66

Sarig Electric Ltd., Nesher Industrial Area, Ramle, P.O. BOX 841, ISRAEL

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design. We hope you enjoy using your new Remington® appliance. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



CAUTION

- ◆ Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®.
- ◆ Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.



DESCRIPTION

1. On/Off Switch
2. 30mm trimmer attachment
3. 17mm trimmer attachment
4. Nose & Ear trimmer attachment
5. MiniScreen shaver attachment
6. Body Hair trimmer attachment
7. 2 guide combs
8. Charging indicator light
9. Charging adaptor
10. Charging stand

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



GETTING STARTED

CHARGING YOUR PERSONAL GROOMER

Before using your personal groomer for the first time, charge for 14-16 hours.

- ▶ Ensure the product is switched off.
- ▶ Place your personal groomer into the charging stand, connect the charging adaptor to the product and then to the mains. The charging indicator will light up.

Your personal groomer cannot be overcharged. However, if the product is not going to be used for an extended period time (2-3 months), unplug it from the mains and store. Fully recharge your personal groomer when you would like to use it again.

To preserve the life of your batteries, let them run out every six months then recharge for 14-16 hours.

◆ CAUTION:

Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.



HOW TO USE

BEFORE YOU BEGIN

Always comb your beard or moustache with a fine comb before you start trimming.

ATTACHING AND REMOVING THE GUIDE COMBS

- ▶ With the trimmer blade facing away from you, slide the guide comb on top of the clipper blade and click into position.
- ▶ With the trimmer blade facing away from you, carefully push the guide comb away from the trimmer blade.

TO THIN AND TAPER THE BEARD/MOUSTACHE (Diagram 1)

- ▶ Attach a guide comb to the 30mm Trimmer Blade. If you are trimming for the first time start with the maximum trimming length setting.
- ▶ Turn the unit on.
- ▶ Place the flat top of the trimmer comb against the skin.
- ▶ Slowly slide the personal groomer through the hair. Repeat from different directions as necessary.
- ▶ If hair builds up in the trimmer comb during the trimming process, switch the unit off, pull off the comb and brush/rinse off.

HE AE HR SSB SL GR RO TR RU HUN PL CZ SK FIN P

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ TO DEFINE THE BEARD/MOUSTACHE LINE (Diagram 2)

- Hold the personal groomer with 17mm Trimmer Blade facing you.
- Start with edge of beard/moustache line and gently lower the trimmer blade onto your skin. Use motions towards edge of beard/moustache line to trim to desired locations in facial area and away from beard in neck area.

■ TRIMMING EDGE OF SIDEBURNS (Diagram 3)

- Hold the personal groomer with 17mm Trimmer Blade facing you.
- Start with edge of sideburn, and with the trimmer blades resting lightly against your skin, use motions towards edge of sideburn line to trim to desired locations in facial area.

■ USING THE MINISCREEN SHAVER (Diagram 4)

- Attach the MiniScreen shaver
- Hold the groomer so the MiniScreen gently touches your face in a 45 degree angle.
- Use short, well-controlled movements to shave around your Beard/Moustache. Use your free hand to stretch your skin. This encourages the hair to stand upright, making it easier to shave.

Note: The MiniScreen shaver was designed to shave the detail areas around your beard/moustache/sideburns. It was not designed to shave your entire face. For a close comfortable shave, guaranteed, use one of Remington®'s electric shavers.

■ TRIMMING THE NAPE OF YOUR NECK (Diagram 5)

Note: You will need a hand mirror for this operation if performing it alone.

- Before you begin, attach the 30mm Trimmer Blade.
- Use your fingers to lift the hair at the base of your head up off the neck. Your index finger should be covering the roots of the hairs you are lifting to prevent accidental removal by the personal groomer.
- Using your other hand, hold the personal groomer to the base of your neck with the cutting unit facing up, and move the personal groomer up the length of the neck until it touches your finger covering the hair roots at the base of your head.
- Be sure to move the unit slowly when performing this operation and to keep the hair roots at the base of your head out of the way of the trimmer.

■ TO REMOVE HAIR FROM NOSE AND EAR (Diagram 6 & 7)

- Attach Nose & Ear trimmer attachment.
- Insert the personal groomer gently into nostril or ear.
- Gently move the groomer in and out of the nostril or ear and at the same time rotate.
- Avoid inserting the cutting unit more than 6mm into your nostril or ear.

■ TO REMOVE HAIR FROM EYEBROWS (Diagram 8)

- Attach 17mm trimmer attachment.
- Gently guide cutting unit to stray, unwanted hairs along the eyebrow line or protruding from the eyebrow itself.
- To remove the hairs completely lower onto the skin and move over desired area.
- Use slow and well-controlled movements.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

GB

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

IE

GB

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

S

FIN

P

CZ

SK

PL

RU

HUN

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SSB

HE

NL

D

F

E

I

DK

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

CLEANING CAUTIONS

- Only the guide comb attachment and trimmer blade may be removed from the product for cleaning.
- Cleaning should only be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product. If rinsing under water, rinse only the attachments under warm running water. Do not use hot water as this might cause damage.
- Only use the light-grade oil supplied or sewing machine oil on the blades.
- Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their blades.
- Do not submerge in water as damage will occur.
- Never use the cleaning brush on the foils as damage may occur.
- At regular intervals, put a drop of lubricant onto the shaving frame/head.

STORAGE

- Always store this appliance and cord in a moisture-free area. Do not store it in temperatures exceeding 140°F (60°C).
- Do not wrap the cord of the charging adaptor around the appliance.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should never be left unattended when plugged into a power outlet.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Make sure the power plug and cord do not get wet.
- Do not plug or unplug the shaver with wet hands.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via the Remington® Service Centre.
- Charge, use and store the product at a temperature between 15°C and 35°C
- Always unplug from the mains when cleaning.
- Only use the parts supplied with the appliance.
- Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



PROTECT THE ENVIRONMENT

This appliance contains an environmentally friendly rechargeable Nickel Metal Hydride battery. Do not dispose the appliance or the battery in the household waste as restrictions exist in most countries. Adhere to national or local regulations for collection and disposal that apply to your specific location. In case you are required to remove the battery from the appliance for separate disposal see the instructions in the 'Battery Removal' section on how to open the housing.

◆ CAUTION:

Do not put in fire or mutilate your battery packs as they may burst or release toxic materials.



For further information on recycling see www.remington-europe.com



BATTERY REMOVAL

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.

1. Remove rear groomer cover by first prying the rubber panel from the product with a flat head screwdriver. Pry the on/off switch from the product with a flat head screwdriver. Unscrew the front cover from the product by Philips head screwdriver. Unscrew the upper housing by Philips head screwdriver and pry the upper housing from the product with a flat head screwdriver. This will expose the batteries.
2. With wire cutters, clip the wires leading to the batteries.
3. Remove the batteries from the product. Contact your local authorities for proper disposal.
4. Remove the batteries from the product. Contact your local authorities for proper disposal.

GB D NL E F I S FIN P CZ SK PL RU HUN TR RO GR SL AE HE HR SSB

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to the faulty material or workmanship for a 2 year period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Centre in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include shaving heads / foils and the cutters which are consumable parts. Also, not covered is damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben.
Unsere Produkte wurden entwickelt, um die höchsten Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Remington® Haarschneide-/Rasier-Set viel Freude. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



ACHTUNG

- ◆ Bitte verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gebrauchszweck. Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht von Remington® empfohlen werden.
- ◆ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder komplett in Wasser gefallen ist.



BESCHREIBUNG

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Trimmeraufsatz (30 mm)
3. Trimmeraufsatz (17 mm)
4. Nasen- und Ohrentrimmerraufsatz
5. MiniScreen-Rasieraufsatz
6. Body Hair Trimmer-Aufsatz
7. 2 Kammaufsätze
8. Ladekontrollanzeige
9. Ladeadapter
10. Ladestation



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



ERSTE SCHRITTE

■ LADEN IHRES BART-/ HAARSCHNEIDE-SET

Laden Sie Ihr BART-/ HAARSCHNEIDE-SET bei erstmaliger Verwendung 14–16 Stunden lang auf.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Trimmer ausgeschaltet ist.
- ▶ Stellen Sie Ihr BART-/ HAARSCHNEIDE-SET in die Ladestation, verbinden Sie den Ladeadapter mit dem Gerät und schließen Sie ihn dann an das Stromnetz an. Die Ladekontrollanzeige leuchtet.

Es besteht keine Gefahr, dass Sie das Gerät überladen. Wenn Sie den Trimmer über einen längeren Zeitraum nicht benutzen (2-3 Monate), trennen Sie ihn vom Stromnetz und verstauen Sie das Gerät. Laden Sie Ihren Trimmer vollständig auf, wenn Sie ihn wieder benutzen möchten.

Um die Laufzeit Ihrer Akkus zu erhalten, verwenden Sie den Trimmer alle 6 Monate solange, bis die Akkus vollständig entladen sind. Laden Sie den Trimmer dann für 14-16 Stunden.

◆ **ACHTUNG:** Längerer Einsatz des Geräts im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.



BENUTZUNG

■ VOR DER BENUTZUNG

Kämmen Sie Ihre Gesichtshaare vor der Benutzung des Trimmers immer mit einem feinen Kamm.

■ AUFSETZEN UND ABNEHMEN DER KAMMAUFSÄTZE

- ▶ Schieben Sie den Kammaufsatz bei abgewandtem Trimmaufsaetz von oben auf das Gerät und lassen Sie den Aufsatz einrasten.
- ▶ Ziehen Sie den Kamm vorsichtig bei abgewandter Trimmerklinge von der Trimmerklinge ab.

■ BART/SCHNURRBART AUSDÜNNEN UND SPITZ ZUSCHNEIDEN (Diagramm 1)

- ▶ Setzen Sie einen Kammaufsatz auf den 30-mm-Trimmaufsaetz auf. Wenn Sie Ihren Bart zum ersten Mal trimmen, beginnen Sie mit der maximalen Längeneinstellung.
- ▶ Schalten Sie das Gerät ein.
- ▶ Drücken Sie das flache Ende des Trimmerkamms leicht gegen die Haut.
- ▶ Bewegen Sie den Bart-/ Haarschneider langsam durch das Haar. Wiederholen Sie die Schneidbewegung, wenn nötig, und setzen Sie das Gerät dabei aus unterschiedlichen Richtungen an.
- ▶ Falls beim Trimmen zu viele Haare am Kamm hängen bleiben, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kammaufsatz ab und bürsten Sie die Haare ab.

■ BARTKANTE/SCHNURRBARTKANTE KONTURIEREN (Diagramm 2)

- ▶ Nehmen Sie den Bart-/ Haarschneider mit dem 17-mm- Trimmaufsaetz dem Gesicht zugewandt in die Hand.
- ▶ Beginnen Sie mit dem Rand der Bartkante/Schnurrbartkante und drücken Sie dabei die Trimmerklinge leicht gegen Ihre Haut. Bewegen Sie das Gerät auf die Bartkante/ Schnurrbartkante zu, um diese im Gesichtsbereich und in entgegengesetzter Richtung im Halsbereich zu trimmen.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



KOTELETTEN TRIMMEN (Diagramm 3)

- Nehmen Sie den Bart-/ Haarschneider mit dem 17-mm-Trimmeraufsatz dem Gesicht zugewandt in die Hand.
- Beginnen Sie mit dem Rand der Koteletten und drücken Sie dabei die Trimmerklingen leicht gegen Ihre Haut. Bewegen Sie das Gerät auf die Kotelettenkante zu, um diese im Gesichtsbereich zu trimmen.

BENUTZUNG IHRES MINISCREEN-RASIERAUFSATZES (Diagramm 4)

- Setzen Sie den MiniScreen-Rasieraufsatzt auf.
- Halten Sie den Bart-/ Haarschneider so, dass der MiniScreen-Rasieraufsatzt das Gesicht in einem Winkel von 45 Grad leicht berührt.
- Führen Sie kurze und kontrollierte Schneidbewegungen aus, um den Bereich um Ihren Bart/Schnurrbart herum zu rasieren. Glätten Sie mit der freien Hand Ihre Haut, so dass die Barthaare aufrecht stehen und leichter geschnitten werden können.

HINWEIS: Der MiniScreen-Rasieraufsatzt wurde speziell für die Rasur von Detailbereichen an Bart, Schnurrbart und Koteletten konzipiert. Er ist nicht für eine Vollrasur ausgelegt. Benutzen Sie für eine gründliche und sanfte Rasur einen Elektrorasierer von Remington®.

NACKEN AUSRASIEREN (Diagramm 5)

Hinweis: Wenn Sie Ihren Nacken ohne fremde Hilfe ausrasieren, benötigen Sie einen Handspiegel.

- Befestigen Sie den 30-mm-Trimmeraufsatz, bevor Sie beginnen.
- Heben Sie Ihr Haar im Nackenbereich mit den Fingern an. Decken Sie das Haar mit Ihrem Zeigefinger am Haaransatz ab, damit Sie es nicht ungewollt abschneiden.
- Nehmen Sie den Bart-/ Haarschneider in die freie Hand und setzen Sie ihn im unteren Nackenbereich mit dem Schneidmechanismus nach oben gerichtet an. Bewegen Sie den Personal Groomer über den ganzen Nacken nach oben, bis er Ihren Zeigefinger berührt, mit dem Sie den Haaransatz abdecken.
- Führen Sie diese Bewegungen langsam aus und achten Sie dabei darauf, dass der Haaransatz abgedeckt bleibt und nicht in Berührung mit dem Bart-/ Haarschneider kommt.

NASEN- UND OHRHAARE ENTFERNNEN (Diagramm 6 & 7)

- Setzen Sie den schmalen Trimmeraufsatz auf.
- Führen Sie die Schneideeinheit des Gerätes vorsichtig in das Nasenloch oder den Gehörgang ein.
- Führen Sie den Trimmer vorsichtig in das Nasenloch bzw. den Gehörgang ein und wieder heraus und drehen Sie ihn gleichzeitig dabei.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Schneideeinheit nicht tiefer als 6 mm in das Nasenloch oder den Gehörgang einführen.

AUGENBRAUEN TRIMMEN (Diagramm 8)

- 17-mm-Trimmeraufsatz befestigen
- Bewegen Sie die Schneideeinheit vorsichtig über vereinzelte, unerwünschte Härchen entlang der Augenbrauen.
- Um die Haare vollständig zu entfernen, senken Sie den Trimmer tiefer und führen Sie ihn über den gewünschten Bereich.
- Führen Sie langsame und kontrollierte Schneidbewegungen aus.

AUFSETZEN UND ABNEHMEN DES TRIMMERKAMMAUFSATZES

HINWEIS: Stellen Sie immer sicher, dass der Bart-/ Haarschneider ausgeschaltet ist, bevor Sie die Aufsätze austauschen.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Zum Abnehmen halten Sie den Bart-/ Haarschneider in einer Hand und drehen Sie den Schneidkopf mit der anderen Hand gegen den Uhrzeigersinn.
- ▶ Zum Aufsetzen halten Sie den Bart-/ Haarschneider in einer Hand und drehen Sie den Schneidkopf mit der anderen Hand im Uhrzeigersinn.

Tipps für optimale Trimmergebnisse

- ▶ Bart, Schnurrbart und Koteletten müssen trocken sein.
- ▶ Benutzen Sie vor Gebrauch Ihres Bart-/ Haarschneider keine Hautpflegemittel. Kämmen Sie Ihre Haare in Wuchsrichtung.
- ▶ Nehmen Sie den Trimmerkammaufsatz ab, wenn Sie Ihren Haarsatz und Ihre Koteletten konturieren, Ihren Nacken ausrasieren oder Ihre Bartkante am Hals trimmen.

ZUM RASIEREN ODER TRIMMEN VON KÖRPERBEHAARUNG (Abbildung 9)

KÖRPERHAARE TRIMMEN

- ▶ Body Hair Trimmer-Aufsatz befestigen.
- ▶ Um die gewünschte Haarlänge einzustellen, wechseln Sie den Kammaufsat, indem Sie ihn leicht in eine der drei Schienen auf dem Aufsatz schieben. Die einzelnen Schienen repräsentieren 2,8 mm, 5,6 mm und 9,6 mm Haarlänge.
- ▶ Drücken Sie das flache Ende des Trimmerkamms leicht gegen die Haut.
- ▶ Bewegen Sie den Trimmer langsam in Wuchsrichtung durch das Haar.
- ▶ Machen Sie langsame und kontrollierte Bewegungen.
- ▶ Falls sich beim Trimmen zu viele Haare im Kamm verfangen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Kammaufsat ab. Bürsten Sie den Trimmer ab/spülen Sie den Kamm ab.

KÖRPERBEHAARUNG RASIEREN

- ▶ Um die Haare komplett abzurasieren, trimmen Sie sie auf 1,2 mm Länge, ohne den Kammaufsat zu verwenden, und schalten Sie dann auf den Mini Screen-Scherfolienaufsat um.
- ▶ Halten Sie den Scherkopf an Ihre Haut.
- ▶ Straffen Sie die Haut mit Ihrer freien Hand, so dass die Haare aufrecht stehen.
- ▶ Üben Sie beim Rasieren nur leichten Druck auf den Scherkopf aus.
- ▶ Rasieren Sie gegen die Wuchsrichtung.



DIE PFLEGE IHRES BART-/ HAARSCHNEIDER

REINIGUNG UND PFLEGE DES BART-/ HAARSCHNEIDER

NACH DEM GEBRAUCH

1. Schalten Sie den Bart-/ Haarschneider aus.
2. Entfernen Sie die restlichen Haare vorsichtig mit einer Bürste von Kammaufsat und Schneidkopf.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



HINWEISE ZUM REINIGEN

- ▶ Nur der Kammaufsatz und die Trimmaufsätze können für die Reinigung des Geräts abgenommen werden.
- ▶ Für die Reinigung darf nur eine weiche Bürste, wie z. B. die mit dem Gerät mitgelieferte Bürste, verwendet werden. Bei der Reinigung mit Wasser nur die Aufsätze unter warmem fließendem Wasser abspülen. Kein heißes Wasser verwenden, denn dies könnte zu Beschädigungen führen.
- ▶ Nutzen Sie nur das mitgelieferte Pflege- oder Nähmaschinenöl für die Klingen.
- ▶ Benutzen Sie keine starken oder ätzenden Mittel für die Reinigung des Gerätegehäuses oder der Klingen.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals vollständig in Wasser ein, da es dadurch beschädigt werden kann.
- ▶ Verwenden Sie die Reinigungsbürste niemals für die Scherfolien, da diese dadurch beschädigt werden können.
- ▶ Geben Sie in regelmäßigen Abständen einen Tropfen Schmieröl auf den Scherkopfrahmen/Scherkopf.

AUFBEWARUNG

- ▶ Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel stets an einem trockenen Ort auf. Bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von maximal 60 °C auf.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel des Ladeadapters nicht um das Gerät.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGENEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- ▶ Ein Elektrogerät sollte niemals unbeaufsichtigt sein, wenn es mit einer Strom führenden Steckdose verbunden ist.
- ▶ Halten Sie den Netzstecker und das Netzkabel von warmen Oberflächen fern.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- ▶ Berühren Sie den Netzstecker oder das Netzkabel des Gerätes nur mit trockenen Händen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Ein Ersatzteil können Sie über unsere internationalen Remington®-Servicecenter beziehen.
- ▶ Laden, benutzen und bewahren Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 15°C und 35°C auf.
- ▶ Achten Sie darauf, das Gerät stets vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie es reinigen.
- ▶ Verwenden Sie nur solche Teile, die zusammen mit dem Trimmer geliefert wurden.
- ▶ Dieses Gerät nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Gerätes durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Kenntnissen birgt Sicherheitsrisiken. Die Anwendung sollte daher von einer Aufsichtsperson genau erklärt und überwacht werden..

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Dieses Gerät enthält einen umweltfreundlichen aufladbaren Nickel-Metall-Hybridakku. Werfen Sie das Gerät oder den Akku nicht in den Hausmüll. In den meisten Ländern ist dies ohnehin untersagt. Beachten Sie die entsprechenden nationalen und lokalen Vorschriften bei der Entsorgung. Falls es erforderlich ist, Akku und Gerät getrennt zu entsorgen, befolgen Sie bitte die Anweisungen zum Öffnen des Rasierergehäuses, die im Abschnitt „Akkuaustrausch“ beschrieben sind.

◆ **ACHTUNG:** Akkus nicht ins Feuer werfen oder öffnen! Akkus können explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com



AKKUAUSTAUSCH

Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor Sie es entsorgen. Der Akku ist ordnungsgemäß zu entsorgen.

1. Den Bartschneider vom Netz trennen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
2. Entfernen Sie die hintere Bartschneiderabdeckung, indem Sie die Gummiauflage mit einem Flachkopfschraubendreher lösen. Lösen Sie den Ein-/Ausschalter mit einem Flachkopfschraubendreher vom Gerät. Schrauben Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die vordere Abdeckung vom Gerät los. Schrauben Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher das obere Gehäuseteil los und lösen Sie das obere Gehäuseteil mit einem Flachkopfschraubendreher. Dadurch werden die Akkus freigelegt.
3. Trennen Sie mit einem Seitenschneider die Kabel ab, die zu den Akkus führen.
4. Nehmen Sie die Akkus aus dem Gerät.
Wenden Sie sich für eine sachgemäße Entsorgung an die zuständigen Stellen.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

2
years

SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs.

Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Rufen Sie in einem Garantiefall Ihr Remington®-Servicecenter vor Ort an.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Diese Garantie schließt Verbrauchsteile wie Scherköpfe/Folien und Scherklingen aus.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Dank u voor het kiezen van Remington®. Onze producten zijn ontwikkeld om aan de hoogste normen t.a.v. kwaliteit, functionaliteit en ontwerp te voldoen. Wij hopen dat u uw nieuwe Remington® product met veel plezier zult gebruiken. Lees a.u.b. eerst de instructies goed door en bewaar deze op een veilige plaats, voor toekomstig gebruik.



LET OP

- ◆ Gebruik dit apparaat alleen waar het voor bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven. Gebruik geen hulpspaken die niet door Remington® worden geadviseerd.
- ◆ Gebruik dit product niet als het niet op de juiste wijze werkt, als het product gevallen of beschadigd is, of in het water gevallen is.



BESCHRIJVING

1. Aan/Uit-knop
2. 30 mm trimmer (opzetstuk)
3. 17 mm trimmer (opzetstuk)
4. Trimmer voor neus en oren
5. MiniScreen scheerkop (opzetstuk)
6. Trimmer voor lichaamshaar (opzetstuk)
7. 2 opzetkammen
8. Oplaadindicator
9. Adapter
10. Oplaadstandaard

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



INLEIDING

OPLADEN VAN UW PERSONAL GROOMER

Voordat u uw personal groomer voor de eerste keer gebruikt, dient hij 14-16 uur opgeladen te worden.

- Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld.
- Plaats uw personal groomer in de oplaadstandaard, sluit de oplaadadapter op het product en vervolgens op het stroomnet aan. De oplaadindicator zal gaan branden.

Uw personal groomer kan niet worden overladen. Als u het product echter gedurende langere tijd (2-3 maanden) niet gebruikt, trek het dan uit het stopcontact en berg het op. Als u het dan weer wilt gebruiken, moet u de groomer eerst weer geheel opladen.

Om de levensduur van uw batterijen te behouden, moet u deze elke zes maanden helemaal 'leegmaken' en vervolgens gedurende 14-16 uur weer helemaal opladen.

- ◆ **VOORZICHTIG:** Langdurig gebruik met uitsluitend netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.



GEBRUIK

VOORDAT U BEGINT

Kam uw baard of snor altijd met een fijne kam, voordat u met trimmen begint.

OPZETKAMMEN BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN

- Met de trimmerkop van u af gericht, schuift u de opzetkam op het snijblad en klikt u het in de juiste stand.
- Met het de trimmerkop van u af gericht, schuift u de opzetkam voorzichtig van het trimmerblad af.

HET UITDUNNEN EN SMALLER MAKEN VAN BAARD/SNOR (Afb. I)

- Bevestig een opzetkam op het 30 mm trimmerblad. Als u voor de eerste keer gaat trimmen, adviseren wij u de instelling voor de maximale lengte te gebruiken.
- Zet het apparaat aan.
- Plaats de vlakke bovenkant van de trimmer tegen de huid.
- Schuif de personal groomer voorzichtig door het haar. Indien nodig kunt u deze beweging in verschillende richtingen herhalen.
- Als zich tijdens het trimmen haar in de trimmerkam ophoopt, schakel het apparaat dan uit, haal de kam eraf en borstel/spoel de kam af.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ DEFINIËREN VAN DE BAARD-/SNORLIJN (Afb. 2)

- Houd de personal groomer met het 17 mm trimblad naar u toe gericht.
- Start met de buitenste lijn van de baard/snor en zet het trimblad voorzichtig op uw huid. Beweeg naar de buitenste rand van de baard/snor om de gewenste delen van het gezicht te trimmen en beweeg van de baard in de nek af.

■ BAKKEBAARDEN BIJWERKEN (Afb. 3)

- Houd de personal groomer met het 17 mm trimmerblad naar u toe gericht.
- Start aan de rand van de bakkebaard, waarbij de trimmerbladen licht tegen uw huid rusten. Beweeg naar de buitenste rand van de bakkebaard om daarna de gewenste plaatsen in het gezicht te trimmen.

■ GEBRUIK VAN UW MINISCREEN-SCHEERAPPARAAT (Afb. 4)

- Bevestig het opzetstuk van de MiniScreen-scheerkop.
- Houd de groomer zodanig vast dat de MiniScreen-scheerkop uw gezicht onder een hoek van 45 graden licht aanraakt.
- Maak korte en goed gecontroleerde bewegingen om rond uw baard/snor te scheren. Gebruik uw vrije hand om uw huid te strak te trekken. Hierdoor gaan de haartjes rechtop staan en is het gemakkelijker te scheren.

LET OP: Het MiniScreen-scheerapparaat is ontworpen om met grote precisie de zones rondom uw baard/snor/bakkebaarden te scheren. Het is niet ontworpen om uw hele gezicht te scheren. Gebruik voor een gegarandeerd glad en comfortabel scheerresultaat één van de elektrische scheerapparaten van Remington®.

■ DE NEK SCHEREN (Afb. 5)

Opmerking: als u deze handeling alleen doet, heeft u een handspiegel nodig.

- Bevestig het 30 mm trimblad voordat u begint.
- Gebruik uw vingers om het haar vanaf de hoofdhuid, uit de nek omhoog te houden. Uw middelvinger dient de haarwortels van de door u opgepakte haren te beschermen, om het per ongeluk afsnijden hiervan door de personal groomer te voorkomen.
- Met uw andere hand plaatst u de personal groomer aan de onderkant van de nek met het trimblad omhoog gericht. Beweeg de personal groomer over de lengte van de nek tot het uw vingers, die de haarwortels beschermen, aanraakt.
- Zorg dat de groomer tijdens deze handeling voorzichtig wordt bewogen en dat de haarwortels aan de onderkant van uw hoofd uit de buurt van de trimmer blijven.

■ HAREN UIT NEUS EN OOR VERWIJDEREN (Afb. 6 & 7)

- Bevestig het fijne opzetstuk voor het trimmen van neus- en oorhaar.
- Plaats de personal groomer voorzichtig in het neusgat of het oor.
- Beweeg de groomer zachtjes in en uit het neusgat of het oor, terwijl u het tegelijkertijd draait.
- Voorkom dat de trimmer meer dan 6 mm in uw neusgat of oor wordt gestoken.

■ HAREN UIT DE WENKBRAUWEN VERWIJDEREN (Afb. 8)

- Bevestig het 17 mm trimblad.
- Beweeg de trimmer naar, ongewenst haar in de wenkbauwen of haar dat zelf uit de wenkbauwen naar buiten steekt.
- Om al het haar te verwijderen, moet u de snijunit op de huid laten zakken en de trimmer over de gewenste plek bewegen.
- Maak langzame en goed gecontroleerde bewegingen.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



■ BEVESTIGEN EN VERWIJDEREN VAN DE TRIMMER-OPZETSTUKKEN

OPMERKING: zorg er altijd voor dat de personal groomer uit staat als u de hulpstukken gaat verwisselen.

- Om te verwijderen, de personal groomer in de ene hand vasthouden en vervolgens de trimmerkop met de andere hand linksom draaien.
- Om te bevestigen, de personal groomer in een hand vasthouden en vervolgens de trimmerkop rechtsom draaien.

👉 Tips voor de beste resultaten

- De haren van de baard, snor en bakkebaarden moeten droog zijn.
- Vermijd het gebruik van lotions, voordat u uw personal groomer gaat gebruiken. Kam uw haar in de groeirichting.
- Verwijder het trimmer-opzetstuk als u: het uiteinde van de haarlijn wilt bepalen, de achterkant van de nek wilt trimmen, de baard aan de voorwand van de hals wilt trimmen.

■ LICHAAMSHAAR VERWIJDEREN OF TRIMMEN (Afb. 9)

TRIMMEN VAN LICHAAMSHAAR

- Bevestig de kop van de lichaamstrimmer.
- Voor de gewenste haarlengte plaatst u de opzetkam in één van de drie sleuven van het opzetstuk. De sleuven corresponderen met een haarlengte van 2,8mm, 5,6mm en 9,6mm.
- Plaats de vlakke top van de trimmerkam tegen de huid.
- Laat de trimmer langzaam door het haar glijden, in de richting van de haargroei.
- Maak langzame en goed gecontroleerde bewegingen.
- Als zich tijdens het trimmen haar in de trimmerkam ophoort, schakel het apparaat dan uit, haal de kam eraf en borstel/spoel de kam af.

LICHAAMSHAAR VERWIJDEREN

- Om het haar geheel te verwijderen, trimt u het haar tot op 1,2mm zonder het opzetstuk te bevestigen om daarna het Mini Screen opzetstuk te plaatsen.
- Houdt de scheerkop tegen uw huid.
- Trek met uw vrije hand uw huid strak, zodat de haren rechtop gaan staan.
- Tijdens het scheren slechts lichte druk uitoefenen op de scheerkop.
- Scheer tegen de richting van de haargroei in.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



VOOR UW PERSONAL GROOMER ZORGEN

REINIGING EN ONDERHOUD VAN UW PERSONAL GROOMER

NA ELK GEBRUIK

1. Schakel de personal groomer uit.
2. Borstel de achtergebleven haren voorzichtig uit het opzetstuk en het trimmerblad en spoel af met warm water.

VOORZORGSMAATERGELEN BIJ HET REINIGEN

- Alleen de opzetstukken en het trimmerblad mogen voor het reinigen van het product verwijderd te worden.
- Reiniging dient uitsluitend met een zachte borstel plaats te vinden, zoals met de bij het product meegeleverde borstel. Wilt u onder de kraan spoelen, dan alleen de opzetstukken onder stromend warm water afspoelen. Gebruik geen heet water, omdat dit schade kan veroorzaken.
- Gebruik voor de bladen alleen lichte olie, zoals meegeleverd, of naaimachineolie.
- Gebruik geen ruwe of corrosieve reinigingsmiddelen voor de houders of de snijbladen.
- Niet in water onderdompelen, hierdoor kan het product beschadigen.
- Gebruik het reinigingsborsteltje nooit op het scheerblad, omdat deze schade kan veroorzaken.
- Breng regelmatig een druppeltje olie aan op de scheerkop.

OPBERGEN

- Berg dit apparaat en het bijbehorende snoer altijd in een vochtvrije ruimte op. Niet bij temperaturen boven de 35°C bewaren.
- Draai het snoer van de adapter niet om de adapter heen.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING - OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

- Als een apparaat op de stroomvoorziening is aangesloten mag het nooit zonder toezicht worden achtergelaten.
- Houd de stekker en het snoer uit de buurt van warmtebronnen.
- Zorg ervoor dat de stekker en het snoer niet nat worden.
- Steek het snoer van het scheerapparaat nooit met natte handen in het stopcontact of trek het eruit.
- Het product niet gebruiken als het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn via het Remington® servicecentrum verkrijgbaar.
- Laad, gebruik en berg het product op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- Neem vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Gebruik uitsluitend de onderdelen die bij het apparaat meegeleverd zijn.
- Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit product door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het product te houden.



BESCHERM HET MILIEU

Dit apparaat bevat een milieuvriendelijke oplaadbare nikkel-metaalbatterij. Gooi dit product of de batterij niet bij het huishoudelijke afval. Hiervoor bestaan in de meeste landen beperkingen. Volg de nationale of lokale regels voor het verzamelen en afvoer van afval op die in uw regio gelden. Als u de batterij uit het apparaat moet halen voor separate verwijdering, lees dan de instructies in het deel 'Verwijderen / afvoeren van de batterij' over het openen van de behuizing.

- .♦ **VOORZICHTIG:** De batterijen niet verbranden of kapot maken, omdat deze dan kunnen barsten of giftige materialen kunnen vrijkomen.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com



VERWIJDEREN / AFVOEREN VAN DE BATTERIJ

Indien u het apparaat weggooit, dient u de batterij dient uit het apparaat te halen.

1. Haal de stekker van uw personal groomer uit het stopcontact om het risico van een elektrische schok te vermijden.
2. Verwijder het achterste deel van de behuizing door eerst met een platte schroevendraaier de rubber rand los te maken. Wip met een platte schroevendraaier de aan/uit-schakelaar van het apparaat. Verwijder de voorkant van het apparaat. Schroef het bovenste deel van de behuizing los en duw dit met een platte schroevendraaier van het apparaat. De batterijen zijn nu zichtbaar.
3. Knip met een draadtang de draden naar de batterijen door.
4. Verwijder de batterijen uit het apparaat.
Neem contact op met de gemeente voor het correct afvoeren.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantiertermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims gewoon contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten..

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Merci d'avoir choisi Remington®. Nos produits sont conçus pour répondre aux exigences les plus élevées de qualité, de performance et de design. Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre nouvelle tondeuse multifonctions Remington®. Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver en un lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



ATTENTION

- ◆ Cet appareil ne doit servir qu'à l'utilisation décrite dans cette notice. N'utilisez que les accessoires recommandés par Remington®.
- ◆ N'utilisez pas ce produit s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est endommagé, ou s'il a été immergé dans l'eau.



DESCRIPTION

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Tête pour tondeuse 30 mm
3. Tête pour tondeuse 17 mm
4. Tête tondeuse nez oreilles
5. Tête rasoir
6. Tête tondeuse corps
7. 2 guides de coupe
8. Témoin de charge
9. Adaptateur secteur
10. Support de charge



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



POUR DEMARRER

■ COMMENT CHARGER VOTRE TONDEUSE

Avant d'utiliser votre tondeuse pour la première fois, chargez-la pendant 14 à 16 heures.

- ▶ Assurez-vous que le produit soit bien éteint.
- ▶ Placez votre tondeuse sur son support de charge, branchez l'adaptateur secteur sur l'appareil puis sur le secteur. L'indicateur de charge s'allume alors.

Votre tondeuse ne peut être surchargée. Cependant, s'il est prévu que le produit ne soit pas utilisé pendant une longue période (2-3 mois), veuillez le débrancher du secteur et le stocker de façon appropriée. Rechargez complètement votre tondeuse lorsque vous souhaitez la réutiliser

Pour prolonger la durée de vie de vos batteries, laissez-les se décharger entièrement tous les 6 mois puis rechargez-les pendant 14 à 16 heures.

◆ **ATTENTION:** l'utilisation prolongée sur secteur réduit la durée de vie de la batterie.



GUIDE D'UTILISATION

■ AVANT D'UTILISER LA TONDEUSE

Il est nécessaire de toujours peigner les poils de votre visage à l'aide d'un peigne fin avant de commencer à tondre.

■ FIXER ET ÔTER LES GUIDES DE COUPE

- ▶ Tout en maintenant les lames de la tondeuse dans la direction opposée à la vôtre, faites glisser le guide de coupe sur le bout des lames et enfoncez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- ▶ Tout en maintenant les lames de la tondeuse dans la direction opposée à la vôtre, appuyez sur le guide de coupe pour le retirer de la lame.

■ POUR AFFINER LA BARBE/MOUSTACHE (Figure 1)

- ▶ Fixez le guide de coupe sur la lame de 30 mm. Si vous utilisez la tondeuse pour la première fois, commencez par utiliser les réglages de coupe les plus longs.
- ▶ Allumez l'appareil.
- ▶ Placez l'extrémité plate du guide de coupe contre votre peau.
- ▶ Faites glisser lentement la tondeuse dans vos cheveux. Répétez l'opération dans autant de directions que nécessaire.
- ▶ Si des cheveux s'amasent sur le guide pendant la coupe, éteignez l'appareil, ôtez le guide et brossez-le.

■ POUR DESSINER LES CONTOURS DE LA BARBE/MOUSTACHE (Figure 2)

- ▶ Tenez la tondeuse avec les lames de 17 mm face à vous.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



- Commencez au bord des contours de la barbe/moustache et rabattez lentement la lame sur votre peau. Appliquez des mouvements à la tondeuse vers les contours de la barbe/moustache pour raser les endroits désirés du visage et de la barbe au niveau du cou.

RASER LES CONTOURS DES PATTES (Figure 3)

- Tenez la tondeuse avec les lames de 17 mm face à vous.
- Commencez au bord des pattes, puis, tout en rabattant légèrement les lames de la tondeuse contre votre peau, appliquez des mouvements à l'appareil contre les contours des pattes pour raser les endroits désirés du visage.

UTILISER LE RASOIR MINISCREEN (Figure 4)

- Fixez le rasoir MiniScreen.
- Tenez la tondeuse de manière à ce que le MiniScreen touche légèrement votre peau à un angle de 45 degrés.
- Pour raser les zones autour de votre barbe/moustache, procédez par petits mouvements bien contrôlés. Utilisez votre main libre pour tendre la peau. Cela permet de redresser les poils et de faciliter ainsi le rasage.

REMARQUE: Le rasoir MiniScreen a été conçu pour raser avec précision les zones situées autour de votre barbe/moustache ou de vos pattes. Il n'a pas été conçu pour raser l'ensemble du visage. Pour un rasage de près garanti et confortable, utilisez l'un des rasoirs électriques Remington®.

RASER LA NUQUE (Figure 5)

Remarque: Si vous vous rasez vous-même la nuque, vous aurez besoin d'un miroir portable.

- Avant de commencer, fixez la lame de 30 mm.
- Avec vos doigts, soulevez les cheveux à la base de votre tête pour dégager votre nuque. Votre index devrait couvrir les racines des cheveux que vous soulevez afin d'éviter de les raser accidentellement avec la tondeuse.
- Avec votre autre main, tenez la tondeuse à la base de votre cou, la partie coupante face à vous, et faites remonter la tondeuse le long de votre cou jusqu'à ce qu'elle touche votre doigt qui recouvre les racines des cheveux à la base de votre tête.
- Assurez-vous d'appliquer des mouvements lents à l'appareil lorsque vous réalisez cette opération et de maintenir les racines de vos cheveux à la base de votre tête hors du champ de la tondeuse.

POUR RASER LES POILS DU NEZ ET DES OREILLES (Figures 6 & 7)

- Fixez l'accessoire de tondeuse pour coupe fine.
- Introduisez lentement la tondeuse dans votre narine ou votre oreille.
- Appliquez un lent mouvement de va-et-vient à la tondeuse dans votre.
- Evitez d'insérer le bloc de coupe de plus de 6 mm dans vos narines ou vos oreilles.

POUR ENLEVER LES POILS DES SOURCILS (Figure 8)

- Emboîtez l'accessoire de rasage 17 mm.
- Guidez avec précaution la tête de coupe pour supprimer les poils indésirables le long de la ligne des sourcils ou pour couper les poils dépassant des sourcils.
- Pour enlever totalement les poils, placez la tondeuse en contact avec la peau et déplacez-la sur la zone concernée.
- Procédez par mouvements lents et bien contrôlés.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ FIXER ET ÔTER LES GUIDES DE COUPE

REMARQUE: Assurez-vous toujours que la tondeuse soit éteinte avant de changer d'accessoire.

- Pour ôter les guides de coupe, tenez la tondeuse dans une main et tournez la tête de la tondeuse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre avec l'autre main.
- Pour les fixez, tenez la tondeuse dans une main et tournez la tête de la tondeuse dans le sens des aiguilles d'une montre avec l'autre main.

⌚ Conseils pour obtenir de meilleurs résultats

- Il est conseillé de procéder au rasage sur une barbe, une moustache ou des pattes sèche(s).
- Eviter de vous imbiber de lotion avant d'utiliser votre tondeuse. Peignez-vous les cheveux dans le sens de la pousse.
- Ôtez le guide de coupe si vous dessinez les contours tels que les pattes, si vous vous rasez la nuque ou si vous rasez les contours de votre barbe au niveau du cou.

■ POUR TONDRE OU RASER LES POILS DU CORPS (Figure 9)

TONDRE LE CORPS

- Emboîtez la tête de rasage pour poils de corps.
- Pour obtenir la longueur de cheveux désirée, changez de peigne en le glissant simplement sur une des trois rainures de la tête. Les trois rainures représentent des longueurs de coupe de 2,8 mm, 5,6 mm et 9,6 mm.
- Placez le dessus plat du peigne contre votre peau.
- Passez doucement la tondeuse dans les poils dans la direction de pousse.
- Faites des mouvements brefs et bien contrôlés.
- Si les poils s'accumulent sur le peigne pendant la coupe, éteignez l'appareil et retirez le peigne. Nettoyez la tondeuse avec une brosse et rincez le peigne.

ELIMINATION DES POILS DE CORPS

- Pour éliminer totalement les poils, rasez-les à 1,2 mm sans utiliser le peigne puis mettez l'accessoire Mini Screen.
- Placez la tête de rasage sur votre peau.
- Tendez votre peau avec la main libre de telle sorte que les poils soient debout.
- N'exercez qu'une légère pression sur la tête pendant le rasage.
- Rasez dans le sens inverse de pousse du poil.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE

APRÈS CHAQUE UTILISATION

1. Eteignez la tondeuse.
2. Ôtez soigneusement les poils restants sur le guide de coupe et les lames avec une brosse ou sous à l'eau chaude.

PRECAUTIONS DE NETTOYAGE

- ▶ Seuls le guide de coupe et la lame de la tondeuse peuvent être ôtés de l'appareil pour le nettoyage.
- ▶ Il est vivement conseillé de nettoyer l'appareil exclusivement avec une brosse à poils tendres, comme celle fournie avec l'appareil. Si vous rincez sous l'eau, ne rincez que les accessoires sous de l'eau tiède. N'utilisez pas d'eau chaude car cela peut endommager les accessoires.
- ▶ Utilisez uniquement l'huile légère fournie ou de l'huile pour machine à coudre sur les lames.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyants forts ou corrosifs sur l'appareil ou sur les lames.
- ▶ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Cela l'endommagerait.
- ▶ Ne jamais utiliser la brosse de nettoyage sur la grille, cela pourrait causer des dommages.
- ▶ Régulièrement, étalez une goutte de lubrifiant sur le cadre/la tête de rasage.

STOCKAGE

- ▶ Conservez toujours cet appareil et le cordon d'alimentation dans un endroit sec. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où la température est supérieure à 140°F (60°C).
- ▶ Ne pas enrouler le cordon de l'adaptateur de chargeur autour de l'appareil.



CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR REDUIRE LE RISQUE DE BRULURES, D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE DE PERSONNES

- ▶ Ne laissez jamais d'appareil électrique sans surveillance lorsqu'il est branché.
- ▶ Tenez la fiche et le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- ▶ Ne jamais mouiller la fiche et le cordon d'alimentation.
- ▶ Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- ▶ Ne pas utiliser le produit si le cordon est endommagé. Vous pouvez obtenir un cordon de remplacement auprès de l'un de nos Centres de service après-vente internationaux.
- ▶ Chargez, utilisez et stockez le produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
- ▶ Utilisez exclusivement les accessoires fournis avec l'appareil.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.



PROTEGER L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil contient une batterie nickel-métal hydrure rechargeable à faible impact sur l'environnement. Ne jetez pas l'appareil ou sa batterie dans les déchets ménagers. La réglementation de nombreux pays l'interdit. Respectez les dispositions nationales ou locales relatives à la collecte et à l'élimination en vigueur dans votre lieu de résidence. Si vous êtes amené à ôter la batterie de l'appareil pour l'éliminer séparément, veuillez vous reporter aux instructions du chapitre 'Ôter la batterie', qui vous expliquera comment ouvrir le compartiment à batterie.

- ◆ **ATTENTION:** Ne jetez pas les batteries au feu et ne les abîmez pas pour éviter tout risque d'explosion ou de dégagement de produits toxiques.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez
www.remington-europe.com



ÔTER LA BATTERIE

La batterie doit être retirée avant de jeter l'appareil.

1. Débranchez la tondeuse du secteur pour éviter toute électrocution.
2. Retirez la partie arrière de la tondeuse en ôtant d'abord le panneau en caoutchouc du produit avec un tournevis à tête plate. Retirez le bouton marche/arrêt du produit avec un tournevis à tête plate. Dévissez la partie frontale du produit avec un tournevis Philips. Dévissez la partie supérieure avec un tournevis Philips et retirez-la du corps avec un tournevis à tête plate. Vous libérerez ainsi le compartiment des piles.
3. Coupez les fils conduisant aux piles avec un coupe-fil.
4. Retirez les piles du produit.
Contactez les autorités locales pour une élimination appropriée.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, Merci de vous adresser au magasin où vous avez effectué votre achat qui procédera à l'échange sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie. Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le magasin ou vous avez effectué votre achat. Qui procedera au remplacement de du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Deseamos que disfrute utilizando este producto Remington® appliance. Por favor lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



ADVERTENCIA

- ◆ Utilice este producto sólo para el uso previsto según lo descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Remington®.
- ◆ No utilice este producto si no está funcionando correctamente, si se ha caído al suelo o al agua o si ha sido dañado.



DESCRIPCIÓN

1. Interruptor de encendido y apagado
2. Accesorio para recortar de 30 mm
3. Accesorio para recortar de 17 mm
4. Cortador de nariz y orejas
5. Accesorio de afeitado MiniScreen
6. Cortador corporal
7. 2 peines guías
8. Luz indicadora de carga
9. Adaptador de carga
10. Stand de recarga

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



CÓMO EMPEZAR

CARGA DEL KIT DE CORTE PERSONAL

Antes de utilizareste este kit de corte personal por primera vez, cárguela durante 14 a 16 horas.

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- ▶ Coloque el kit de corte personal en el cargador, conecte el cable del adaptador al aparato y, a continuación, enchúfelo a la red eléctrica. El indicador de carga se iluminará.

El kit de corte personal no puede sobrecargarse. Sin embargo, si no piensa utilizarlo durante un período de tiempo prolongado (2-3 meses), desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo. Recárguelo completamente antes de volver a utilizarlo.

Para conservar la vida útil de las baterías, deje que éstas se agoten completamente cada seis meses y luego recárguelas durante 14-16 horas.

◆ **ADVERTENCIA:** La conexión prolongada de la máquina a la red eléctrica reduce la vida útil de la batería.



INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE EMPEZAR

Antes de empezar con el corte, utilice un peine fino para peinar el pelo de la cara.

COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS PEINES GUÍA

- ▶ Con la hoja de la maquinilla orientada en dirección opuesta a usted, deslice el peine guía sobre la parte superior de la cuchilla de la maquinilla hasta oír un clic cuando encaje en la posición correcta.
- ▶ Con la hoja de la maquinilla orientada en dirección opuesta a usted, empuje el peine guía con cuidado hasta extraerlo de la cuchilla de la maquinilla.

PARA DEJAR LA BARBA O EL BIGOTE MÁS FINOS O AFILADOS (DIAGRAMA 1)

- ▶ Coloque un peine guía sobre la cuchilla de 30 mm. Si se va a recortar el pelo por primera vez, empiece ajustando la longitud máxima a recortar.
- ▶ Encienda la unidad.
- ▶ Coloque el extremo plano del peine de la maquinilla contra la piel.
- ▶ Deslice lentamente la maquinilla personal por el pelo. Repita desde distintas direcciones si es necesario.
- ▶ Si se acumula pelo en el peine de la maquinilla durante el corte, apague la unidad, retire el peine y cepíllelo.

PARA DEFINIR EL CONTORNO DE LA BARBA O EL BIGOTE (DIAGRAMA 2)

- ▶ Sostenga el kit de corte personal con la cuchilla de corte de 17 mm orientada hacia usted.
- ▶ Comience en el contorno de la barba o el bigote y vaya bajando suavemente la cuchilla sobre la piel. Efectúe movimientos en dirección al borde de la barba o el bigote para recortar en las zonas que desee de la cara y alejándose de la barba en la zona del cuello.

HE AE SL GR RO TR RU HUN PL CZ SK P FIN CZ PL HU RO TR AE HR SB

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ RECORTE DEL CONTORNO DE LAS PATILLAS (DIAGRAMA 3)

- Sostenga el kit de corte personal con la cuchilla de corte de 17 mm orientada hacia usted.
- Comience en el borde de la patilla y, con las hojas de la maquinilla apoyadas ligeramente sobre la piel, efectúe movimientos hacia el borde de la patilla para recortar hasta la zona deseada de la cara.

■ USO DE LA AFEITADORA MINISCREEN (DIAGRAMA 4)

- Coloque el accesorio de afeitar MiniScreen.
- Sostenga la maquinilla de forma que el MiniScreen toque suavemente la cara formando un ángulo de 45 grados.
- Utilice movimientos cortos y controlados para afeitar la zona de la barba y bigote. Utilice la mano libre para estirar la piel. De este modo, el pelo se levanta y el afeitado resulta más fácil.

NOTA: la afeitadora MiniScreen está diseñada para afeitar las zonas delicadas que rodean la barba, el bigote y las patillas. No está diseñada para afeitar toda la cara. Para obtener un afeitado al ras, cómodo y seguro, utilice una de las afeitadoras eléctricas de Remington®.

■ PARA RECORTE DEL PELO DE LA NUCA (DIAGRAMA 5)

Nota: Necesitará un espejo de mano para efectuar esta operación si la lleva a cabo sólo.

- Antes de empezar, coloque el accesorio de corte de 30 mm..
- Levante con los dedos el pelo de la base de la cabeza en dirección al cuello. El índice deberá cubrir las raíces del cabello que está levantando para evitar cortarlas accidentalmente con el kit de corte personal.
- Con la otra mano, sostenga la maquinilla personal en la base del cuello con la unidad cortadora orientada hacia arriba, y desplácela a todo lo largo del cuello hasta tocar los dedos que cubren las raíces del cabello de la base de la cabeza.
- Asegúrese de desplazar la unidad lentamente cuando efectúe esta operación y de mantener la raíz del pelo de la base de la cabeza lejos del alcance de la maquinilla.

■ PARA ELIMINAR EL PELO DE LA NARIZ Y LAS OREJAS (DIAGRAMA 6 & 7)

- Coloque el accesorio para recortes finos.
- Introduzca suavemente el kit de corte personal en las fosas nasales y en los oídos.
- Desplace suavemente la maquinilla hacia dentro y hacia fuera de las fosas nasales mientras la hace girar.
- No introduzca nunca la unidad cortadora más de 6 mm en las fosas nasales ni en los oídos.

■ PARA RETIRAR EL PELO DE LAS CEJAS (DIAGRAMA 8)

- Acople el cabezal de corte de 17 mm.
- Guíe el accesorio de corte con cuidado por el contorno de las cejas pasando sobre los pelos que deseé eliminar o que sobresalgan de éstas.
- Para eliminar los pelos totalmente, apoye el aparato sobre la piel y páselo sobre la zona deseada.
- Realice movimientos lentos y controlados.

■ COLOCACIÓN Y RETIRADA DEL PEINE DEL KIT DE CORTE

NOTA: Compruebe siempre que el kit de corte personal está apagado antes de cambiar cualquiera de las piezas.

- Para retirarla, sostenga la maquinilla personal con una mano y con la otra mano, gire el cabezal en sentido contrario a las agujas del reloj.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



- ▶ Para fijarla, sostenga la maquinilla personal con una mano y gire la cabeza de la misma en el sentido de las agujas del reloj con la otra.

Consejos para obtener mejores resultados

- ▶ El pelo de la barba, bigote y patillas debe estar seco.
- ▶ Evite utilizar lociones antes de usar la maquinilla personal. Peine el pelo en la misma dirección en la que crece.
- ▶ Extraiga el peine de la maquinilla si está definiendo el contorno del cabello de las patillas, del pelo de la nuca, o recortando el contorno de la barba en la parte delantera del cuello.

■ PARA RETIRAR O CORTAR EL VELLO DEL CUERPO (DIAGRAMA 9)

PARA CORTAR EL VELLO DEL CUERPO

- ▶ Acople el cabezal de corte corporal.
- ▶ Para alcanzar la longitud de corte deseada, cambie la guía de corte insertándola en una de las tres ranuras del cabezal. Las diferentes ranuras se corresponden con las longitudes de corte 2,8 mm, 5,6 mm y 9,6 mm.
- ▶ Apoye la parte superior plana de la guía de corte contra la piel.
- ▶ Pásese el cortador corporal lentamente por el vello en la dirección de crecimiento del vello.
- ▶ Muévalo despacio y con precisión.
- ▶ Si se acumula pelo en la guía durante el proceso de corte, apague el aparato y retire la guía de corte. Limpie el cortapelo con el cepillo y enjuague la guía de corte.

RETIRAR EL VELLO DEL CUERPO

- ▶ Para retirar por completo el vello, córtelo primeramente a 1,2 mm sin acoplar la guía de corte y luego cambie a la afeitadora Mini Screen.
- ▶ Sostenga la afeitadora contra su piel.
- ▶ Estire su piel para que el pelo se tense y sea más fácil de guiar.
- ▶ Durante el afeitado, aplique sólo una ligera presión sobre el cabezal de afeitado.
- ▶ Aféitese a contrapelo.



CUIDADO DEL KIT DE CORTE PERSONAL

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LA MAQUINILLA CORTADORA PERSONAL

■ DESPUÉS DE CADA USO

1. Apague la maquinilla personal.
2. Cepille suavemente los pelos residuales del peine guía y de la cuchilla.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ PRECAUCIONES DURANTE LA LIMPIEZA

- Para su limpieza sólo pueden extraerse del aparato el peine guía y la cuchilla.
- La limpieza deberá llevarse a cabo con un cepillo suave, como el que se incluye con el producto. Si desea enjuagar la afeitadora, enjuague sólo los cabezales bajo el grifo con agua tibia. Para evitar daños no utilice agua caliente.
- En las cuchillas sólo deberá usarse el aceite ligero que se suministra o aceite de máquinas de coser.
- No utilice productos fuertes o corrosivos para limpiar las unidades o las cuchillas.
- No sumergir en agua, ya que podría dañar el aparato.
- No limpie nunca la láminas con el cepillo de limpieza, ya que podría dañarlas.
- Aplique regularmente una gota de lubricante en el marco/cabezal afeitador.

■ ALMACENAMIENTO

- Siempre debe guardar este aparato y el cable en un lugar libre de humedad. No almacenar a temperaturas superiores a los 140° F (60° C).
- No enrolle el cable del adaptador de carga alrededor del aparato.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

- Nunca deberá dejarse sin vigilancia un aparato enchufado a una toma de corriente.
- Mantenga el enchufe y el cable alejados de superficies calientes.
- Asegúrese de que el enchufe y el cable no se mojen.
- No enchufe ni desenchufe la afeitadora con las manos húmedas.
- No utilice este producto si el cable está dañado. Puede obtener un cable nuevo a través de nuestros centros de servicio postventa de Remington®.
- Cargue, utilice y guarde el aparato a una temperatura de entre 15°C y 35°C.
- Al limpiar el aparato, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.
- Utilice exclusivamente los accesorios suministrados con el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Las personas vulnerables pueden requerir atención adicional para utilizar el aparato.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este aparato contiene una batería ecológica recargable de níquel e hidruro metálico. No deseche el aparato ni la batería junto con la basura doméstica, ya que en casi todos los países existen restricciones al respecto. Observe las normativas nacionales o locales para la recogida y desecho vigentes en su lugar de residencia. En caso de que necesite extraer la batería del aparato para desecharla, consulte las instrucciones sobre como abrir la carcasa en la sección „retirada de la batería“.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

◆ **ADVERTENCIA:** No queme ni destruya las pilas porque pueden explotar o liberar sustancias tóxicas.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web www.remington-europe.com



EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

La pila debe retirarse antes de desechar el aparato. La pila debe desecharse por seguridad.

- 1.** Desenchufe el cortapelo de la corriente para evitar riesgos de choque eléctrico.
- 2.** Retire la cubierta trasera del cortapelo apalancando primeramente el panel de goma con un destornillador plano. Retire el interruptor on/off apalancándolo con un destornillador plano. Desatornille la cubierta frontal con un destornillador de cruz. Desatornille la carcasa superior con un destornillador de cruz y retirela apalancándola con un destornillador plano. Ahora verá las baterías.
- 3.** Corte los cables conectados a las baterías con un cortaalambres.
- 4.** Retire las baterías.
Póngase en contacto con sus autoridades locales para su eliminación adecuada.



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía.

En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Complimenti per aver scelto Remington®. I prodotti Remington® sono progettati per soddisfare i più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Grazie a questo nuovo apparecchio Remington® sarà possibile raggiungere i risultati desiderati. Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



ATTENZIONE

- ◆ L'uso di questo apparecchio è consentito ai soli fini descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati da Remington®.
- ◆ Non utilizzare il prodotto se non correttamente funzionante, se danneggiato, se caduto a terra o in acqua.



DESCRIZIONE

1. Interruttore On/Off
2. Accessorio rifinitore da 30 mm
3. Accessorio rifinitore da 17 mm
4. Accessorio rifinitore per naso e orecchie
5. Accessorio rasoio a minischermo
6. Accessorio rifinitore per il corpo
7. 2 pettini guida intercambiabili
8. Indicatore luminoso di carica
9. Adattatore di corrente
10. Sostegno per la ricarica

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



OPERAZIONI PRELIMINARI

HE AE SL GR RO TR RU HUN PL CZ SK P FIN S DK I E F NL D GB HR SSB

RICARICA DEL RIFINITORE

Quando si utilizza il rifinitore per la prima volta, lasciarlo in carica per 14-16 ore.

- Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Collegare l'apparecchio sul sostegno di ricarica e collegare l'adattatore di corrente al prodotto, quindi a una presa di rete.

Il rifinitore non è soggetto a sovraccarico. Tuttavia, se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo (2-3 mesi), è opportuno scollarlo dalla presa di rete e riporlo.

Per preservare la vita della batteria, si consiglia di scaricarla completamente ogni sei mesi, quindi ricaricarla per 14-16 ore.

◆ **ATTENZIONE:** il prolungato utilizzo della sola alimentazione di rete avrà un impatto negativo sulla durata di vita della batteria.



ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DI INIZIARE

Prima di intraprendere l'operazione di taglio, pettinare sempre la barba o i baffi con un pettine sottile.

MONTAGGIO E RIMOZIONE DEI PETTINI GUIDA

- Tenendo la lama del rifinitore in modo che non sia rivolta verso se stessi, far scivolare il pettine sulla parte superiore dell'unità di taglio dell'apparecchio, finché non scatta in posizione.
- Tenendo la lama del rifinitore in modo che non sia rivolta verso se stessi, sfilare con accortezza il pettine guida dalla lama del rifinitore.

PER ASSOTTIGLIARE E UNIFORMARE BARBA E BAFFI (illustrazione 1)

- Montare un pettine guida sulla lama del rifinitore da 30 mm. Per la prima rasatura, regolare l'apparecchio sulla lunghezza di taglio massima.
- Accendere l'apparecchio.
- Appoggiare la parte superiore piatta del pettine del rifinitore sulla pelle.
- Far scivolare lentamente il rifinitore attraverso i peli. Ripetere orientando il taglio in direzioni diverse, secondo necessità.
- Se durante la rasatura si accumulano peli sul pettine del rifinitore, spegnere l'apparecchio, estrarre il pettine e spazzolarlo o sciacquarlo.

DEFINIZIONE DEL PROFILO DELLA BARBA E/O DEI BAFFI (illustrazione 2)

- Sostenere l'apparecchio in modo che la lama del rifinitore da 17 mm sia rivolta verso se stessi.
- Iniziando dal margine della barba e/o dei baffi, spingere con delicatezza la lama sulla pelle. Muovere l'apparecchio allontanandolo dalla zona del collo e spostandolo lungo il contorno della barba e/o dei baffi per rifinire le zone del viso desiderate.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

RIFINITURA DEL CONTORNO DELLE BASETTE (illustrazione 3)

- Sostenere il rifinitore in modo che la lama del rifinitore da 17 mm sia rivolta verso se stessi.
- Iniziando dal margine della basetta, appoggiare delicatamente le lame del rifinitore sulla pelle, quindi spostarsi lungo il contorno della basetta per rifinire le zone del viso desiderate.

USO DEL RASOIO A MINISCHERMO (illustrazione 4)

- Montare il rasoio a minischermo.
- Tenere il rifinitore in modo che il minischermo tocchi delicatamente il volto formando un angolo di 45 gradi.
- Effettuare movimenti brevi e controllati per radere la parte intorno alla barba e/o ai baffi. Utilizzare la mano libera per tendere la pelle. In questo modo i peli risulteranno più evidenti e sarà più facile raderli.

NOTA: il rasoio a minischermo è stato ideato per la rasatura delle aree più difficili intorno a barba, baffi e basette. Non è progettato per la rasatura dell'intero volto Per una rasatura confortevole e accurata, utilizzare un rasoio elettrico Remington®.

RIFINITURA DELLA NUCA ALLA BASE DEL COLLO (illustrazione 5)

Nota: per eseguire questa operazione autonomamente, è necessario uno specchio.

- Prima di procedere, montare la lama del rifinitore da 30 mm.
- Aiutandosi con le dita, sollevare i capelli alla base della testa allontanandoli dal collo. Il dito indice deve coprire la radice dei peli che si sollevano, in modo da impedire che possano essere rimossi accidentalmente.
- Con la mano libera, tenere il rifinitore sulla base del collo avendo cura che l'unità di taglio sia rivolta verso l'alto, quindi spostare l'apparecchio fino a toccare il dito che copre le radici dei capelli.
- Per eseguire questa operazione, è opportuno muovere lentamente l'unità e mantenere le radici dei peli alla base della testa, al di fuori del percorso del rifinitore.

PER RIMUOVERE I PELI SUPERFLUI DA NASO E ORECCHIE (illustrazione 6 & 7)

- Montare il rifinitore sottile.
- Inserire il rifinitore nella narice o nell'orecchio prestando la massima attenzione.
- Muovere il rifinitore con estrema delicatezza spostandolo dall'interno all'esterno della narice o dell'orecchio e viceversa con un movimento rotatorio.
- Evitare di inserire l'unità di taglio nella narice o nell'orecchio per oltre 6 mm.

PER RIMUOVERE I PELI DELLE SOPRACCIGLIA (illustrazione 8)

- Montare il rifinitore da 17 mm.
- Portare delicatamente l'unità di taglio sui peli indesiderati lungo il profilo del sopracciglio oppure su quelli che pretendono dal sopracciglio stesso.
- Per rimuovere completamente i peli, avvicinare il sistema alla pelle e spostarsi sull'area desiderata.
- Effettuare movimenti lenti e controllati.

MONTAGGIO E RIMOZIONE DELL'ACCESSORIO PETTINE DEL RIFINITORE

NOTA: Prima di cambiare gli accessori, accertarsi sempre che il rifinitore sia spento.

- Per rimuovere l'accessorio, tenere il rifinitore con una mano e con l'altra girare la testa del trimmer in senso antiorario.
- Per montare l'accessorio, tenere il rifinitore con una mano e con l'altra girare la testa del rifinitore in senso orario.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Suggerimenti per risultati ottimali

- Prima di procedere alla rasatura o alla rifinitura, accertarsi che barba, baffi e basette siano asciutti.
- Evitare di usare lozioni prima della rasatura. Pettinare i peli nella direzione di crescita.
- Per definire i contorni, ad profilo, ad esempio delle basette, e per rifinire la nuca alla base del collo o il bordo della barba verso il collo, rimuovere l'accessorio pettine del rifinitore.

PER RADERE O ACCORCIARE I PELI DEL CORPO (illustrazione 9)

PER RIFINIRE LA PELURIA DEL CORPO

- Montare la testina del rifinitore per il corpo.
- Per impostare la lunghezza di taglio desiderata, è sufficiente spostare il pettine distanziatore facendolo scivolare su uno dei tre alloggiamenti posizionati sulla testina del rifinitore. I diversi alloggiamenti corrispondono a lunghezze di taglio di 2,8, 5,6 e 9,6 mm.
- Appoggiare la parte superiore piatta del pettine sulla pelle.
- Far scivolare lentamente il rifinitore tra i peli, nella direzione della crescita.
- Eseguire movimenti lenti e ben controllati.
- Se i peli si accumulano nel pettine distanziatore durante il processo di rifinitura, spegnere l'unità e rimuovere il pettine distanziatore. Spazzolare il rifinitore/risciacquare il pettine.

DEPILAZIONE DEL CORPO

- Per una depilazione completa, rimuovere i peli impostando una lunghezza di taglio pari a 1,2 mm senza montare il pettine distanziatore, quindi utilizzare la testina dell'accessorio con minischermo.
- Mantenere la testina di rasatura a contatto con la pelle.
- Tirare la pelle con la mano libera in modo da addirizzare i peli.
- Durante la depilazione, esercitare sulla testina di rasatura una pressione minima.
- Radere in direzione contraria alla crescita.



MANUTENZIONE DEL PERSONAL RIFINITORE

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL RIFINITORE

DOPO OGNI USO

1. Spegnere il rifinitore.
2. Eliminare i peli residui dal pettine guida e dalla lama spazzolando delicatamente o sciacquando con acqua tiepida.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ PRECAUZIONI DA ADOTTARE DURANTE LA PULIZIA

- È possibile rimuovere per la pulizia solo l'accessorio guida e la lama del rifinitore.
- La pulizia deve essere eseguita con uno spazzolino morbido, ad esempio quello in dotazione con il prodotto. È possibile sciacquare con acqua tiepida corrente solo gli accessori. Per evitare di danneggiare l'apparecchio, non utilizzare acqua bollente.
- Per lubrificare le lame, utilizzare esclusivamente l'olio a gradazione leggera fornito o olio per macchine da cucire.
- Non utilizzare sostanze detergenti aggressive o corrosive sulle unità né sulle rispettive lame.
- Non immergere l'apparecchio in acqua per evitare di danneggiarlo.
- Non usare mai lo spazzolino per pulire le lame poiché potrebbero danneggiarsi.
- A intervalli regolari, applicare una goccia di lubrificante sulla testina e il relativo supporto.

■ CUSTODIA DEL PRODOTTO

- Riporre sempre questo apparecchio e il relativo cavo di alimentazione in un ambiente privo di umidità. Non custodire il prodotto in ambienti con temperatura superiore ai 60 °C.
- Non avvolgere il cavo dell'adattatore di corrente attorno all'apparecchio.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTENZA - PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:

- Nessun apparecchio elettrico deve rimanere incustodito mentre è collegato a una presa di corrente.
- La presa di alimentazione e il cavo elettrico non devono venire a contatto con superfici riscaldate.
- Accertarsi che la presa di alimentazione e il cavo elettrico non vengano a contatto con l'acqua.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica con mani umide.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato. Un cavo sostitutivo può essere richiesto ai Centri di Assistenza Internazionali.
- L'apparecchio deve essere caricato, utilizzato e custodito a una temperatura compresa tra 15 e 35 °C.
- Durante la pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di rete.
- Utilizzare solo i componenti forniti con l'apparecchio.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo apparecchio contiene una batteria ecologica al nichel metal idruro. Non disperdere il prodotto o la batteria tra i rifiuti domestici, ma rispettare le normative in merito vigenti nella maggior parte dei Paesi. Per la raccolta e lo smaltimento, attenersi alle regolamentazioni locali

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

o statali previste per l'area di appartenenza. Nel caso fosse necessario rimuovere la batteria per smaltrirla, seguire le indicazioni nella sezione "Rimozione della batteria".

◆ ATTENZIONE:

Non gettare nel fuoco né lacerare l'imballaggio della batteria, perché potrebbe scoppiare o rilasciare sostanze tossiche.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com



RIMOZIONE DELLA BATTERIA

La batteria deve essere tolta dall'apparecchio prima di gettarlo.

1. Collegare l'apparecchio igienico dalla presa di rete per evitare il rischio di shock elettrici.
2. Rimuovere il coperchio posteriore dell'apparecchio igienico sollevando il pannello di gomma con un cacciavite a testa piatta, in modo da rendere visibili le batterie. Fare leva con un cacciavite a testa piatta per sollevare l'interruttore di accensione dall'apparecchio. Svitare il coperchio anteriore utilizzando un cacciavite tipo Philips. Svitare l'alloggiamento superiore aiutandosi con un cacciavite tipo Philips e, avvalendosi di un cacciavite a testa piatta, rimuovere l'alloggiamento in modo da riuscire a vedere le batterie.
3. Con apposite forbici, tagliare i fili che collegano le batterie.
4. Rimuovere le batterie dall'apparecchio.

Contattare le autorità locali per informazioni sulla procedura di smaltimento appropriata.



ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia. Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona. Oppure il numero verde al 00 800 821 700 821

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge. La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Il manuale e le specifiche tecniche possono subire variazioni senza alcun preavviso.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Tak fordi du valgte et Remington®-produkt. Vores produkter er designet, så de lever op til de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du får glæde af dit nye Remington®-apparat. Læs brugsvejledningen grundigt, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



ADVARSEL

- ◆ Brug kun dette apparat til de formål, det er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke nogen løsdele, som ikke anbefales af Remington®.
- ◆ Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget eller tabt ned i vand.



BESKRIVELSE

1. Tænd/sluk-knap
2. 30mm-trimmer
3. 17mm-trimmer
4. Næse- og ørehårtrimmer
5. MiniScreen-barberhoved
6. Trimmer til kropsbehåring
7. 2 afstandskamme
8. Opladningsindikator
9. Opladningsadaptor
10. Opladerstand

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



SÅDAN KOMMER DU I GANG

■ OPLADNING AF DIN PERSONLIGE KOMBITRIMMER

Oplad din personlige kombitrimmer i 14-16 timer, før du bruger den første gang.

- Kontrollér, at produktet er slukket.
- Sæt din personlige kombitrimmer i opladerstanden, og forbind opladningsadaptoren først til produktet og derefter til stikkontakten. Opladningsindikatoren lyser.

Din personlige kombitrimmer kan ikke overoplades. Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder), bør stikket dog trækkes ud og apparatet lægges væk. Lad din personlige kombitrimmer helt op igen, når du vil til at bruge den igen.

Batteriernes levetid forøges, hvis de hvert halve år får lov at blive helt flade og derefter genoplades i 14-16 timer.

◆ **ADVARSEL:** Hvis batterierne gennem længere tid ikke aflades, reduceres deres levetid.



SÅDAN BRUGES APPARATET

■ FØR DU BEGYNDER

Red altid skægget eller overskægget med en fin kam, før du påbegynder trimningen.

■ PÅSÆTNING OG AFTAGNING AF AFSTANDSKAMMENE

- Vend skærebladet væk fra dig selv, og lad afstandskammen glide ned over skærebladet og klikke på plads.
- Vend skærebladet væk fra dig selv, og skub forsigtigt afstandskammen væk fra skærebladet.

■ UDTYNDING AF SKÆG/OVERSKÆG (diagram 1)

- Sæt en afstandskam på 30 mm-skærebladet. Start med den maksimale indstilling af trimmelængden, hvis det er første gang, du bruger trimmeren.
- Tænd apparatet.
- Læg trimmekammens flade side ind mod huden.
- Træk langsomt din personlige kombitrimmer gennem skæghåret. Gentag om nødvendigt fra forskellige retninger.
- Hvis der ophobes hår i trimmekammen under trimning, slukkes apparatet, og kammen tages af og børstes/skylles.

■ DEFINERING AF SKÆGLINJE FOR SKÆG/OVERSKÆG (diagram 2)

- Hold din personlige kombitrimmer med 17 mm-skærebladet ind mod dig selv.
- Start med kanten af skægget/overskægget og bevæg forsigtigt skærebladet ind på huden. Arbejd i ansigtet med bevægelser ind mod skægkanten og så langt ind, som du ønsker. På halsen arbejdes med bevægelser væk fra skægget.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ DEFINERING AF SKÆGLINJE FOR BAKKENBARTER (diagram 3)

- Hold din personlige kombitrimmer med 17 mm-skærebladet ind mod dig selv.
- Start med kanten af bakkenterne og arbejd i ansigtet med skærebladene hvilende let mod huden med bevægelser ind mod bakkenternes kanter og så langt ind, som du ønsker.

■ BRUG AF MINISCREEN-BARBERHOVEDET (diagram 4)

- Sæt MiniScreen-barberhovedet på.
- Hold trimmeren sådan, at MiniScreen-hovedet forsigtigt berører dit ansigt i en vinkel på 45 grader.
- Barber området rundt om skæg/overskæg med korte, kontrollerede bevægelser. Brug den frie hånd til at strække huden. Dette får hårene til at strikke mere, hvilket gør det nemmere at barbere dem af.

NB: MiniScreen-barberhovedet er beregnet til at barbere detaljerne omkring skæg/overskæg/bakkenter. Det er ikke beregnet til at barbere hele ansigtet. Brug i stedet en af Remington's® elektriske barbemaskiner - så får du med garanti en lækker, tæt barbering.

■ TRIMNING AF NAKKEN (diagram 5)

NB: Hvis du skal gøre dette alene, får du brug for et håndspejl.

- Sæt 30 mm-trimmeren på.
- Loft med fingrene det nederste af håret væk fra nakken. Din pegefinger skal dække rødderne af det här, du løfter, så du ikke ved et uheld kommer til at fjerne det med din personlige kombitrimmer.
- Hold med den anden hånd din personlige kombitrimmer ind mod det nederste af nakken med skæreenheden opad, og før den hele vejen op ad nakken, indtil den rammer den finger, du dækker hårrodderne med.
- Vær omhyggelig med at bevæge apparatet langsomt og undgå, at trimmeren får fat i de nederste hovedhår.

■ FJERNELSE AF HÅR I NÆSE OG ØRER (diagram 6 & 7)

- Stik forsigtigt din personlige kombitrimmer ind i næseboret eller øret.
- Bevæg forsigtigt trimmeren ind og ud af næsebor eller øre samtidig med, at du drejer den rundt.
- Undgå at stikke skæreenheden mere end 6 mm ind i næsebor eller øre.

■ FJERNELSE AF HÅR FRA ØJENBRYNENE (diagram 8)

- Sæt 17 mm-trimmeren på.
- Før forsigtigt skæreenheden hen til uønskede hår, der sidder uden for øjenbrynet eller stikker frem fra øjenbrynet selv.
- Sæt trimmeren ind på huden og bevæg den over det ønskede område, hvis du vil fjerne hårene helt.
- Brug langsomme, kontrollerede bevægelser.

■ PÅSÆTNING OG AFTAGNING AF TRIMMEKAMMEN

NB: Kontrollér altid, at din personlige kombitrimmer er slukket, før du skifter nogen løsdele.

- Hold din personlige kombitrimmer med den ene hånd, og drej trimmekammen mod urets retning med den anden hånd for at tage kammen af.
- Hold din personlige kombitrimmer med den ene hånd, og drej trimmekammen i urets retning med den anden hånd for at sætte kammen på.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



Tip for bedre resultater

- Skæg, overskæg og bakkenter bør være tørre.
- Brug ikke creme, før du bruger din personlige kombitrimmer. Red skægget i hærenes vokseretning.
- Tag trimmekammen af, hvis du vil: definere hårkanter såsom bakkenter, trimme nakken eller trimme skæglinen på halsen.

■ FJERNELSE ELLER TRIMNING AF KROPSBEHÅRING (diagram 9)

TRIMMING AF KROPSBEHÅRING

- Sæt trimmerhovedet til kropsbehåring på.
- Det er let at indstille den ønskede hårlængde ved at skifte afstandskammen. Bare lad kammen glide ned over en af de tre holdere på trimmerhovedet. De forskellige riller står for en hårlængde på hhv. 2,8 mm, 5,6 mm og 9,6 mm.
- Læg trimmekamens flade side ind mod huden.
- Træk langsomt trimmeren gennem håret i hærenes vokseretning.
- Brug langsomme, kontrollerede bevægelser.
- Hvis der ophobes hår i afstandskammen under trimning, slukkes apparatet, og afstandskammen tages af. Børst hærene af trimmeren/skyl kammen.

FJERNELSE AF KROPSBEHÅRING

- Hvis du vil fjerne hærene helt, skal du først trimme dem til en længde på 1,2 mm uden at bruge afstandskammen. Skift derefter til MiniScreen-barberhovedet.
- Hold barberhovedet ind mod huden.
- Stræk huden med den frie hånd, så hærene stritter.
- Tryk kun barberhovedet ganske let mod huden under barbering.
- Barber imod hærenes vokseretning.



PLEJE AF DIN PERSONLIGE KOMBITRIMMER

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF DIN PERSONLIGE KOMBITRIMMER

■ EFTER HVER BRUG

1. Sluk din personlige kombitrimmer.
2. Afstandskam og skæreblad børstes eller skyldes forsigtigt under lunkent vand, så alle hår kommer ud.

■ ADVARSLER VEDR. RENGØRING

- Kun afstandskamme og skæreblade må afmonteres med henblik på rengøring.
- Rengøring bør kun ske med en blød børste som den, der leveres sammen med produktet. Ved rengøring under vand må du kun skyde løsdelene under rindende lunkent vand. Brug ikke kogende eller meget varmt vand, da dette kan beskadige delene.
- Brug kun den medfølgende olie eller symaskineolie på skærebladene.
- Brug ingen kraftige eller ætsende rengøringsmidler på delene eller skærebladene.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Nedsænk ikke i væske - dette vil forårsage skade.
- Brug aldrig børsten på beskyttelsesgitrene, da det vil beskadige dem.
- Put med jævne mellemrum en dråbe smøremiddel på barberhovedet.

OPBEVARING

- Opbevar altid apparatet og ledningen på et fugtfrit sted. Temperaturen på opbevaringsstedet må ikke overstige 60 °C (140 °F).
- Opladningsadapterens ledning må ikke vikles rundt om apparatet.



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES:

- Apparatet bør aldrig efterlades uden opsyn, når stikket sidder i stikkontakten.
- Hold netstik og ledning væk fra varme overflader.
- Undgå, at netstik og ledning bliver våde.
- Stikket må ikke sættes i eller trækkes ud med våde hænder.
- Brug ikke produktet med en beskadiget ledning. Du kan få en ny på Remington®-servicecentret.
- Opladning, brug og opbevaring skal ske ved en temperatur på mellem 15 °C og 35 °C.
- Træk altid stikket ud før rengøring.
- Brug kun de dele, som leveres sammen med apparatet.
- Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.



BESKYT MILJØET

Dette apparat indeholder et miljøvenligt, genopladeligt nikkel-metalhydrid-batteri. Smid ikke apparatet eller batteriet ned til det almindelige husholdningsaffald, da der er regler mod dette i de fleste lande. Følg de nationale eller lokale regler for indsamling og bortskaffelse, som gælder der, hvor du bor. Hvis det kræves, at du fjerner batteriet fra apparatet til separat bortskaffelse, kan du i brugsvejledningens afsnit 'Udtagning af batteri' se, hvordan man åbner kabinetet.

◆ ADVARSEL:

Batterier må ikke kastes på ilden eller slås i stykker, da de kan eksplodere eller frigive giftige stoffer.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



UDTAGNING AF BATTERI

Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det skrottes. Batteriet skal bortskaffes på forsvarlig vis.

1. Træk stikket ud af kontakten for at undgå elektrisk stød.
2. Fjern trimmerens bagbeklædning ved først at brække gummipanelet af produktet med en flad skruetrækker. Bræk tænd/sluk-knappen af produktet med en flad skruetrækker. Skru frontbeklædningen af produktet med en stjerneskruetrækker. Den øverste del af kabinetet skrues løs med en stjerneskruetrækker og brækkes af produktet med en flad skruetrækker. Nu kan du komme ind til batterierne.
3. Klip ledningerne til batterierne over med en knibtang.
4. Tag batterierne ud.
Kontakt de lokale myndigheder med henblik på korrekt bortskaffelse.

2
years

SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugerens oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Tack för att du valt Remington®. Våra produkter är framtagna för bästa kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du kommer att bli nöjd med din nya groomer från Remington®. Läs bruksanvisningen noga och spar den för framtida bruk.



OBS

- ◆ Använd endast denna groomer på avsett sätt enligt denna bruksanvisning. Använd endast tillbehör som rekommenderas av Remington®.
- ◆ Använd aldrig denna produkt om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller om den har doppats i vatten.



BESKRIVNING

1. Strömbrytare på/av
2. 30 mm trimtillsats
3. 17 mm trimtillsats
4. Näsa & Öron-trimmertillsats
5. MiniScreen raktillsats
6. Kroppshår-trimmertillsats
7. 2 distanskammar
8. Laddningsindikatorlampa
9. Laddningsadapter
10. Laddningsställ

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



KOMMA IGÅNG

LADDA DIN PERSONLIGA GROOMER

Innan du använder din groomer första gången ska den laddas i 14-16 timmar.

- ▶ Se till att produkten är avstängd.
- ▶ Placerar din groomer i laddningsstället, anslut laddningsadaptern till produkten och sedan till elnätet. Laddningsindikatorn börja lysa.

Din groomer kan inte överläddas. Om produkten emellertid inte kommer att användas under en längre period (2-3 månader) koppla bort den från elnätet och lägg undan den. Ladda din groomer fullt igen när du åter vill använda den.

För att förlänga batteriets livslängd låt det ladda ur helt var sjätte månad och ladda sedan i 14-16 timmar.

VARNING: Om produkten används endast med nätslutning kommer batteriets livslängd att reduceras.



HUR DEN ANVÄNDS

INNAN DU BÖRIAR

Kamma alltid ansiktshår med en fin kam innan du böriar trimma.

MONTERING OCH BORTTAGNING AV DISTANSKAMMarna

- Med trimbladet riktat bort från dig, låt kamtillsatsen glida på toppen av klipparbladet och klicka det på plats.
- Med trimbladet riktat bort från dig, skjut försiktigt distanskammen bort från trimbladet.

FÖR ATT TUNNA UT OCH SMAKNÄ AV SKÄGGET/MÜSTASCHEN (Diagram D)

- ▶ Monter en distanskam på det 30 mm breda trimbladet. Om du trimmar för första gången, starta med maximal trim längdinställning.
- ▶ Starta enheten.
- ▶ Placer den platta toppen av trimkammen mot huden.
- ▶ Låt groomern sakta glida genom håret. Upprepa i olika riktningar efter behov.
- ▶ Om hår samlas i trimkammen när du trimmar, stäng av enheten, dra av kammen och borsta bort.

ATT AVGRÄNSA SKÄGG-/MUSTASCHLINJEN (Diagram 2)

- Håll groomern med 17 mm trimbladet riktat mot dig.
- Starta vid kanten av skägget/mustaschen och sänk försiktigt trimbladet mot huden. Använd rörelser mot kanten av skägg-/mustaschkanten för att trimma till önskat läge i ansiktet och ta bort skägg i halsområdet.

TRIMNING AV KANTERNA PÅ POLISONGER (Diagram 3)

► Håll groomern med 17 mm trimbladet riktat mot dig.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Starta vid kanten av polisongen och med trimbladet lätt vilande mot huden rör du trimmern mot kanten av polisonglinjen för att trimma till önskad plats i ansiktet.

■ ANVÄND DIN MINISCREEN RAKAPPARAT (Diagram 4)

- ▶ Montera miniscreen rakapparaten.
- ▶ Håll groomern så att MiniScreen lätt berör ditt ansikte i 45 graders vinkel.
- ▶ Använd korta och kontrollerade rörelser för att raka runt ditt skägg/mustasch. Använd din fria hand till att sträcka skinnet. Detta gör att håret står rakt ut vilket gör det lättare att raka.

OBS: MiniScreen rakapparaten har tagits fram för att raka detaljområden runt ditt skägg/mustasch/polisonger. Den har inte tagits fram för att raka hela ansiktet. För en närmare komfortabel rakning, använd en av Remington®'s elektriska rakapparater.

■ TRIMMING AV NACKEN (Diagram 5)

OBS: Du behöver en handspegel för detta om du gör det själv.

- ▶ Innan du börjar, montera 30 mm trimbladet.
- ▶ Använd fingrarna för att lyfta upp håret längst bak i nacken. Ditt pekfinger ska täcka härrötterna för håret du lyfter för att förhindra oavsiktlig borttagning av groomern.
- ▶ Med din andra hand håller du groomern vid basen vid nacken med klippenheten uppåt och för groomern upp längs nacken tills enheten når dina fingrar som täcker rötterna i hårbotten.
- ▶ Se till att du för enheten sakta framåt när du utför detta, samt att härrötterna i hårbotten ska vara ur vägen för trimmern.

■ ATT TA BORT HÅR FRÅN NÄSAN OCH ÖRAT (Diagram 6 & 7)

- ▶ Montera fintrimtillsatsen.
- ▶ För försiktig in groomern i näsborren eller örät.
- ▶ För försiktig groomern in och ut i näsborren eller örät och vrid samtidigt groomern.
- ▶ Undvik att föra in klippenheten längre än 6 mm i näsborren eller örät.

■ TA BORT HÅR FRÅN ÖGONBRYNEN (Diagram 8)

- ▶ Montera 17 mm-trimmertillsatsen.
- ▶ För försiktig klippenheten över de utstickande, öönskade håren längs ögonbrynslinjen eller över de utstående håren på själva ögonbrynet.
- ▶ För att fullständigt ta bort allt hår, sänk ned klipparen mot huden och för den över önskat område.
- ▶ Använd lugna och kontrollerade rörelser.

■ MONTERING OCH BORTTAGNING AV TRIMKAMTILLSATSEN

OBS: Se alltid till att groomern är avståndg innan du byter några tillbehör.

- ▶ För borttagning, håll groomern med ena handen och vrid trimhuvudet moturs med den andra handen.
- ▶ För att montera håller du groomern med ena handen och vrider trimhuvudet medurs med den andra handen.

💡 Tips för bästa resultat

- ▶ Skägg, mustasch och polisonger ska vara torra.
- ▶ Undvik att använda lotion innan du använder groomern. Kamma ditt hår i den riktning det växer.
- ▶ Ta bort trimkamtillsatsen om du: avgränsar hårkanter såsom polisonger, trimmar nacken, trimmar skägglinjen i kanten av halsen.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



■ FÖR ATT AVLÄGSNA ELLER TRIMMA HÅR PÅ KROPPIKEN (Diagram 9)

TRIMMING AV KROPPSHÅR

- Montera trimmertillsatshuvudet för kroppshår.
- För att uppnå den önskade hårlängden, ställ in distanskammen genom att låta den glida till ett av de tre spåren på tillsatshuvudet. De olika spåren representerar en hårlängd av 2,8 mm, 5,6 mm & 9,6 mm.
- Placer den platta toppen av trimkammen mot huden.
- Låt trimmern sakta glida genom håret i dess växtriktning.
- Använd långsamma och välkontrollerade rörelser.
- Om hår samlas i distanskammen under trimningsprocessen, stäng av enheten och dra av distanskammen. Borsta trimmern/skölj kammen.

AVLÄGSNA KROPPSHÅR

- För att avlägsna hår helt, trimma håret ner till 1,2 mm utan att montera distanskammen och byt därefter till minifolie-tillsatshuvudet.
- Håll rakhuvudet mot ditt skinn.
- Sträck ut din hud med din lediga hand så att håret står rakt ut.
- Tryck bara skärhuvudet lätt mot huden vid rakningen.
- Raka mot hårets växtriktning.



SKÖT OM DIN GROOMER

RENGÖR OCH UNDERHÅLL DIN GROOMER

■ EFTER VARJE ANVÄNDNING

1. Stäng av groomern.
2. Borsta försiktigt bort härrester/skölj under varmt vatten för att ta bort härrester från distanskammen och trimbladet.

■ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID RENGÖRING

- Endast trimkamtiltsatsen och trimbladet kan tas bort från produkten för rengöring.
- Rengöring ska endast utföras med en mjuk borste såsom den borste som medföljer produkten. Om du sköljer under vatten, skölj tillsatserna endast under varmt rinnande vatten. Använd inte hett vatten eftersom det kan orsaka skador.
- Använd endast den tunnflytande oljan som medföljer produkten eller symaskinsolja på bladet.
- Använd inte skarpa eller frätande rengöringsmedel på enheten eller bladen.
- Doppa inte i vatten eftersom apparaten kommer att skadas.
- Använd aldrig rengöringsborsten på folierna eftersom skador kan uppstå.
- Droppa regelbundet lite smörjmedel på rakhuvudet.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

FÖRVARING

- Förvara alltid denna apparat och sladd på en fuktfri plats. Förvara den inte vid temperaturer över 60°C (140°F).
- Linda inte sladden till laddningsadaptern runt apparaten.



VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADA, BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR ELLER PERSONSKADA:

- En apparat bör aldrig lämnas utan överbakning när den är kopplad till eluttaget.
- Sladden och kontakten ska vara på säkert avstånd från värmekällor.
- Se till att kontakten och sladden inte utsätts för väta.
- Sätt inte i eller dra ut kontakten till rakapparaten med våta händer.
- Använd inte apparaten med skadad sladd. En ny sladd kan beställas från våra internationella servicecenter.
- Ladda, använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- Koppla alltid bort den från elnätet när den rengörs.
- Använd endast de delar som levererades med apparaten.
- Förvara denna produkt oätkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa mänskors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.



SKYDDA MILJÖN

Den här apparaten innehåller miljövänliga laddningsbara nickel-metall-hydrid batterier. Kasta inte apparaten eller batteriet i hushållssoporna eftersom det inte är tillåtet i de flesta länder. Följ alla nationella eller lokala bestämmelser om insamling och avfallshantering där du bor. Om du själv tar bort batterierna ur apparaten för separat avfallshantering, följ instruktionerna i avsnittet 'Borttagning av batteri' om hur du öppnar höljet.

◆ WARNING:

Kasta inte batteriet i öppen eld och öppna det inte, eftersom giftiga ämnen kan frigöras.



För mer information om återvinning se www.remington-europe.com

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



TA UT BATTERIERNA

Batteriet måste tas bort från apparaten innan den skrotas.

- 1.** Koppla ifrån trimmern från uttaget så att du inte riskerar att få en elektrisk stöt.
- 2.** Ta bort det bakre trimmerhölet genom att först bända bort gummipanelen från produkten med en skruvmejsel med brett huvud. Bänd loss på av-knappen från produkten med en skruvmejsel med brett huvud. Skruva loss frontplåten från produkten med en stjärnskruvmejsel. Skruva loss det övre hölet med en stjärnskruvmejsel och bänd loss det övre hölet från produkten med en skruvmejsel med brett huvud. Detta kommer att blotta batterierna.
- 3.** Klipp av sladdarna som leder till batterierna med en avbitartång.
- 4.** Ta ur batterierna från produkten.
Kontakta dina lokala myndigheter för korrekt avyttring.



SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar av den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.

Vid dessa fall av garantitåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Kiitämme, että valitsit Remington®. Tuotteemme on suunniteltu vastaamaan korkeimpiin vaatimuksiin laadun, toiminnan ja muotoilun osalta. Toivomme, että nautit uuden Remington® - tuotteesi käytöstä. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.



VAROITUS

- ◆ Käytä tästä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin Remington® in suosittelemia osia.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vahingoittunut tai kastunut.



KUVAUS

1. Virtakytkin
2. 30 mm rajainpää
3. 17 mm rajainpää
4. Perusyksikköön liitetvä nenä- ja korvakarvojen rajainosa
5. MiniScreen parranajokone vaihotpää
6. Perusyksikköön liitetvä vartalokarvojen rajainosa
7. 2 ohjainkamppaa
8. Latauksen merkkivalo
9. Verkkolaturi
10. Latausteline

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



ALOITUSOPAS



LEIKKURIN LATAAMINEN

Lataa leikkuria 14–16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa.

- Tarkista, että laite on kytetty pois päältä.
- Aseta leikkuri lataustelineeseen, liitä latauslaite laitteeseen ja sitten verkkoon. Latauksen merkkivalo syttyy.

Leikkuria ei voi yliladata. Jos laitetta ei käytetä pitempään aikaan (2-3 kuukautta), ota laite pois seinästä ja varasto. Lataa laite täyneen, ennen kuin otat sen taas käyttöön.

Akkujen kunnossa pitämiseksi anna niiden purkautua kuuden kuukauden välein ja lataa niitä sen jälkeen 14–16 tunnin ajan.

◆ **VAROITUS:** Laitteen pitkääikainen käyttö ainoastaan verkkovirralla lyhentää akun käyttöikää.



KÄYTTÖOHJEET

ENNEN ALOITTAMISTA

Kampa partasi tai viiksesi hienolla kammalla ennen trimmauksen aloittamista.

OHJAINKAMPOJEN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN

- Pitele leikkuria siten, että rajainterä osoittaa itsestääsi poispäin, työnnä ohjainkampa rajainterän päälle ja napsauta se paikalleen.
- Pitele leikkuria siten, että rajainterä osoittaa itsestääsi poispäin, ja työnnä ohjainkampaa varovasti rajinterästä poispäin.

PARRAN JA VIIKSIEN HARVENTAMINEN JA KAVENTAMINEN (Kuva 1)

- Kiinnitä ohjainkampa 30 mm rajainterää. Jos tämä on ensimmäinen leikkauskertasi, aloita suurimmalla leikkauspiitusasetuksella.
- Käynnistä laite.
- Aseta rajainkamman tasainen pinta ihoasi vasten.
- Työnnä leikkuria hitaasti hiusten läpi. Toista tarvittaessa usealta eri suunnalta.
- Jos rajainkampaan kertyy ihokarvoja rajauskseen aikana, sammuta laite, irrota kampa ja puhdistaa harjaamalla.

PARTA- JA VIIKSIRAJAN RAJAAMINEN (Kuva 2)

- Pitele leikkuria siten, että 17 mm rajainterä on itseesi päin.
- Aloita parta- ja viiksirajan reunasta, ja laske rajainterä varovasti ihollesi. Rajaa kasvojen alue parta- ja viiksirajaa kohti suuntautuvilla liikkeillä ja kaulan alue parrasta poispäin suuntautuvilla liikkeillä.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ PULISONKien REUNOJEN RAJAAMINEN (Kuva 3)

- Pitele leikkuria siten, että 17 mm rajainterä on itseesi pään.
- Aloita pulisongin reunasta, laske rajainterät kevyesti ihollesi ja rajaa kasvojen alue pulisonkirajaa kohti suuntautuvilla liikkeillä.

■ MINISCREEN-VAIHTOPÄÄN KÄYTTÖ (Kuva 4)

- Kiinnitä MiniScreen-parranajokone.
- Pitele leikkuria siten, että MiniScreen koskettaa kasvojasi kevyesti 45 asteen kulmassa
- Aja partakarvat parran ja viiksien alueella lyhyillä ja hyvin hallituilla liikkeillä. Venytä ihoaasi vapaalla kädelläsi siten, että partakarvat nousevat pystyn, jolloin ne on helpompi ajaa.

HUOMAA: MiniScreen-vaihtopää on suunniteltu parran, viiksien ja pulisonkien alueen tarkkuutta vaativaan ajoon. Sitä ei ole suunniteltu koko kasvojen alueen ajamiseen. Jos haluat varmistaa miellyttävän ja tarkan ajotuloksen, valitse jokin Remington® sähköparranajokoneista.

■ NISKAN RAJAAMINEN (Kuva 5)

HUOMAA: Tarvitset toimenpiteen suorittamista varten käsipeilin.

- Kiinnitä 30 mm rajainterä laitteeseen ennen aloittamista.
- Nosta pään alaosassa olevat hiukset sormillasi niskasta. Peitä nostettujen hiusten juuret etusormellasi, jotta et poista niitä vahingossa leikkurilla.
- Laske leikkuri toisella kädelläsi kaulan alaosaa vasten siten, että leikkuuysikkö osoittaa ylös päin, ja liikuta leikkuria niskaa pitkin ylös päin, kunnes se koskettaa pään alaosassa olevien hiusten juuria peittäväällä sormeasi.
- Liikuta laitetta hitaasti ja pidä pään alaosassa olevat hiukset poissa leikkurin tieltä.

■ KORVA- JA NENÄKARVOJEN POISTAMINEN (Kuva 6 & 7)

- Kiinnitä hieno rajainpää.
- Työnnä leikkuri varovasti sieraimeen tai korvaan.
- Liikuta leikkuria sieraimessa tai korvassa varovasti edestakaisin ja samalla kiertäen.
- Vältä työntämästä leikkuuysikköä enemmän kuin 6 mm sieraimeen tai korvaan.

■ KULMAKARVOJEN TRIMMAUS (Kuva 8)

- Kiinnitä 17 mm:n rajainosa.
- Ohjaa leikkuuysikkö varovasti kulmakarvojen ulkopuolelle olevien tai kulmakarvoista esiin työntyvienvihokarvojen kohdalle, jotka haluat poistaa.
- Voit poistaa ihokarvat kokonaan laskemalla leikkurin aivan ihosi pinnalle ja liikuttamalla laitetta halutun alueen yllä.
- Tee hitaita ja hyvin hallittuja liikkeitä.

■ RAJAINPÄÄN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN

HUOMAA: Varmista aina ennen vaihtopäiden vaihtamista, että leikkuri on sammutettu.

- Irrota vaihtopää pitelemällä leikkuria yhdellä kädellä ja käänämällä rajainpäästä vastapäivään toisella.
- Kiinnitä vaihtopää pitelemällä leikkuria yhdellä kädellä ja käänämällä rajainpäästä myötäpäivään toisella.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Vinkkejä parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi

- Parran, viiksien ja pulisonkien tulisi olla kuivat.
- Vältä käytämästä voiteita ennen leikkurin käyttöä. Kampaa ihokarvat kasvusuuntaan.
- Irrota rajainkampapää, jos olet rajaamassa hiusrajoja kuten esimerkiksi pulisonkeja, niskaa tai kaulan partarajaa.

VARTALOKARVOJEN POISTAMINEN TAI RAJAAMINEN (Kuva 9)

IHKOKARVOJEN TRIMMAUS

- Kiinnitä vartalokarvojen rajainpää.
- Saavuttaaksesi haluamasi karvanpitouden, vaihda ohjauskampaa niin, että yksinkertaisesti liu'utat sitä yhteen kolmesta rajainpään reiästä. Eri reiät vastaavat karvanpituuksia 2,8 mm, 5,6 mm ja 9,6 mm.
- Aseta leikkauskamman litteä pää ihoa vasten.
- Liu'uta rajainta hitaasti karvojen poikki karvan kasvusuuntaan.
- Käytä hitaita ja hyvin hallittuja liikkeitä.
- Jos ohjauskampaan kertyy ihokarvoja rajaamisen aikana, sammuta laite ja irrota ohjauskampa. Harja rajain puhtaaksi ja huuhtele kampa.

KARVOJEN POISTAMINEN

- Jos haluat poistaa karvat kokonaan, aja ne 1,2 mm:n pituisiksi ilman ohjauskampaa ja tämän jälkeen vaihda paikoilleen Mini Screen -vaihtopää.
- Pidä ajopäätä ihoasi vasten.
- Venytä ihoa vapaana olevalla kädelläsi niin, että karvat ovat pystyssä.
- Paina ajopäätä vain kevyesti karvojen ajamisen aikana.
- Aja karvat niiden kasvusuunnan vastaiseksi.



LEIKKURIN KUNNOSSAPITO

LEIKKURIN PUHDISTAMINEN JA KUNNOSSAPITO

JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

1. Sammuta leikkuri .
2. Poista ohjainkampaan ja rajainteräään jääneet ihokarvat varovasti harjaamalla tai huuhtelemalla lämpimällä vedellä.

PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- Laitteesta saa irrottaa ainostaan ohjainkampapään ja rajainterän puhdistusta varten.
- Puhdistuksessa on käytettävä pehmeää harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa. Jos käytät vettä, huuhtele ainostaan lisäosat lämpöisen veden alla. Älä käytä kuumaa vettä. Se saattaa vaurioittaa osia.
- Käytä terien voitelun ainostaan laitteen mukana toimitettua kevyttä öljyä tai ompelukoneöljyä.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Älä käytä kovia tai syövyttäviä puhdistusaineita laitteiden tai niiden terien puhdistukseen.
- Älä upotta laitetta veteen, sillä tämä vaurioittaa sitä.
- Älä koskaan puhdista teräsaleikköjä puhdistusharjalla, sillä tämä saattaa vahingoittaa niitä.
- Voitele ajopää säännöllisin väliajoin yhdellä tipallisella ompelukoneöljyä.

■ SÄILYTYS

- Säilytä tämä laite ja sen johto aina kuivassa tilassa. Älä säilytä laitetta yli 60 °C (140 °F) lämpötilassa.
- Älä kierrä verkkolaturin johtoa laitteen ympärille.



TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS: NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTTÄMISEKSI

- Laitetta ei koskaan pidä jättää ilman valvontaa, kun se on kytkettynä verkkoon.
- Pidä pistoke ja virtajohto poissa kuumien pintojen läheisyydestä.
- Huolehdi siitä, että pistoke ja virtajohto eivät pääse kastumaan.
- Älä kytke partakonetta verkkoon tai irrota sitä verkosta, jos kätesi ovat märät.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut. Vaihto-osan voit hankkia Remington®-huoltoilikeestä.
- Lataa, käytä ja säilytä laitetta 15°C – 35°C lämpötilassa.
- Irrota laite aina verkosta puhdistuksen ajaksi.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja osia.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Helposti haavoittuvien ihmisten on noudatettava erityistä huolellisuutta, ja he voivat tarvita apua tuotteen käytössä.



YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tässä laitteessa on ympäristöystävällinen ladattava nikkeli-metallihybridiaikku. Älä hävitä laitetta tai akkua kotitalousjätteen mukana, sillä useimmissa maissa on tätä koskevia rajoituksia. Noudata keräystä ja hävitystä koskevia kansallisia ja paikallisia rajoituksia, jotka ovat voimassa omalla alueellasi. Jos sinun on poistettava akku laitteesta erillistä hävittämistä varten, katso kotelon avaamista koskevat ohjeet osasta „Akun poisto“.

◆ VAROITUS:

Älä heitä paristopakkauksia tuleen tai riko niitä, sillä ne saattavat räjähtää tai päästää myrkkyisiä aineita ympäristöön.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



AKUN POISTO

Akku on poistettava laitteesta ennen hävittämistä. Akku tulee hävittää turvallisesti.

- 1.** Irrota laite verkkovirrasta välttääksesi sähköiskun riskin.
- 2.** Poista ajajan takasuojus väentämällä ensin laitteessa olevaa kumilevyä paksupäisellä ruuvimeissellillä. Väännä on/off-painikke laitteesta paksupäisellä ruuvimeissellillä. Ruuva auki tuotteen etusuojuksen ruuvimeissellillä. Ruuva auki yläkoteloa ruuvimeissellillä ja väännä yläsuojuksen pois tuotteesta paksupäisellä ruuvimeissellillä. Tällöin akku tulee näkyviin.
- 3.** Leikkaa lankapihdeillä akkuihin vievät johdot.
- 4.** Poista laitteen akku.

Paikallisilta viranomaitsiltasi saat tietoja asianmukaisesta hävityksestä.



HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takuuaika on 2 vuotta alkaen asiakkaan alkeperäisestä ostopäivästä. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuaikana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuaikana, korjamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuajan pitkittämistä. Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington® huoltokeskukseen.

Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata teriää, lisäosia tai teräverkkoja, jotka ovat kuluivia osia. Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suoritettu joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Obrigado por ter escolhido a Remington®. Os nossos produtos são criados de acordo com os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que goste de usar o seu novo produto Remington®. Leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



ATENÇÃO

- ◆ Use este equipamento só para o fim indicado, conforme descrito neste manual. Não utilize outros acessórios não recomendados pela Remington®.
- ◆ Não use este produto se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou sido mergulhado em água ou estiver danificado.



DESCRÍÇÃO

1. Interruptor On/Off (ligado/desligado)
2. Acessório da tesoura de 30 mm
3. Acessório da tesoura de 17 mm
4. Acessório de aparador para nariz e orelhas
5. Acessório de barbear MiniScreen
6. Acessório de aparador para o corpo
7. 2 pentes-guia
8. Luz indicadora de carga
9. Adaptador de carregamento
10. Suporte para carregamento

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



COMEÇAR

CARREGAR O SEU APARADOR DE BARBA PESSOAL

Antes de utilizar o aparador de barba pessoal pela primeira vez, carregue-o durante 14 a 16 horas.

- Assegure-se de que o produto está desligado.
- Coloque o aparador de barba no carregador, ligue o adaptador ao aparelho e depois à corrente. O indicador de carga acender-se-á.

O aparador de barba não pode ser sobrecarregado. No entanto, se não utilizar o produto durante longos períodos (2-3 meses), desligue-o da tomada e guarde-o. Recarregue o aparelho totalmente quando o utilizar novamente.

Para conservar as baterias, deixe-as descarregar totalmente de seis em seis meses e, em seguida, recarregue-as durante 14-16 horas.

- ◆ **ATENÇÃO:** A utilização exclusiva de alimentação eléctrica durante períodos longos reduzirá a vida da bateria.



UTILIZAR O SEU KIT DE CORTE

ANTES DE COMEÇAR

Antes de começar a aparar, penteie sempre o cabelo facial com um pente fino.

ANEXAR E REMOVER OS PENTES-GUIA

- Com a lâmina de corte afastada de si, deslize o pente-guia até ao topo da lâmina da tesoura e pressione para colocar os pentes.
- Com a lâmina de corte afastada e virada para si, puxe cuidadosamente o pente-guia para longe da lâmina de corte.

PARA APARAR E DIMINUIR A BARBA/BIGODE (Diagrama 1)

- Fixe o pente guia à lâmina de corte de 30 mm. Se estiver a cortar pela primeira vez, comece com a definição de comprimento de corte máximo.
- Ligue o aparelho.
- Coloque o topo achatado do pente contra a pele.
- Lentamente faça deslizar o aparador pela barba. Repita para as outras direcções caso necessário.
- Se o pelo ficar acumulado no pente durante o processo de corte, desligue o aparador, puxe o pente para fora e escove.

PARA DEFINIR A LINHA DA BARBA/BIGODE (Diagrama 2)

- Segure o aparador de barba pessoal com a lâmina de corte de 17mm virada para si.
- Comece no canto da linha da barba/bigode e desça suavemente com a lâmina até à sua pele. Use movimentos para a linha do canto da barba/bigode para ir aos locais pretendidos na zona do rosto e para fora da barba na zona do pescoço.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ CORTE DAS PATILHAS (Diagrama 3)

- Segure o aparador de barba pessoal com a lâmina de corte de 17mm virada para si.
- Comece pela lateral e com as lâminas de corte pousada ligeiramente na sua pele, utilize movimentos para o canto da linha lateral para cortar nos locais desejados na zona do rosto.

■ UTILIZAR O ACESSÓRIO DE BARBEAR MINISCREEN (Diagrama 4)

- Coloque a máquina de barbear MiniScreen.
- Segure o aparelho por forma a que o MiniScreen toque suavemente o rosto num ângulo de 45 graus.
- Faça movimentos curtos e bem controlados para barbear em volta da barba/bigode. Com a outra mão, estique a pele. Desta forma, os pêlos ficam levantados tornando o barbear mais fácil.

NOTA: O acessório de barbear MiniScreen foi concebido para barbear as áreas delicadas em volta da barba/do bigode/das patilhas. Não foi concebido para barbear toda a face. Para obter garantidamente um barbear confortável e rente, utilize uma das máquinas de barbear eléctricas da Remington®.

■ APARAR A NUCA (Diagrama 5)

NOTA: Caso efectue esta operação sozinho, irá precisar de um espelho.

- Antes de começar, coloque a lâmina de aparar de 30mm.
- Use os seus dedos para levantar o cabelo na base da sua cabeça até estarem fora da sua nuca. O seu dedo indicador deve proteger as raízes do cabelo levantado para prevenir uma eventual remoção acidental.
- Com a outra mão, mantenha o aparador de barba pessoal junto ao pescoço com a unidade de corte virada para si e move o aparador até ao pescoço até tocar no dedo indicador que protege as raízes na base da sua cabeça.
- Certifique-se de que o aparador se move lentamente quando efectuar esta operação e mantenha as raízes do cabelo do pescoço fora do alcance do aparador.

■ PARA REMOVER OS PELOS DO NARIZ E DAS ORELHAS (Diagramas 6 e 7)

- Acoplar o acessório fino do aparador.
- Insira o aparador de forma suave no nariz ou nos ouvidos.
- Manipule suavemente o aparelho para dentro e fora do nariz ou dos ouvidos e rode-o simultaneamente.
- Não insira o aparelho de corte no nariz ou nos ouvidos quando o comprimento for superior a 6mm.

■ PARA RETIRAR OS PÊLOS DAS SOBRANCELHAS (Diagrama 8)

- Acoplar o acessório de aparador de 17 mm.
- Faça passar o conjunto de corte cuidadosamente sobre os pêlos das sobrancelhas indesejados ou salientes.
- Para retirar os pêlos totalmente, baixe o aparelho sobre a pele e desloque-se sobre a área desejada.
- Faça movimentos lentos e bem controlados.

■ COLOCAR E REMOVER O PENTE APARADOR

NOTA: Certifique-se sempre de que o aparador de barba pessoal esteja desligado antes de substituir quaisquer acessórios.

- Para retirar o pente, segure o aparador pessoal com uma mão e rode a cabeça do aparador no sentido contrário aos ponteiros do relógio com a outra.
- Para colocar o pente, segure o aparador com uma mão e rode a cabeça do aparador no sentido dos ponteiros do relógio com a outra.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



Sugestões para os melhores resultados

- Os pêlos da barba, bigode e das patilhas devem estar secos.
- Evite usar loções antes de usar o aparador. Penteie o cabelo no sentido do crescimento.
- Remova o acessório do pente aparador se estiver: a definir as linhas do cabelo como as patilhas, a aparar a nuca, a aparar a barba.

■ PARA REMOVER OU APARAR PÊLOS DO CORPO (Diagrama 9)

APARAR PÊLOS DO CORPO

- Acoplar a cabeça do acessório do aparador para pêlos do corpo.
- Para obter o comprimento de pelo desejado, mudar o pente guia deslizando-o suavemente para uma das três ranhuras da cabeça do acessório. As ranhuras diferentes equivalem aos comprimentos de pelo de 2,8 mm, 5,6 mm e 9,6 mm.
- Encosta a parte plana do pente aparador à pele.
- Fazer deslizar suavemente o aparador pelo pelo, na direcção de crescimento do pelo.
- Usar movimentos curtos e bem controlados.
- Se houver acumulação de pêlos no pente guia durante o processo de corte, desligar a unidade e puxar para fora o pente guia. Escovar o aparador/enxaguar o pente.

REMOVER OS PÊLOS DO CORPO

- Para remover totalmente os pêlos, aparar o pelo até 1,2 mm sem aplicar o pente guia e, em seguida, mudar para a cabeça de acessório Mini Screen.
- Manter a cabeça de corte junto da pele.
- Esticar a pele com a mão livre para que os pêlos levantem.
- Aplicar uma leve pressão na cabeça de barbear apenas quando se estiver a barbear.
- Barbear no sentido contrário ao do crescimento do pelo.



CUIDADOS COM O APARADOR DE BARBA

■ LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO APARADOR DE BARBA

■ APÓS CADA UTILIZAÇÃO

1. Desligue o aparelho.
2. Escove suavemente os pêlos restantes para fora/limpe com água quente o pente guia e a lâmina de aparar.

■ PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- Apenas devem ser removidos do aparador os acessórios tais como o pente-guia e lâmina de aparar aquando da limpeza.
- A limpeza deve apenas ser feita com uma escova suave, tal como a escova fornecida com o aparador. Caso se pretenda limpar com água, limpar apenas os acessórios sob água morna corrente. Não utilizar água quente, pois poderá danificar os acessórios.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Apenas use o óleo de grau suave fornecido ou óleo de máquina de costura nas lâminas.
- Não use detergentes abrasivos ou corrosivos no aparelho ou nas lâminas.
- Não submerja o aparador na água pois irá resultar em danos.
- Nunca utilizar a escova de limpeza nas lâminas, pois podem ocorrer danos.
- Regularmente, colocar uma gota de lubrificante na estrutura/cabeça de corte.

■ ARMAZENAMENTO

- Guarde sempre este dispositivo e fio numa área livre de humidade. Não o exponha a temperaturas que excedam os 140°F (60°C).
- Não enrole o fio do adaptador de carga em volta do dispositivo.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUE ELÉCTRICO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS

- Um aparelho nunca deve ser abandonado quando ligado a uma fonte de energia.
- Mantenha a ficha e o fio afastados de superfícies aquecidas.
- Certifique-se de que a ficha e o fio não ficam molhados.
- Não ligue nem desligue o acessório de barbear à tomada de alimentação com as mãos molhadas.
- Não utilizar o produto quando o cabo estiver danificado. É possível obter um cabo sobressalente através dos Serviços de Assistência Remington® Autorizados.
- Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- Desligue sempre o aparador da corrente quando efectuar a limpeza.
- Utilize apenas as peças fornecidas com o dispositivo.
- Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.



PROTEGER O AMBIENTE

Este aparelho contém uma bateria de níquel metal hídrico recarregável e amiga do ambiente. Não coloque o aparelho ou a bateria no lixo doméstico de acordo com as restrições existentes em muitos países. Adira às normas nacionais ou locais para a recolha e condicionamento que se aplicam à sua localização específica. No caso de ter necessidade em remover a bateria do aparelho para disposição separada, as instruções encontram-se na secção "Remoção da Bateria" onde indica como abrir o aparelho.

◆ ATENÇÃO:

Não queime nem danifique as baterias, pois podem rebentar ou libertar materiais tóxicos.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com



REMOÇÃO DA BATERIA

A bateria deve ser removida do aparelho antes de o mesmo ser raspado. A bateria deve ser eliminada com segurança.

1. Desligar o aparador da tomada para evitar o risco de choque eléctrico.
2. Remover a tampa traseira do aparador, retirando primeiro o painel de borracha do produto com uma chave de parafusos de cabeça larga. Retirar o interruptor de ligar/desligar do produto com uma chave de parafusos de cabeça larga. Desparafusar a tampa frontal do produto utilizando uma chave de parafusos Philips. Desparafusar o invólucro superior utilizando uma chave de parafusos Philips e retirar o invólucro superior do produto com uma chave de parafusos de cabeça larga. Assim, as pilhas ficarão expostas.
3. Com um alicate, aparar os fios que conduzem às pilhas.
4. Retirar as pilhas do produto.
Contactar as autoridades locais para saber como eliminar as pilhas correctamente.



ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok spoločnosti Remington®. Naše výrobky sú navrhnuté tak, aby spĺňali najvyššie štandardy kvality, funkčnosti a dizajnu. Dúfame, že tento výrobok značky Remington® sa vám bude dobre používať. Pozorne si prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho pre budúcu potrebu.



UPOZORNENIE

- ◆ Tento prístroj používajte len na účely, pre ktoré je určený, a podľa tohto návodu. Nepoužívajte nadstavce, ktoré spoločnosť Remington neodporúča.
- ◆ Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody.



OPIS

1. Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
2. 30-milimetrový nadstavec na zastrihovanie
3. 17-milimetrový nadstavec na zastrihovanie
4. Nástavec na zastrihávanie chípkov nosa a uší
5. Nadstavec na holenie malých plôch
6. Nástavec zastrihávača na chípky tela
7. 2 vodiace hrebene
8. Svetelná kontrolka nabíjania
9. Nabíjací adaptér
10. Nabíjací stojan

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



ZAČÍNAME

NABÍJANIE OSOBNÉHO ZASTRIHOVÁČA

Pred prvým použitím osobného zastrihovača ho dajte nabít' na 14 – 16 hodín.

- ▶ Uistite sa, že prístroj je vypnuty.
- ▶ Osobný zastrihovač vložte do stojanu na nabíjanie, pripojte nabíjací adaptér k výrobku a potom do elektrickej siete. Rozsvieti sa svetelná kontrolka nabíjania.

Tento osobný zastrihovač nemožno pret'ažiť nabíjaním. Ak však výrobok nebudete používať dlhší čas (2 – 3 mesiace), odpojte ho zo siete a odložte Zastrihovač úplne nabite až pred ďalším použitím.

Aby sa neznižila životnosť batérií, raz za šest mesiacov ich úplne vybite a potom nabíjajte 14 – 16 hodín.

- ◆ **UPOZORNENIE:** Ak budete dlhšie obdobie používať len siet'ové napájanie, skráti sa životnosť batérie.



NÁVOD NA POUŽITIE

KÝM ZAČNETE

Chípky na tvári si pred zastrihnutím vždy najprv prečešte jemným hrebeňom.

NASADENIE A ODSTRÁNENIE VODIACEHO HREBEŇA

- ▶ So strihacou lištou smerujúcou od seba nasuňte vodiaci hrebeň na čepel strihacej lišty, kým nezapadne do správnej polohy.
- ▶ So strihacou lištou smerujúcou od seba opatrne vytlačte vodiaci hrebeň zo strihacej lišty.

PRERIEDENIE A ZÚŽENIE BRADY/FÚZOV (Obrázok 1)

- ▶ Nasadte vodiaci hrebeň na 30-milimetrovú strihaciu lištu. Ak zastrihujete po prvý raz, začnite s maximálnou dĺžkou chlpov.
- ▶ Zapnite jednotku.
- ▶ Priložte plochú hornú stranu strihacieho hrebeňa k pokožke.
- ▶ Osobným zastrihovačom pomaly prejdite bradou alebo fúzmi. Pohyb podľa potreby opakujte v rôznych smeroch.
- ▶ Ak sa počas tohto procesu nahromadia v zastrihovači chlpy, vypnite jednotku, vytiahnite z nej hrebeň a výčistite ho kefkou.

ZASTRIHNUTIE OKRAJOVÝCH LÍNIÍ BRADY/ FÚZOV (Obrázok 2)

- ▶ Držte zastrihovač s nasadenou 17-milimetrovou strihacou lištom smerom k sebe.
- ▶ Začnite s povrchovou líniou brady/fúzov, a potom mierne nakloňte strihaciu lištu smerom k pokožke. Na tvári zastrihujte a tvarujte smerom k okrajovej linii brady/fúzov a na krku smerom od brady.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ ZASTRIHNUTIE BOKOMBRÁD (Obrázok 3)

- Držte zastrihovač s nasadenou 17-milimetrovou strihacou lištu smerom k sebe.
- Začnite s povrchom bokombrady. Potom strihaciu lištu jemne opríte o pokožku a pohybmi smerom k okraju bokombrady ju zastríhnite na požadovanú dĺžku alebo vytvarujte do požadovaného smeru.

■ POUŽITIE NADSTAVCA NA HOLENIE MALÝCH PLÔCH (Obrázok 4)

- Nasadenie nadstavca na holenie malých plôch.
- Zastrihovač držte tak, aby sa nadstavec na holenie malých plôch jemne dotýkal vašej tváre pod 45-stupňovým uhlom.
- Na holenie okolo brady/fúzov používajte krátke a dobre ovládané pohyby. Voľnou rukou si napnite pokožku. Chípky sa vzpriamia a holenie bude jednoduchšie.

Poznámka: Nadstavec na holenie malých plôch bol navrhnutý na holenie malých plôch okolo brady/fúzov/bokombrád. Nebol navrhnutý na holenie celej tváre. Pre hladké a pohodlné oholenie použite niektorý z elektrických holiacich strojčekov spoločnosti Remington®.

■ ZASTRIHNUTIE VLASOV NA ZÁTYLKU (Obrázok 5)

Poznámka: Ak si vlasы на затылке chcete zastríhnúť sami, budete potrebovať ručné zrkadlo.

- Nasáťte 30-milimetrovú strihaciu lištu.
- Prstami nadvihnite smerom od krku vlasы на заčiatku hlavy. Ukažovákom si chráňte korienky nadvihnutých vlasov, aby ste ich nechtiac nedostrihli osobným zastrihovačom.
- Druhou rukou priložte osobný zastrihovač na začiatok krku tak, aby strihacia jednotka smerovala hore a posúvajte ho nahor po krku, kým sa nedotkne ukažováka druhej ruky chrániaceho korienky vlasov na začiatku hlavy.
- Zastrihovač posúvajte pomaly a nezabudnite chrániť si korienky vlasov na začiatku hlavy, aby ste ich nedostrihli.

■ ODSTRÁNENIE NOSNÝCH A UŠNÝCH CHÍPKOV (Obrázok 6 e 7)

- Nasáťte nástavec na zastríhávanie chípkov nosa a uší.
- Opatrne vložte osobný zastrihovač do nosnej dierky alebo do ucha.
- Zastrihovačom opatrne otáčajte a súčasne ním pohybujte smerom dnu a von z nosnej dierky alebo ucha.
- Strihaciu jednotku nevkladajte do nosnej dierky alebo do ucha hlbšie než 6 mm.

■ ÚPRAVA OBOČIA (Obrázok 8)

- Nasáťte 17mm nástavec zastríhávača.
- Strihacou jednotkou opatrne oddelte a zastríhnite neželané chípky okolo obočia alebo len vyčnievajúce zo samotného obočia.
- Ak chcete odstríhnúť celé chípky, priložte strihaciu jednotku na pokožku a prejdite ňou danou časťou obočia.
- Strihajte pomalým a dobre ovládaným pohybom.

■ NASADENIE A ODSTRÁNENIE HREBEŇOVÉHO NADSTAVCA NA ZASTRIHOVANIE

Poznámka: Pred výmenou akéhokoľvek nadstavca sa uistite, že osobný zastrihovač je vypnutý.

- Odstránenie – osobný zastrihovač držte v jednej ruke a druhou rukou otáčajte hlavou zastrihovača v protismere hodinových ručičiek.
- Nasadenie – osobný zastrihovač držte v jednej ruke a druhou rukou otáčajte hlavou zastrihovača v smere hodinových ručičiek.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



Tipy pre najlepšie výsledky

- Brada, fúzy a bokombrady by mali byť suché.
- Pred zastrihovaním nepoužívajte pletové vody. Chlpy prečešte v smere ich rastu.
- Odstráňte hrebeňový nadstavec na zastrihovanie, ak zastrihujete okrajové línie bokombrád, spodnú líniu brady na krku alebo vlasys na zátylku.

ODSTRÁNENIE ALEBO ZASTRIHNUTIE CHÍPKOV TELA (Obrázok 9)

ZASTRIHÁVANIE CHÍPKOV TELA

- Nasádeť hlavu nástavca zastrihávača chípkov tela
- Aby ste dosiahli požadovanú dĺžku chípkov, zmeňte vodiaci hrebeň jemným posunutím do jedného z troch slotov na hlave nástavca. Rôzne slotty predstavujú dĺžku chípkov 2,8 mm; 5,6 mm a 9,6 mm.
- Umiestnite plochý vrch hrebeňa zastrihávača proti pokožke.
- Pomaly posúvajte zastrihávač vlasmi, v smere rastu vlasov.
- Používajte pomalé, dobre ovládateľné pohyby.
- Ak sa počas zastrihávania vo vodiacom hrebeni nahromadia vlasys (chípky), prístroj vypnite a stiahnite vodiaci hrebeň. Prejdite zastrihávač kefkou resp. prepláchnite hrebeň.

ODSTRÁNENIE CHÍPKOV TELA

- Ak chcete chípky úplne odstrániť, zastrihnite ich na 1,2 mm bez pripevnenia vodiaceho hrebeňa a potom použite prídavnú hlavicu Mini Screen.
- Priložte holiacu hlavu k pokožke.
- Voľnou rukou natiahnite pokožku tak, aby boli chípky vzpriamené.
- Počas holenia na holiacu hlavu vyvíjajte mierny tlak.
- Holte sa v protismere rastu chípkov.



STAROSTLIVOSŤ O OSOBNÝ ZASTRIHOVAČ

PO KAŽDOM POUŽITÍ

1. Vypnite osobný zastrihovač.
2. Jemne okefujte vodiaci hrebeň a strihacie lištu alebo ich opláchnite teplou vodou, aby ste z nich odstránili chípky.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ČISTENIA

- Za účelom čistenia výrobku možno z neho vybrať len nadstavec s vodiacim hrebeňom a strihaciu lištu.
- Čistenie by sa malo vykonávať len mäkkou kefkou, akou je kefka dodaná s týmto výrobkom. Pri oplachovaní nástavcov používajte iba v teplú vodu. Nepoužívajte horúcu vodu, keďže by to mohlo spôsobiť poškodenie.
- Na lišty používajte len jemný olej, ktorý je súčasťou dodávky, alebo olej do šijacích strojov. Jednotky alebo ich lišty nečistite prenikavými alebo žieravými čistiacimi prostriedkami.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Neponárajte prístroj do vody, čo by spôsobilo jeho poškodenie.
- ▶ Nikdy nepoužívajte kefku na čistenie planžiet, pretože by mohlo dôjsť k ich poškodeniu.
- ▶ V pravidelných intervaloch kvapnite olej na holiaci rámček/hlavu.

■ SKLADOVANIE

- ▶ Tento prístroj a siet'ový kábel držte vždy na suchom mieste. Nedržte prístroj tam, kde je teplota vyššia než 60 °C (140 °F).
- ▶ Neobtáčajte siet'ový kábel nabíjacieho adaptéra okolo prístroja.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍN, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:

- ▶ Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete.
- ▶ Siet'ový kábel a zástrčku nedržte na vyhrievaných povrchoch .
- ▶ Zabezpečte, aby siet'ový kábel a zástrčka neboli mokré.
- ▶ Nezapájajte alebo neodpájajte výrobok z elektrickej siete mokrými rukami.
- ▶ Nepoužívajte výrobok s poškodeným siet'ovým káblom. Náhradný diel si môžete objednať cez naše servisné strediská Remington®.
- ▶ Odporúčaná teplota pre nabíjanie, používanie a skladovanie tohto výrobku je 15 – 35 °C
- ▶ Pred čistením prístroja ho vždy odpojte z elektrickej siete.
- ▶ Používajte iba súčasti dodané s prístrojom.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zniženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť vyslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Tento prístroj obsahuje dobíjateľnú niklo-kovovo-hydridovú batériu, ktorá nezaťahuje životné prostredie. Nevyhadzujte prístroj, ani batériu do komunálneho odpadu, keďže vo väčšine krajín sa na to vzťahujú obmedzenia. Dodržujte platné celoštátne alebo miestne predpisy týkajúce sa zberu a likvidácie. Ak musíte vybrať batériu z prístroja kvôli jej osobitnej likvidácii, pozrite si inštrukcie v časti „Vybratie batérie“ týkajúce sa otvorenia puzdra.

◆ UPOZORNENIE:

Batérie nevhadzujte do ohňa, ani ich neničte, pretože môžu vybuchnúť alebo uvoľniť toxické materiály



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



VYBRATIE BATÉRIE

Pred znehodnotením prístroja sa z neho musí vybrať batéria.

1. Odpojte groomer zo zásuvky, aby ste predišli nebezpečenstvu elektrického šoku.
2. Najprv vyberte kryt groomera vypáčením gumového panela z výrobku pomocou plochého skrutkovača. Vypáčte z výrobku vypínač pomocou plochého skrutkovača. Odskrutkujte predný kryt výrobku pomocou skrutkovača Philips. Odskrutkujte hornú krytku pomocou skrutkovača Philips a vypáčte hornú krytku z výrobku plochým skrutkovačom. Takto odkryjete batériu.
3. Pomocou nožníc na drôt pristrihnite káble vedúce k batériám.
4. Vyberte z výrobku batérie.

Bližšie informácie o správnej likvidácii vám poskytnú miestne úrady.



SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plynie dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní díleri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodzovaním, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Děkujeme, že jste si vybrali Remington®. Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly ty nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a vzhledu. Doufáme, že budete svůj nový výrobek Remington® rádi používat. Pečlivě si, prosím, přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



POZOR

- ◆ Používejte tento přístroj pouze k účelu, který je popsán v této příručce.
Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které doporučuje Remington®.
- ◆ Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně, spadl na zem, poškodil se, či pokud spadl do vody.



POPIS

1. Vypínač
2. Nástavec se zastřihovačem šířky 30 mm
3. Nástavec se zastřihovačem šířky 17 mm
4. Zastřihovací nástavec na nosní a ušní chloupky
5. Holicí nástavec MiniScreen
6. Zastřihovací nástavec na chloupky na těle
7. 2 vodicí hřebeny
8. Kontrolka nabíjení
9. Nabíjecí adaptér
10. Nabíjecí stojánek

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



ZAČÍNÁME

■ NAPÁJENÍ OSOBNÍHO STROJKU NA ÚPRAVU VZHLEDU

Před prvním použitím strojek nabíjejte po dobu 14-16 hodin.

- Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- Umístěte strojek do nabíjecího stojánku, připojte nabíjecí adaptér k výrobku a potom do sítě. Rozsvítí se kontrolka nabíjení.

Strojek na úpravu vzhledu se může nabíjet libovolně dlouho. Ovšem pokud výrobek nebudeste po delší dobu (2-3 měsíce) používat, odpojte jej ze sítě a uložte. Když budete chtít strojek znova používat, úplně ho nabíjte.

K zachování životnosti baterií je každých šest měsíců nechte úplně vybit a potom znova nabíjejte po dobu 14-16 hodin.

◆ **POZOR:** Dlouhodobé používání přístroje pouze s napájecí šňůrou povede ke snížení životnosti baterie.



NÁVOD K POUŽITÍ

■ NEŽ ZAČNETE

Než začnete zastřihovat, vždy si vousy nebo chloupky na obličeji pročešte jemným hřebenem.

■ NASAZOVÁNÍ A SNÍMÁNÍ VODICÍCH HŘEBENŮ

- Držte zastřihávací čepel tak, aby směřovala od vás, nasuňte vodicí hřeben na konec čepele strojku na vlasy a zatláčte, až s cvaknutím zapadne na své místo.
- Držte zastřihávací čepel tak, aby směřovala od vás, opatrně vysuňte vodicí hřeben ze zastřihávací čepele.

■ ZTENČENÍ A ZEŠPIČATĚNÍ BRADKY/KNÍRU (Obrázek 1)

- Nasadte vodicí hřeben na čepel zastřihovače šířky 30 mm. Při prvním zastřihování nastavte největší délku.
- Zapněte přístroj.
- Položte plochý konec hřebenového nástavce na pokožku.
- Pomalu pohybujte strojkem vlasy. Opakujte v různých směrech dle potřeby.
- Pokud dojde během stříhání k zanesení hřebene zastřihovače vlasy, vypněte zastřihovač, sejměte hřebenový nástavec a očistěte ho kartáčkem a opláchněte.

■ ÚPRAVA OKRAJE BRADKY/KNÍRU (Obrázek 2)

- Držte strojek tak, aby čepel šířky 17 mm směřovala k vám.
- Začněte u okraje bradky/kníru a pozvolna přiblížujte čepel zastřihovače k pokožce. Pomoci pohybů směrem k okraji bradky/kníru zastřihněte příslušná místa v oblasti obličeje. pohyby směrem od bradky zastřihněte vousy na krku.

HE AE HR SL GR RO TR RU HUN PL CZ SK FIN P

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ ZASTŘIHÁVÁNÍ OKRAJE KOTLET (Obrázek 3)

- Držte strojek tak, aby čepel šířky 17 mm směřovala k vám.
- Začněte u okraje kotlet, čepel zastřihovače lehce přiložte k pokožce a pomocí pohybů směrem k okraji kotlet zastřihněte příslušná místa v oblasti obličeje.

■ POUŽITÍ HOLICÍHO STROJKU MINISCREEN (Obrázek 4)

- Připojte holicí nástavec MiniScreen.
- Držte strojek tak, aby se MiniScreen lehce dotýkal obličeje pod úhlem 45°.
- Pomocí krátkých a přesných pohybů oholte plochu okolo bradky/kníru. Volnou rukou napínejte kůži. Tím se vousy vzprímí a bude snadnější je oholit.

Poznámka: Holicí strojek MiniScreen je určen k holení malých ploch okolo bradky/kníru/kotlet. Není určen k holení celé tváře. Chcete-li zaručeně dosáhnout hladšího, příjemnějšího oholení, použijte jeden z elektrických holicích strojků Remington®.

■ ZASTŘIHOVÁNÍ VLASŮ NA ZÁTYLKU (Obrázek 5)

Poznámka: Pokud tuto činnost provádíté sami, budete potřebovat ruční zrcátko.

- Než začnete, připevněte čepel zastřihovače o šířce 30 mm.
- Prsty si zvedněte vlasy na zátylku. Ukazováčkem zakryjte kořínky zvedaných vlasů, abyste zabránili jejich náhodnému ustříhnutí.
- Druhou rukou držte strojek u spodní části krku tak, aby stříhací jednotka směřovala nahoru, a pohybujte strojkem nahoru, až se dotkne prstu, který překrývá kořínky vlasů na zátylku.
- Při této činnosti pohybujte přístrojem pomalu a dejte pozor, abyste si neustříhli vlasy na zátylku u kořínek.

■ ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z NOSU A UŠÍ (Obrázek 6 a 7)

- Připojte jemný zastřihovací nástavec.
- Opatrně vložte strojek do nosní dírky nebo ucha.
- Jemně strojkem v nosní dírce nebo v uchu pohybujte dovnitř a ven a přitom jím otáčejte.
- Nevsunujte stříhací jednotku do nosní dírky nebo ucha hlouběji než 6 mm.

■ ODSTRANĚNÍ CHLOUPKŮ Z OBOČÍ (Obrázek 8)

- Připojte 17mm zastřihovací nástavec.
- Stříhací jednotku jemně nasměrujte k nežádoucím chloupkům, které jsou mimo linii obočeí nebo z obočí vystupují.
- Chcete-li chloupky odstranit úplně, přiložte strojek těsně k pokožce a přejedte přes příslušné místo.
- Používejte pomalé a přesné pohyby..

■ NASAZOVÁNÍ A SNÍMÁNÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE

Poznámka: Před výměnou nástavců se vždy ujistěte, že je strojek vypnutý.

- Sejměte hlavu zastřihovače tak, že jednou rukou budete držet strojek a druhou otáčejte hlavou zastřihovače proti směru hodinových ručiček.
- Nasadte hlavu zastřihovače tak, že jednou rukou budete držet strojek a druhou otáčejte hlavou zastřihovače ve směru hodinových ručiček.

↳ Jak dosáhnout nejlepších výsledků

- Bradka, knír a kotlety by měly být suché.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



- ▶ Před použitím strojku nenanášejte žádné kosmetické přípravky. Pročešte vousy ve směru růstu.
- ▶ Nástavec se zastřihovacím hřebenem sundejte, pokud: upravujete okraje vousů, jako jsou kotlety, zastřiháváte vlasy na zátylku a okraj bradky na přední straně krku.

■ ODSTRANĚNÍ NEBO ZASTŘIŽENÍ CHLOUPKŮ NA TĚLE (obr. 9)

ZASTŘIHOVÁNÍ CHLOUPKŮ NA TĚLE

- ▶ Připojte hlavu zastřihovacího nástavce na tělové chloupky.
- ▶ Požadované délky chloupků dosáhněte změnou pozice vodicího hřebenu tak, že jej lehce zasunete do jedné ze tří zdírek na hlavě nástavce. Tyto jednotlivé zdírky představují délky chloupků 2,8 mm, 5,6 mm a 9,6 mm.
- ▶ Plochou horní část zastřihovacího hřebenu umístěte na pokožku.
- ▶ Zastřihovačem projděte skrze chloupky ve směru jejich růstu.
- ▶ Vykynávejte pomalé a vyrovnávané pohyby.
- ▶ Pokud se během zastřihávání v hřebeni nahromadí vlasy (chlupy), přístroj vypněte a stáhněte vodicí hřeben. Zastřihovač vyčistěte kartáčkem a hřeben propláchněte.

ODSTRAŇOVÁNÍ CHLOUPKŮ NA TĚLE

- ▶ Úplného odstranění chloupků dosáhněte jejich zastřížením na délku 1,2 mm bez připojeného vodicího hřebenu a poté výměnou na zastřihovací nástavec Mini Screen.
- ▶ Holicí hlavu přidržujte na pokožce.
- ▶ Volnou rukou si napínejte kůži, aby se chloupky postavily.
- ▶ Při holení tláčte na holící hlavu velmi lehce.
- ▶ Holte se proti směru růstu chloupků.



PÉČE O STROJEK NA ÚPRAVU VZHLEDU

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA OSOBNÍHO STROJKU NA ÚPRAVU VZHLEDU

■ PO KAŽDÉM POUŽITÍ

1. Strojek vypněte.
2. Uplélé vousy z vodicího hřebene a zastřihovací čepele jemně vykartáčujte/vypláchněte teplou vodou.

■ UPOZORNĚNÍ PŘED ZAČÁTKEM ČIŠTĚNÍ

- ▶ Kvůli čištění lze sejmout s výrobku pouze vodicí hřebenový nástavec a zastřihovací čepel.
- ▶ Čištění by se mělo provádět měkkým kartáčkem jako je ten, který se dodává s výrobkem. Pokud nástavec oplachujete vodou, používejte pouze teplou tekoucí vodu. Horká voda by ho mohla poškodit.
- ▶ Používejte pouze přiložený lehký olej nebo jiný vhodný olej, například olej do šicích.
- ▶ Na jednotku ani břity nepoužívejte drsné nebo korozivní čisticí prostředky.
- ▶ Neponořujte do vody, aby nedošlo k poškození přístroje.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Čisticí kartáček nikdy nepoužívejte na planžety, protože by mohlo dojít k jejich poškození.
- V pravidelných intervalech kápněte na holicí rámeček a hlavu kapku oleje.

■ SKLADOVÁNÍ

- Tento přístroj a původní šňůru vždy skladujte na suchém místě. Neskladujte při teplotách nad 60 °C.
- Neomotávejte šňůru nabíjecího adaptéru okolo přístroje.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VÝSTRAHA – OMEZTE NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB

- Přístroj zapojený do zásuvky nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Napájecí šňůru a zástrčku chráťte před stykem s horkými povrchy.
- Dejte pozor, aby se napájecí šňůra a zástrčka nenamočily.
- Holicí strojek nezapojujte do zásuvky ani jej z ní nevytahujte mokrýma rukama.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem. Náhradní díl si můžete objednat v našem servisním středisku Remington®.
- Výrobek nabíjeté, používejte a skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- Když přístroj čistíte, vždy jej odpojte od sítě.
- Používejte pouze ty součásti, které byly dodány s přístrojem.
- Ukládejte mimo dosah dětí. Je možné, že lidé náhodný ke zranění budou při používání tohoto výrobku potřebovat zvláštní péči a pomoc.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Přístroj obsahuje Ni-MH baterii, která nezatěžuje životní prostředí. Neodhazujte přístroj ani článek do domovního odpadu, protože je to ve většině zemí zakázáno. Dodržujte národní a místní předpisy pro sběr a likvidaci platné v místě, kde se zdržujete. V případě, že chcete baterii vyjmout z přístroje a odděleně ji zlikvidovat, postupujte podle pokynů k vyjmutí baterií v kapitole „Výjímání baterie“.

◆ POZOR:

Napájecí články nevhazujte do ohně a nepoškozujte je, protože mohou explodovat nebo se z nich mohou uvolnit jedovaté látky.



Pro další informace ohledně recyklace se obrátěte na www.remington-europe.com

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



VYJÍMÁNÍ BATERIE

Předtím, než přístroj odevzdáte do šrotu, je nutno z něj vyjmout baterii. Baterii je nutno zlikvidovat bezpečně.

1. Vytáhněte tvarovač ze zásuvky, zabráníte tím nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
2. zadní kryt tvarovače odstraníte tak, že pomocí plochého šroubováku nejprve vypáčíte gumový kryt přístroje. Poté z přístroje plochým šroubovákem ještě vypáčíte vypínač. Dále pak šroubovákem Philips odšroubujete přední kryt výrobku. Nakonec odšroubujete horní kryt a plochým šroubovákem jej z přístroje vypáčíte. Tím se odkryje baterie.
3. Štípacími kleštěmi přestříhněte dráty vedoucí k bateriím.
4. Vyjměte baterie z výrobku.
O jejich správné likvidaci se informujte u místních úřadů.



SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupì. Tím se však záruční doba neprodloužuje.

V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonních práv.

Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Dziękujemy za wybranie produktu Remington®. Nasze produkty sąaprojektowane tak, by spełniać najwyższe normy jakości, funkcjonalności i estetyki. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego produktu firmy Remington® przyniesie Ci wiele satysfakcji. Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.



UWAGA

- ◆ Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisany w niniejszej instrukcji. Nie stosować końcówek niezalecanych przez firmę Remington®.
- ◆ Nie korzystać z produktu, jeżeli nie działa prawidłowo, jeżeli został upuszczony, uszkodzony lub wpadł do wody.



OPIS

1. Włącznik-wyłącznik
2. Nasadka do trymera 30mm
3. Nasadka do trymera 17mm
4. Nasadka trymera do nosa i uszu
5. Nasadka MiniScreen do golenia
6. Nasadka trymera do włosów na ciele
7. 2 nakładki grzebieniowe
8. Kontrolka ładowania
9. Zasilacz do ładowania
10. Podstawka ładująca



JAK ZACZĄĆ

ŁADOWANIE ZESTAWU DO PIELĘGNACJI OSOBISTEJ

Przed pierwszym użyciem, urządzenie należy ładować przez 14-16 godzin.

- Upewnij się, że maszynka jest wyłączona.
- Umieść urządzenie w ładowarce, podłącz zasilacz do urządzenia, a następnie do sieci. W czasie ładowania będzie świecić się wskaźnik ładowania.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Urządzenia nie da się przeładować. Jeżeli jednak maszynka nie będzie używana przez dłuższy okres czasu (2-3 miesiące), wyłącz ją z sieci i odkłóż. Przed ponownym użyciem maszynki dokonaj pełnego ładowania akumulatora.

Aby przedłużyć życie akumulatorów, upewnij się, że co 6 miesięcy zostaną one całkowicie rozładowane, a następnie ładuj je od 14 do 16 godzin.

◆ **UWAGA:** Długoekresowe zasilanie maszynki z sieci elektrycznej spowoduje skrócenie życia akumulatora.



SPOSÓB UŻYCIA

PRZED UŻYCIEM MASZYNKI

Przed każdym użyciem maszynki rozczesz zarost przy użyciu drobnego grzebienia.

ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE NASADEK GRZEBIENIOWYCH

- Z ostrzem trymera skierowanym od siebie, nałoż nasadkę grzebieniową na ostrze i zatrzaśnij na miejscu.
- Z ostrzem trymera skierowanym od siebie, ostrożnie zdejmij nasadkę grzebieniową z ostrza.

CIENIOWANIE BRODY/WĄSÓW (Rysunek 1)

- Nałoż nasadkę grzebieniową 30mm na ostrze trymera. Jeśli strzyżesz po raz pierwszy, zacznij od ustawienia maksymalnej długości cięcia.
- Włącz urządzenie.
- Przyłoż płaski koniec nasadki trymera do skóry.
- Powoli przesuwaj urządzenie po włosach. Jeśli potrzeba, powtórz czynność w różnych kierunkach.
- Jeśli w trakcie strzyżenia na grzebieniu trymera nazbierają się włosy, wyłącz urządzenie, zdejmij nasadkę i usuń włoski za pomocą szczotki.

TRYMOWANIE LINII BRODY/WĄSÓW (Rysunek 2)

- Trzymaj urządzenie z 17mm ostrzem trymera skierowanym w swoją stronę.
- Rozpocznij od krawędzi boków i powoli obniż ostrze trymera. Wykonując ruchy w stronę krawędzi linii baku strzyż wybór miejsca twarzy, przesuwając się w stronę szyi.

STRZYŻENIE KRAWĘDZI BOKOBRODÓW (Rysunek 3)

- Trzymaj zestaw pielęgnacyjny z 17mm ostrzem trymera skierowanym w swoją stronę.
- Rozpocznij od krawędzi boków i opierając nieznacznie ostrza trymera o skórę, ruchami w stronę krawędzi linii baku strzyż wybór miejsca na twarzy.

GOLENIE PRZY UŻYCIU NASAADKI MINISCREEN (Rysunek 4)

- Załóż golarkę MiniScreen.
- Trzymaj maszynkę tak, by folia MiniScreen delikatnie dotykała skóry twojej twarzy pod kątem 45 stopni
- Aby golić okolice brody/wąsów, wykonuj krótkie, kontrolowane ruchy. Wolną ręką naciagnij skórę. Spowoduje to odstawanie włosów od skóry i ułatwgi golenia.

UWAGA: Nasadka do golenia MiniScreen została zaprojektowana do precyzyjnego golenia



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

okolic brody/wąsów/baków. Nie została ona zaprojektowana do golenia całej twarzy. Do dokładnego i wygodnego golenia, które możemy zagwarantować, używaj jednej z elektrycznych golarek Remington®.

STRZYŻENIE KARKU (Rysunek 5)

Uwaga: By wykonać tę czynność samemu potrzebne jest podręczne lusterko.

- Najpierw załóż 30mm ostrze trymera.
- Unieś palcami włosy przy nasadzie głowy, w górnej części szyi. Twój palec wskazujący powinien zakrywać cebulki unoszonych włosów, aby zapobiec ich przypadkowemu usunięciu.
- Drugą ręką, trzymaj urządzenie przy nasadzie szyi z ostrzem skierowanym w górę i przesuwaj zestaw wzduż karku, aż dotknies palca przykrywającego cebulki włosów u podstawy głowy.
- Wykonując tę czynność, przesuwaj urządzenie powoli i trzymaj włosy rosnące u podstawy głowy z dala od trymera.

USUWANIE WŁOSKÓW Z NOSA I USZU (Rysunek 6 i 7)

- Załóż oczyszczoną nasadkę trymera.
- Włóż maszynkę delikatnie do nosa lub ucha.
- Delikatnie poruszaj maszynką do wewnętrz i na zewnątrz nosa lub ucha, jednocześnie nią obracając.
- Unikaj wkładania ostrza do nosa lub ucha, głębiej niż 6mm.

USUWANIE WŁOSKÓW Z BRWI (Rysunek 8)

- Załóż nasadkę trymera 17 mm.
- Delikatnie przesuwaj maszynkę w kierunku zbędnego owłosienia wzduż linii brwi lub włosów odstających z brwi.
- Aby całkowicie usunąć owłosienie, oprzyj ostrze trymera o skórę i przesuń w dowolnym kierunku.
- Wykonuj wolne i kontrolowane ruchy.

ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE NASADKI GRZEBIENIOWEJ DO TRYMERA

UWAGA: Przed zmianą nasadek, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

- Aby zdjąć nasadkę, jedną ręką trzymaj urządzenie, a drugą ręką obróć głowicę trymera w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Aby nałożyć nasadkę, jedną ręką trzymaj urządzenie, a drugą ręką obróć głowicę trymera w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Wskazówki jak uzyskać najlepszy efekt

- Włosy brody, wąsów i baki powinny być suche.
- Unikaj używania balsamów przed użyciem urządzenia. Uczesz włosy w kierunku, w którym rosną.
- Zdejmij nasadkę grzebieniową do trymera jeśli: wyznaczasz linię baków, strzyżesz włosy na karku, wyrównujesz linię brody na szyi.

ABY USUNĄĆ LUB PRZYCIAĆ WŁOSY NA CIELE (Rysunek 9)

PRZYCINANIE OWŁOSIENIA NA CIELE

- Załóż nasadkę trymera do włosów na ciele.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



- Aby uzyskać żądaną długość włosów, przesuń nakładkę grzebieniową wsuwając ją w jeden z otworów na głowicy nasadki. Różne otwory odpowiadają różnym długościom włosów: 2,8mm, 5,6mm oraz 9,6mm.
- Ustaw płaski koniec grzebienia tnącego przy skórze
- Powoli przesuwaj trymer w kierunku, w którym rosną włosy.
- Wykonuj powolne i uważne ruchy.
- Jeśli podczas strzyżenia w nakładce grzebieniowej nagromadzą się włoski, wyłącz urządzenie i zdejmij nakładkę. Oczyszcz trymer szczoteczką/opłucz nakładkę pod wodą.

USUWANIE WŁOSÓW NA CIELE

- Aby całkowicie usunąć włosy, przytnij je do długości 1,2mm bez nakładki grzebieniowej, a następnie zmień na głowicę Mini Screen.
- Przyłożyć głowicę golającą do skóry.
- Naciagnij skórę wolną ręką tak, aby włosy stały pionowo.
- Podczas golenia stosuj jedynie lekki nacisk na głowicę golającą.
- Należy golić w kierunku przeciwnym do kierunku, w którym rosną włosy.



DBAJ O MASZYNKĘ

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZESTAWU DO PIELĘGNACJI OSOBISTEJ

PO KAŻDYM UŻYCIU

1. Wyłącz urządzenie.
2. Delikatnie usuń za pomocą szczotki/splucz pod ciepłą wodą włoski pozostałe na ostrzu trymera i grzebieniu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY CZYSZCZENIU

- Do czyszczenia można zdejmować tylko nasadkę grzebieniową i ostrze trymera.
- Czyścić należy tylko przy pomocy miękkiej szczoteczki, takiej jak ta, która została dostarczona razem z produktem. W przypadku płukania wodą, opłucz ciepłą bieżącą wodą wyłącznie nasadki. Nie używaj gorącej wody, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.
- Do ostrzy stosuj tylko dostarczony olej lub olej do maszyn do szycia.
- Nie używaj żrących środków czyszczących do czyszczenia urządzenia lub ostrzy.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie czyść folii za pomocą szczoteczki. Może to spowodować jej uszkodzenie.
- Regularnie nakładaj kroplę smaru na głowice golające.

PRZECHOWYWANIE

- Urządzenie oraz przewód elektryczny przechowuj zawsze w suchym miejscu. Nie przechowuj go w temperaturach przekraczających 140°F (60°C).
- Nie owijaj przewodu elektrycznego zasilacza wokół urządzenia.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB INNYCH OBRAŻEŃ:

- Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez nadzoru, jeśli jest podłączone do źródła zasilania.
- Trzymaj przewód elektryczny oraz wtyczkę z dala od gorących powierzchni.
- Uważaj, aby przewód elektryczny oraz wtyczka nie uległy zamoczeniu.
- Nie podłączaj, ani nie wyłączaj golarki z sieci mokrymi rękoma.
- Nie należy używać produktu z uszkodzonym kablem. Można go wymienić w Centrum Serwisowym Remington®.
- Ładuj, używaj i przechowuj maszynkę w temp. pomiędzy 15°C a 35°C.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania elektrycznego.
- Korzystaj wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia.
- Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.



OCHRONA ŚRODOWISKA

To urządzenie zawiera ekologiczne akumulatorki Ni-MH. Nie wyrzucaj akumulatorów lub urządzenia do śmieci. W większości krajów jest to zabronione. Przestrzegaj miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów. W przypadku konieczności wyjęcia baterii z urządzenia, w celu ich utylizacji, przeczytaj rozdział instrukcji „Wymowanie baterii“, aby dowiedzieć się jak otworzyć obudowę.

◆ OSTRZEŻENIE:

Nie wrzucaj urządzenia do ognia, ani nie uszkadzaj baterii, ponieważ mogą one wybuchnąć lub wydzielić materiały toksyczne.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



WYJMOWANIE BATERII

Bateria musi zostać wyjęta z urządzenia przed przekazaniem do utylizacji.

- 1.** Odłącz urządzenie od zasilania, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- 2.** Zdejmij tylną pokrywę urządzenia podważając gumowy panel za pomocą płaskiego śrubokrętu. Podważ przełącznik zał./wył. urządzenia za pomocą płaskiego śrubokrętu. Wykręć śruby z przedniej pokrywy produktu śrubokrętem krzyżakowym i podważ górną osłonę produktu płaskim śrubokrętem. W ten sposób odsłonią się baterie.
- 3.** Przetrnij przewody prowadzące do baterii przy pomocy szczypiec do przewodów.
- 4.** Wyjmij baterie z urządzenia.
Skontaktuj się z miejscowym urzędem odnośnie właściwej utylizacji.



SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usuńte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Köszönjük, hogy a Remington® termékének megvásárlása mellett döntött! Termékünkkel a legmagasabb minőségi, funkcionalitási és tervezési kritériumok figyelembe vételével hoztuk létre. Reméljük örömet leli termékünk használatában. Kérjük, olvassa el figyelmesen, majd örizze meg a termék használati utasítását!



FIGYELEM

- ◆ A készüléket kizárálag az útmutatóban leírt módon és célra használja. A borotvához csak a Remington® által javasolt kiegészítőket alkalmazzon
- ◆ Ne használja a készüléket, ha az sérült, vízbe esett, vagy elejtette!



LEÍRÁS

1. Be/Ki kapcsoló
2. 30 mm-es nyírótoldat
3. 17 mm-es nyírótoldat
4. Orr- és fülszörvágó toldalék
5. MiniScreen borotvatoldat
6. Testszörvágó toldalék
7. 2 vezetőfésű
8. Töltésjelző fény
9. Töltő adapter
10. Töltőállvány



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

A BOROTVA TÖLTÉSE

Első használat előtt töltse a készüléket 14-16 órán át.

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Helyezze a borotvát a töltőállványra, csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a villamos hálózathoz. A töltésjelző lámpa ekkor kigullad.

A borotva túltöltése nem lehetséges. Ha hosszabb ideig (2-3 hónap) nem használja a készüléket, csatlakoztassa le a hálózatról, és csomagolja el.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



Az akkumulátorok állapotának fenntartása érdekében hathavonta használja a készüléket a telepek lemerüléséig, majd töltse őket 14–16 órán á.

◆ **FIGYELEM:** A készülék hosszabb ideig tartó vezetékes használata csökkenti az akkumulátorok élettartamát.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

■ A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

A nyírás megkezdése előtt minden fésűleje át arcszörzetét egy finom fésűvel.

■ A VEZETŐFÉSŰK FELHELYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

- Fogja kezébe a készüléket úgy, hogy a nyírófej önnel ellentétes irányba nézzen, majd csúsztassa a vezetőfésűt a nyírófejre, míg az alkatrész a helyére nem pattan.
- Fogja kezébe a borotvát úgy, hogy a nyírófej önnel ellentétes irányba nézzen, majd óvatosan húzza le a vezetőfésűt a nyírófejről.

■ A SZAKÁLL ÉS A BAJUSZ ALAKÍTÁSA (1. Ábra)

- Csatlakoztassa a vezetőfésűt a 30 mm-es nyírófejhez. Az első használat alkalmával a legnagyobb vágásra hosszat biztosító beállítást alkalmazza.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Érintse a nyírófej lapos felső részét az arcbőrhöz.
- Lassan vezesse végig a készüléket a formázandó szőrzeten. Ha szükséges, ismételje meg a mozdulatot ellenkező irányban haladva.
- Amennyiben használat közben a levágott szőr felhalmozódik a nyírófején, kapcsolja ki a készüléket, húzza le a fejet és egy kefé segítségével, vagy víz alatt leöblítve tisztitsa meg az alkatrészt.

■ A SZAKÁLL/BAJUSZ VONALÁNAK KIALAKÍTÁSA (2. Ábra)

- Tartsa úgy a 17 mm-es fejjel ellátott készüléket, hogy a nyírófej ön felé nézzen.
- A szakáll/bajusz szélétől indulva óvatosan érintse a nyírófejet az arcbőréhez. Az arc szőrzetének kialakításához mozgassa a készüléket a szakáll/bajusz széle felé, a nyakon pedig a szakállal ellentétes irányba.

■ A PAJESZ FORMÁJÁNAK KIALAKÍTÁSA (3. Ábra)

- Tartsa úgy a 17 mm-es fejjel ellátott készüléket, hogy a nyírófej ön felé nézzen.
- Érintse óvatosan a készülék fejét arcbőréhez, majd a pajesz szélénél kezdve mozgassa a készüléket a szőrzet széle felé, így alakítva a ki a kívánt formát.

■ A MINISCREEN BOROTVA HASZNÁLATA (4. Ábra)

- Csatlakoztassa a MiniScreen borotvát
- Tartsa úgy a borotvát, hogy a Miniscreen szita 45 fokos szöget zárjon be a bőrfelülettel.
- Rövid, pontos mozdulatokkal borotválja körbe a szakállat/bajszát. Szabad kezével feszítse meg arcbőrét, így könnyebben hozzáférhet a szörökhoz a borotvával.

MEGJEGYZÉS: A MiniScreen készüléket a szakáll/bajusz körüli terület borotvlására terveztek. Ezt az egységet nem az egész arc borotvlásához terveztek. Az alapos és kényelmes borotválkozáshoz használja a Remington® által gyártott villanyborotvák egyikét.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ A TARKÓ TRIMMELÉSE (5. Ábra)

Megjegyzés: ha a műveletet egyedül végzi, tükrre lesz szüksége.

- A művelet megkezdése előtt csatlakoztassa a készülékhez a 30 mm-es nyírófejet.
- Ujjai segítségével simítsa felfelé a hajat a frizura és a tarkó találkozásánál. Mutatóujjával takarja el a felfelé simított haj tövét, megakadályozva ezzel, hogy készülékkel belenyírjon a hajba.
- Fogja másik kezébe a készüléket, a nyírófejjel felfelé érintse a nyak alsó részéhez, majd vezesse felfelé, mik el nem éri a frizura mutatóujjával eltakart alsó részét.
- A művelet során lassan mozgassa a készüléket, közben távolítsa el a készülék útjából a hajat a fent leírt módon.

■ SZÖRZET ELTÁVOLÍTÁSA AZ ORRBÓL ÉS A FÜLBŐL (6. és 7. Ábra)

- A finom trimmelő csatlakoztatása.
- Óvatosan illeszze a készülék vágórészét az orryukába, vagy a fülébe.
- Óvatosan mozgassa be és ki a borotvát az orryukában vagy a fülében, és közben forgassa a készüléket.
- A vágóegységet soha ne vezesse 6 mm-nél mélyebbre az orryukába, vagy a fülébe.

■ A SZEMÖLDÖK IGAZÍTÁSA (8. Ábra)

- A 17 mm-es trimmelő csatlakoztatása.
- Óvatosan vezesse végig a vágóegységet a szemöldök vonalán, és távolítsa el a kiálló, nem kívánt szörszálakat.
- A szőr teljes eltávolításához érintse a vágóegységet a bőrhöz, majd vezesse végig a szörteleníteni kívánt területen.
- A készüléket lassú, pontos mozdulatokkal irányítsa.

■ A NYÍRÓFEJ FELHELVEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

MEGJEGYZÉS: Mielőtt bármelyik oldalt cseréjéhez látna, mindig kapcsolja ki a borotvakészüléket.

- Az eltávolításához fogja egyik kezébe a készüléket és a másikkal fordítsa el a nyírófejet az óramutató járásával ellenéltétes irányba.
- A felhelyezéséhez fogja egyik kezébe a borotvát és a másikkal fordítsa el a nyírófejet az óramutató járásával megegyező irányba.

➲ Tanácsok a legjobb eredmény eléréséhez

- Az alakítandó szakáll, bajusz vagy pajesz legyen száraz.
- Borotválkozás előtt ne használjon testápolót az alakítani kívánt bőrfelületen. Fésülje a szörzetet a növekedés irányába.
- Távolítsa el a nyírófejet, ha a szörzet széleit, pl. a pajesz, a tarkó, vagy a nyak elülső részén található szakáll vonalát kívánja kialakítani.

■ TESTSZÖRZET ELTÁVOLÍTÁSA VAGY TRIMMELÉSE (9. ábra)

TESTSZÖRZET NYÍRÁSA

- A testszörzetzavágó toldalékfej csatlakoztatása.
- A kívánt szörhossz eléréséhez változtasson a vezetőfésűn úgy, hogy könnyedén rácsúsztatja azt a toldalékfejen található három vájat egyikére. A különböző vájatok 2,8 mm, 5,6 mm és 9,6 mm szörhosszt jelentenek.
- Érintse a vágófej fésűjének lapos tetejét a bőréhez

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



- Lassan tolja keresztül a trimmelőt a szörzeten, a szőr növekedésének irányában.
- Lassú, jól megfontolt mozdulatokkal dolgozzon.
- Ha szőr halmozódik fel a vezetőfésűben a trimmelés során, akkor kapcsolja ki a készüléket, és húzza le a vezetőfésűt. Kefélje ki a trimmelőt / öblítse el a fésűt.

TESTSZÖRZET ELTÁVOLÍTÁSA

- A szőrzet teljes eltávolításához a vezetőfésű felszerelése nélkül nyírja le a szőrzetet 1,2 mm-re, majd váltson a Mini Screen toldalékfejre.
- Tartsa a bőréhez a borotvafejet.
- A szabad kezével feszítse meg a bőrét, hogy a szőrszálak egyenesen álljanak.
- Borotválás közben csupán enyhe nyomást fejtsen ki a borotvafejre.
- A szőrzet növekedésével ellentétes irányban borotváljon.



A KÉSZÜLÉK ÁPOLÁSA

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Egy kefe segítségével óvatosan távolítsa el, vagy langyos vízben öblítse le a felhalmozódott szőrt a vezetőfésűről és a nyírófejről.

A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- A borotváról csak a fésütoldat és a nyírófej távolítható el a tisztításhoz.
- A tisztításhoz kizárálag a termékhez tartozó, vagy ahhoz hasonló puha kefe használható. Ha vízben öblíti el, akkor csak a toldalékokat öblítse el meleg folyvíz alatt. Ne használjon forró vizet, mert az kárt okozhat.
- A pengék olajozásához csak a borotvával együtt szállított kis sűrűségű olaj, vagy műszerolaj használható.
- Ne használjon agresszív, vagy korrozív tisztítószert a borotva, vagy a kések tisztításához.
- Ne merítse vízbe a borotvát, mert ez kárt okozhat a készülékben.
- Soha ne használjon tisztító kefét a szíákban, mert megsérülhetnek.
- Szabályos időközönként tegyen egy csepp kenőanyagot a borotvakeretre/-fejre.

TÁROLÁS

- A készüléket és a hozzá tartozó vezetéket száraz helyen tárolja. Ne tárolja a borotvát 60 °C (140 °F) -nál melegebb környezetben.
- Ne tekerje a töltő adapter vezetékét a készülék köré.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TÚZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN

- Soha ne hagyja őrizetlenül a villamos hálózathoz csatlakoztatott berendezést.
- Tartsa a csatlakozódugót és a vezetéket hőforrásoktól távol.
- Gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugó és a vezeték ne legyen nedves.
- Vizes kézzel soha ne dugja be/húzza ki a csatlakozódugót.
- Sérült zsinórral ne használja a terméket.
- A készüléket 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltse, használja és tárolja.
- Tisztítás előtt mindenig csatlakoztassa le a borotvát a villamos hálózatról.
- A nyírógépet kizárolag a készülékkel együtt szállított alkatrészekkel használja.
- Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat.



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

A készülékben környezetbarát, újratölthető nikkel-metál hidrid (NiMH) akkumulátor található. A legtöbb országban érvényben lévő szabályozásokkal összhangban az elhasználódott készüléket, vagy akkumulátort ne a háztartási hulladékgyűjtőbe helyezze. Tartsa be a szelektív hulladékgyűjtésre vonatkozó, lakhelyén érvényes előírásokat. Amennyiben a szelektív hulladékgyűjtés érdekében el kell távolítania a borotvából az akkumulátort, kövesse az "Akkumulátorok eltávolítása" c. részben leírtakat a készülék felnyitásához.

◆ **FIGYELEM:** Ne dobja tűzbe és ne próbálja felnyitni az elhasznált akkumulátorokat, mert felrobbanhatnak, vagy mérgező gázok képződhetnek.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál



AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

Mielőtt az üzemképtelen készüléket kidobná, vegye ki belőle az akkumulátort.

1. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében húzza ki a dugót a konnektorból.
2. Távolítsa el úgy a hátsó fedelét, hogy először egy laposfejű csavarhúzával kifeszítí a termékből a gumipanelt. Egy laposfejű csavarhúzával feszítse ki a termékből a be/ki kapcsolót. Egy csillagfejű csavarozza ki a termékből az első fedelét. Egy csillagfejű csavarhúzával csavarozza ki a ház felső részét, majd egy laposfejű csavarhúzával feszítse ki a termékből a ház felső részét. Itt találhatók az akkumulátorok..

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

3. Drótvágóval csípje el az akkumulátorokhoz vezető vezetékeket.
4. Vegye ki a termékből az akkumulátorokat.

2
years

SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítják Önt.

Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal ügyfélszolgálatunkat:
06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000.

A cégnk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.
A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.



JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)

Gyártmány: REMINGTON®

Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:



РУССКИЙ

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ВНИМАНИЕ

- ◆ Используйте данный прибор только в соответствии с его предназначением, как описано в этом руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные компанией Remington®.
- ◆ Не используйте прибор, если он не работает должным образом, если его уронили или повредили, а также если он случайно упал в воду.



ОПИСАНИЕ

1. Выключатель
2. Насадка-триммер 30 мм
3. Насадка-триммер 17 мм
4. Насадка-триммер для носа и ушей
5. Насадка-бритва MiniScreen
6. Насадка-триммер для волос на теле
7. Насадки-гребни – 2 шт.
8. Индикатор зарядки
9. Адаптер для зарядки
10. Подзарядка на подставке



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ЗАРЯДКА ТРИММЕРА ДЛЯ СТРИЖКИ БОРОДЫ И УСОВ

Перед использованием триммера в первый раз зарядите его в течение 14-16 часов.

- Убедитесь в том, что прибор выключен.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



- ▶ Установите триммер в зарядном устройстве, подсоедините зарядный адаптер к прибору, а затем к сети переменного тока. Загорается индикатор зарядки.

Избыточная зарядка триммера невозможна. Тем не менее, если Вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного периода времени (2-3 месяца), отсоедините его от сети и уберите. Полностью зарядите машинку, когда снова захотите ей воспользоваться.

Чтобы аккумуляторы служили как можно дольше, рекомендуется раз в полгода полностью их разряжать, а затем полностью заряжать их в течение 14-16 часов.

- ◆ **ВНИМАНИЕ!** Слишком частое использование прибора только от сети приведет к сокращению срока службы аккумулятора



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

■ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед началом стрижки обязательно расчешите расческой волосы на лице.

■ УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДОК

- ▶ Удерживая триммер лезвием от себя, надвиньте насадку-гребень на верхнюю часть лезвия триммера и зафиксируйте его со щелчком.
- ▶ Удерживая триммер лезвием от себя, осторожно сдвиньте насадку-гребень с лезвия триммера.

■ СТРИЖКА И ПРОРЕЖИВАНИЕ БОРОДЫ/УСОВ (Рисунок 1)

- ▶ Наденьте насадку-гребень на 30-мм лезвие триммера. При первой стрижке установите максимальную длину волос.
- ▶ Включите устройство.
- ▶ Возьмите прибор с выдвинутым триммером и поднесите его к лицу.
- ▶ Если во время стрижки насадка забивается волосами, выключите устройство, снимите насадку и прочистите ее щеточкой.
- ▶ Если во время подстригания насадка забивается волосами, выключите устройство, снимите насадку и прочистите ее щеточкой или промойте водой.

■ ПОДРАВНИВАНИЕ БОРОДЫ/УСОВ (Рисунок 2)

- ▶ Возьмите прибор с выдвинутым триммером с лезвием 17 мм и поднесите его к лицу.
- ▶ Аккуратно приставьте лезвие триммера к коже в угол линии бороды/усов. Ведите триммер по направлению к углу линии бороды/усов, чтобы подстричь их до желаемого уровня и в направлении от бороды к шее.

■ ПОДРАВНИВАНИЕ ВИСКОВ (Рисунок 3)

- ▶ Возьмите прибор с выдвинутым триммером с лезвием 17 мм и поднесите его к лицу.
- ▶ Начинайте с края баков, слегка прижмите лезвие триммера к коже и ведите триммер к боковой линии баков, чтобы подстричь их до желаемого уровня.

■ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БРИТВЫ MINISCREEN (Рисунок 4)

- ▶ Наденьте бритвенную насадку MiniScreen
- ▶ Приставьте триммер к лицу так, чтобы бритва MiniScreen слегка прикасалась к лицу под углом 45°.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Короткими и хорошо контролируемыми движениями сбейте волосы вокруг бороды/усов. Свободной рукой натяните кожу. Это облегчает бритье, приводя волосы в вертикальное по отношению к коже лица положение.

ВНИМАНИЕ! Бритва MiniScreen предназначена для сбивания волос в районе вокруг бороды/усов/баков. Она не предназначена для бритья всей поверхности лица. Для гарантированно высококачественного бритья лица используйте одну из электробритв Remington®.

■ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС НА ЗАДНЕЙ ЧАСТИ ШЕИ (Рисунок 5)

Примечание: если Вы собираетесь выполнять данную операцию самостоятельно, Вам понадобится зеркальце.

- ▶ Перед началом стрижки наденьте 30 мм лезвие триммера.
- ▶ Пальцами приподнимите волосы у основания головы на затылке. Прикройте корни волос указательным пальцем, чтобы предотвратить их случайное срезание триммером.
- ▶ Другой рукой приставьте триммер к основанию шеи стригущим блоком верх и проведите триммером по шее, пока он не прикоснется к пальцу, прикрывающему корни волос у основания головы.
- ▶ При выполнении этой операции продвигайте триммер медленно и следите за тем, чтобы не захватить им корни волос у основания головы.

■ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС ИЗ НОСА И УШЕЙ (Рисунок 6 и 7)

- ▶ Прикрепите тонкую насадку триммера.
- ▶ Аккуратно вставьте триммер в ноздрю или ухо.
- ▶ Осторожно перемещайте триммер взад и вперед в ноздре или в ухе, одновременно вращая его.
- ▶ Не вставляйте режущий блок в ноздрю или ухо глубже чем на 6 мм.

■ УДАЛЕНИЕ ВОЛОС С БРОВЕЙ (Рисунок 8)

- ▶ Прикрепите 17-миллиметровую насадку триммера.
- ▶ Аккуратно поднесите режущий блок к отдельным, растущим вдоль контура брови или выступающим из самой брови волосинкам, от которых Вы хотите избавиться.
- ▶ Чтобы полностью удалить эти волосы приблизьте прибор к коже и проведите им по желаемому месту.
- ▶ Проделайте это медленными, хорошо контролируемыми движениями.

■ УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ ТРИММЕРА

ПРИМЕЧАНИЕ: обязательно убедитесь в том, что триммер выключен, перед тем как производить замену насадок.

- ▶ Чтобы снять насадку, возьмите триммер в одну руку, а другой поверните его головку против часовой стрелки.
- ▶ Чтобы надеть насадку, возьмите триммер в одну руку, а другой поверните его головку по часовой стрелке.

Советы для достижения наилучших результатов

- ▶ Волосы на бороде, усах и висках должны быть сухими.
- ▶ Перед использованием триммера не наносите на кожу лосьон. Причешите волосы в направлении их роста.
- ▶ Снимите насадку, если Вы подравниваете виски или волосы на затылке, обозначаете контур бороды у шеи.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



ЧТОБЫ УДАЛИТЬ ИЛИ ПОДСТРИЧЬ ВОЛОСЫ НА ТЕЛЕ (Рисунок 9)

ПОДСТРИГАНИЕ ВОЛОС НА ТЕЛЕ

- Прикрепите головку насадки триммера для волос на теле.
- Чтобы выбрать длину волос, измените положение направляющей расчески, аккуратно передвинув ее в один из трех разъемов на головке насадки. Разъемы соответствуют длине волос 2,8 мм, 5,6 мм и 9,6 мм.
- Приставьте плоский верх гребня триммера к коже.
- Медленно проведите триммером по направлению роста волос.
- Движения должны быть медленными и четкими.
- Если в процессе стрижки в направляющей расческе скапливаются волосы, выключите устройство и снимите направляющую расческу. Затем очистьте триммер щеточкой и промойте расческу.

ЧТОБЫ СБРИТЬ ВОЛОСЫ НА ТЕЛЕ

- Чтобы полностью сбрить волосы на теле, состригите их до длины 1,2 мм, не прикрепляя направляющую расческу, и установите головку насадки Mini Screen.
- Поднесите бреющую головку к коже.
- Свободной рукой натяните кожу так, чтобы волоски поднялись.
- В процессе бритья слегка надавливайте на бреющую головку.
- Брейте против роста волос.



УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

ЧИСТКА И УХОД ЗА ТРИММЕРОМ

ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Выключите триммер.
2. Аккуратно смахните щеточкой остатки волос с насадки и лезвия триммера / смойте остатки волос с насадки и лезвия триммера теплой водой.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ ПРИБОРА

- Для чистки устройства с его корпуса можно снять только насадку и лезвие триммера.
- Очищать прибор следует мягкой щеточкой, входящей в комплект поставки. Промывайте насадки только под теплой проточной водой. Горячая вода может стать причиной повреждений.
- Для смазки лезвий используйте исключительно входящее в комплект легкое масло или масло для швейных машинок.
- Не используйте для чистки корпуса или лезвий агрессивные или абразивные чистящие средства.
- Во избежание повреждения не погружайте прибор в воду.
- Никогда не чистьте сетку щеточкой, так как это может привести к ее повреждению.
- Регулярно наносите каплю масла на каркас/корпус бреющей головки.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ ХРАНЕНИЕ

- Храните прибор и электрошнур в сухом помещении. Храните прибор при температуре не выше 60°C.
- Не обматывайте шнур адаптера для зарядки вокруг прибора.



ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! – ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ

- Никогда не оставляйте устройство без присмотра, если он подключен к электросети.
- Не кладите штепсельную вилку и шнур на горячие поверхности.
- Не позволяйте штепсельной вилке и шнуру намокнуть.
- Не вставляйте и не вынимайте штепсельную вилку из розетки мокрыми руками.
- Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания. Заменить поврежденный шнур питания можно, обратившись в сервисный центр Remington®.
- Заряжайте, используйте и храните прибор при температуре 15°C – 35°C.
- При чистке всегда отсоединяйте прибор от электросети.
- Используйте исключительно входящие в комплект детали.
- Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Прибор содержит экологически безопасный никель-металлогидридный аккумулятор. Не выбрасывайте аккумулятор в контейнеры с бытовыми отходами, поскольку в большинстве стран это запрещено. Соблюдайте национальные и местные правила в отношении сбора и утилизации аккумуляторов. При необходимости извлечения аккумуляторной батареи из устройства для ее отдельной утилизации внимательно прочитайте указания по открытию отсека для батарей в разделе «Удаление аккумулятора».

◆ **ВНИМАНИЕ:** Не кладите в огонь и не деформируйте аккумуляторы, так как это может привести к взрыву или утечке токсичных материалов.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



УДАЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Перед тем как выбросить прибор, выньте из него аккумулятор.

- 1.** Выньте механическую щетку из розетки для предотвращения поражения электрическим током.
- 2.** Снимите заднюю крышку механической щетки, сначала удалив резиновую панель с помощью плоской отвертки. С ее же помощью снимите переключатель. Затем с помощью отвертки Philips отвинтите переднюю крышку. С ее же помощью отвинтите верхний винт и снимите его с помощью плоской отвертки. Откроется отделение с батареями.
- 3.** Перережьте провода, ведущие к батареям.
- 4.** Выньте батареи из устройства.

Следуйте местным правилам утилизации.



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор проверен и дефектов не имеет. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественного материала или некачественной сборки, в течение гарантийного срока со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя. Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Гарантия истекает, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОХ

Модель _____ REMINGTON PG520

Дата продажи _____

Продавец _____ (подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

покупатель

М.П.

HE AE HR SL GR RO TR RU HUN PL CZ SK P FIN NL D F E I DK S

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Remington®'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz, en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım ihtiyaçlarını karşılayacak şekilde dizayn edilmiştir. Yeni Remington® ürününüüz keyifle kullanacağınızı umuyoruz. Lütfen kullanım talimatlarını dikkatle okuyunuz ve ilerde başvurmak için güvenli bir yerde saklayınız.



DİKKAT

- ◆ Bu cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanınız. Remington® tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın.
- ◆ Düzgün çalışmıyorsa, düşürüldüğse, hasar gördüğse veya suya düştüğse bu ürünü kullanmayın.



AÇIKLAMA

1. Açma/Kapama Düğmesi
2. 30 mm düzeltici aksesuar
3. 17 mm düzeltici aksesuar
4. Burun ve Kulak killarını düzeltici aksesuar
5. Küçük Bölмелiler traş makinesi aksesuarı
6. Vücut killarını düzeltici aksesuar
7. 2 tarak başlığı
8. Şarj gösterge ışığı
9. Şarj adaptörü
10. Şarj ayağı



İLK ADIM

CİHAZIN ŞARJ EDİLMESİ

Cihazı ilk kullanımından önce 14-16 saat arası şarj ediniz.

- Cihazın kapalı olduğundan emin olun.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Cihazı şarj standına yerleştiriniz, adaptörü önce ürüne bağlayınız sonra da. prize takınız. Şarj göstergesi yanacaktır.

Cihazınızın aşırı yüklenmesi mümkün değildir. Ancak ürün uzun bir süre (2-3 ay) kullanılmayacaksızdan prizden çekip saklayın. Tekrar kullanmak istediğinizde cihazı tam şarj edin.

Pillerin ömrünü uzatmak için her altı ayda bir kere pilleri bitirin ve sonra 14- 16 saat arası şarj edin.

- ◆ **DİKKAT:** Uzun süre elektrikli kullanım, pil ömrünün azalmasına yol açar.



KULLANIM

■ BAŞLAMADAN ÖNCÉ

Düzelme işlemine başlamadan önce sakalınızı veya bıyığınızı daima ince bir tarakla tarayın.

■ TARAKLARIN TAKILMASIVE ÇIKARILMASI

- Düzeltici biçağı kendinize dönük olmayacak şekilde, tarak başlığını biçağının üstüne kaydırınız ve yerine sabitleyiniz.
- Düzeltici biçağı kendinize dönük olmayacak şekilde, tarak başlığını dikkatlice çekerek düzelticinin biçagından çıkarınız.

■ SAKAL/BİYİĞİN İNCELTİLMESİ VE SİVRİLTİLMESİ (Şekil 1)

- 30mm tarak başlığını düzeltici biçağına takınız. Eğer ilk kez düzeltiyorsanız maksimum uzunluk ayarıyla başlayınız.
- Cihazı açınız.
- Düzelticinin düz üst kısmını cildinize dayayınız.
- Cihazı tüylerin üzerinde yavaşça kaydırınız. Gerekirse farklı yönlerden işlemi tekrar edini.
- Eğer düzeltme işlemi sırasında tüyler düzeltici biçağının içinde birikirse, cihazı kapatınız, tarağı çekip çıkarınız ve fırçayla temizleyiniz.

■ SAKAL/BİYİK ÇİZGİSİNİN BELİRLENMESİ (Şekil 2)

- Cihazı 17 mm düzeltici biçağı ile kendinize dönük olacak şekilde tutunuz.
- Sakal/biyik çizgisinin kenarından başlayarak düzeltici biçağını yavaşça cildinize doğru eğiniz. Yüz bölgesindeki istenilen kısımları ve sakal kenarlarını düzeltmek için sakal/biyik çizgisinin dış kenarına doğru hareket ettiriniz.

■ FAVORİLERİN KENARLARININ DÜZELTİLMESİ (Şekil 3)

- Cihazı 17 mm düzeltici biçağı ile kendinize dönük olacak şekilde tutunuz.
- Favorilerin kenarlarından başlayarak ve düzeltici biçakları hafifçe cildinize degecek şekilde, favorilerin kenarına doğru hareketler uygulayarak yüz bölgesindeki istenmeyen tüyleri temizleyiniz.

■ KÜCÜK BÖLMELİ TRAŞ CİHAZININ KULLANILMASI (Şekil 4)

- MiniScreen tıraş makinesini takınız.
- Cihazı Minscreen yüzünüzü 45 derecelik bir açıyla hafifçe degecek şekilde tutunuz.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Sakal/biyik çevresini traş etmek için kısa, kontrollü hareketler yapın. Serbest elinizle teninizi gerin. Böylece tüyler kalkar ve daha kolay traş edersiniz.

NOT: Küçük bölmeli traş cihazı biyik/sakal/favori çevresindeki detay bölgeleri traş etmek için tasarlanmıştır. Tüm yüzünüzü traş etmek için tasarlanmamıştır. Konforlu, yakın, emniyetli traş için Remington®'un elektrikli traş makinelerinden birini kullanın.

■ ENSEDEKİ TÜYLERİN TEMİZLENMESİ (Şekil 5)

NOT: Eğer uygulamayı tek başınıza yapacaksınız bu işlem için bir el aynasına ihtiyacınız olacaktır.

- Başlamadan önce, 30mm düzeltici bıçağını takınız.
- Parmaklarınızı kullanarak başınızın alt kısmındaki saçları ensenizden yukarı doğru kaldırın. İşaret parmaklarınız cihazın yanlış yerleri kesmemesi için kaldırığınız saçların köklerini kapatır olmalıdır.
- Öteki elinizi kullanarak, cihazı kesici kısmı yukarı bakacak şekilde boynunuzun alt kısmında tutunuz, ve boyun üzerinde saç köklerini kapatın parmaklarınıza deinceye kadar kaydırın.
- Bu işlemi yaparken cihazın yavaş hareket ettiğinizden ve düzelticinin başınızın alt kısmındaki saç köklerin değişmediğinden emin olunuz.

■ BURUNDAKİ VE KULAKTAKİ TÜYLERİN TEMİZLENMESİ (Şekil 6 & 7)

- İnce düzeltici aksesuarı takınız.
- Cihazı yavaşça burun deligi'ne ya da kulağın içine sokunuz.
- Cihazı aynı anda döndürerek yavaşça burun deligi'ne ya da kulağın içine ve dışına doğru hareket ettiriniz.
- Kesici kısmı burun ya da kulak deligi'nden içeri 6mm'den fazla sokmaktan kaçınınız.

■ KAŞLARDAKİ TÜYLERİ ALMAK İÇİN (Şekil 8)

- 17 mm'lik düzeltici aksesuarı takınız.
- Kesici bölümü kaş çizgisi üzerindeki tek tük ve istenmeyen tüyler ve kaştan dışarı doğru uzamış tüyler üzerinde hafifçe gezdirin.
- Kilları tamamen almak için aleti teninize doğru yaklaştırıp istenen bölgenin üzerinde gezdirin.
- Yavaş ve kontrollü hareketler yapın.

■ DÜZELTİCİ TARAK AKSESUARININ TAKILMASI VE ÇIKARTILMASI

NOT: Herhangi bir aksesuarı değiştirmeden önce cihazın kapalı olduğundan daima emin olunuz.

- Çıkarmak için, cihazı bir elinizde tutunuz ve diğer elinizle düzeltici başlığını saat yönünün tersine doğru çeviriniz.
- Takmak için, cihazı bir elinizde tutunuz ve diğer elinizle düzeltici başlığını saat yönüne doğru çeviriniz.

☞ En iyi sonuçlar için tavsiyeler

- Sakal, biyik ve favoriler kuru olmalıdır.
- Cihazı kullanmadan önce losyon kullanmaktan kaçınınız. Saçınızı saçların uzama yönünde tarayınız.
- Eğer saç çizgisinin kenarlarını belirliyorsanız (favoriler gibi), ensenizdeki tüyleri düzeltiyorsanız ya da boyunun ön tarafındaki sakal çizgisini düzeltiyorsanız düzeltici tarağını çıkartın.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



■ VÜCUT KILLARINI KESMEK VEYA DÜZELTMEK İÇİN (Şekil 9)

VÜCUT TÜYLERİNİN DÜZELTİLMESİ

- Vücut kilları düzeltici aksesuarın başlığını takınız.
- İstenen kil uzunluğunu elde etmek için tarak başlıklarından birini üç yuvadan birinin üstüne kaydırınız. Bu farklı yuvalar 2,8mm, 5,6mm ve 9,6mm kil uzunlukları içindir.
- Düzelticiyi yavaşça tüyler üzerinde kaydırınız. Gerekliyorsa farklı yönlerde tekrarlayınız.
- Düzelticiyi, kilların üzerinde, kilların büyümeye yönünde olacak şekilde yavaşça kaydırınız.
- Yavaş ve kontrollü hareketler uygulayınız.
- Düzeltme işlemi esnasında tarakta kil birikirse, cihazı kapatınız ve tarağı çekip alınız.
- Düzelticiyi firçalayınız/ tarağı suda çalkalayınız.

VÜCUT KILLARININ TEMİZLENMESİ

- Kilları tamamen almak için, tarağı takmadan, kilları 1,2mm uzunluğunda düzeltiniz ve sonra Mini Screen aksesuar başlığını takınız.
- Tıraş başlığını cildinizin üstünde tutunuz.
- Serbest elinizle cildinizi gererek kilların dik durmasını sağlayınız.
- Tıraş sırasında tıraş başlığını sadece çok hafif bir basınç uygulayınız.
- Kilların büyümeye yönünün tersine tıraş ediniz.



CİHAZIN BAKIMI

CİHAZIN TEMİZLENMESİ VE BAKIMI

■ HER KULLANIMDAN SONRA

1. Cihazı kapatınız.
2. Kilavuz taraka ve düzeltici bıçağından kalan tüyleri ilk suyun altında/ firçayla dikkatlice temizleyerek gideriniz.

■ TEMİZLEME UYARILARI

- Yalnızca tarak aksesuarı ve düzeltici bıçağı temizlemek maksadıyla üründen çıkarılabilir.
- Temizleme işlemi yalnızca ürün paketinde bulunan fırça gibi yumuşak bir firçayla yapılmalıdır. Eğer su ile çalkalıyorsanız, sadece aksesuarları akan, ilk su altında yıkınız, Hasara yol açabilecekinden, sıcak su kullanmayın.
- Bıçaklar üzerinde yalnızca ürünle verilen derecesi düşük yağı ya da dikiş makinesi yağı kullanınız.
- Cihaz ya da cihazın bıçakları üzerinde sert ve aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.
- Zarar verebileceğinden suya sokmayın.
- Zarar verebileceğinden, asla, temizleme fırçasını elekler üzerinde kullanmayın.
- Düzenli aralıklarla, tıraş makinesi çerçevesine/başlığını bir damla makine yağı damlatınız.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ SAKLAMA

- ▶ Bu cihazı ve kablosunu daima rutubetsiz yerlerde saklayın. 140°F (60°C)'yi geçmeyen oda ısısında saklayınız.
- ▶ Şarj adaptörünün kablosunu cihazın etrafına sarmayın.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI – YANIK, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VEYA KİŞİSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- ▶ Cihaz şarj süresi dışında, prize takılı olarak bırakılmamalıdır.
- ▶ Güç kablosunu ve kordonunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- ▶ Güç kablosu ve kordonun ıslanmasına dikkat edin.
- ▶ Tıraş makinesini ıslak ellerle prize takıp çıkarmayın.
- ▶ Ürünü hasarlı kablo ile kullanmayın. Yedek parçaları Remington® Servis Merkezimizden temin edebilirsiniz.
- ▶ Ürünü, 15°C ve 35°C arası sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- ▶ Temizlerken daima prizden çekiniz.
- ▶ Sadece cihazla birlikte verilen parçaları kullanınız.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın engelli, veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.



ÇEVREYİ KORUMA

Bu cihaz çevre dostu şarj edilebilir nikel metal hidrit pil içermektedir. Birçok ülkede bu konuda kısıtlamalar olduğu için, cihazı ya da pilleri ev atıklarıyla birlikte atmayınız. Yaşadığınız bölgede geçerli olan ulusal ya da yerel çöp toplama yönetmeliplerine uyunuz. Pilleri ayrı olarak atmak için cihazdan çıkarmanız gerekirse 'Pilin Çıkarılması' bölümündeki pil yuvasının açılmasıyla ilgili talimatlara bakınız.

◆ DİKKAT:

Pili ateşe atmayın veya delmeye çalışmayın, patlayabilir veya zehirli materyaller çıkabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



PİLİN ÇIKARILMASI

Cihazı atmadan önce pillerin çıkarılması gereklidir.

1. Elektrik çarpması riskine önlem olarak tıraş-bakım aletinizin fişini prizden çekiniz.
2. Önce düz başlı bir tornavida ile kauçuk paneli ürününden ayırarak, bakım aletinin arka kapağını çıkarınız. Düz başlı bir tornavida ile açma/kapama düğmesini ürününden çıkarınız. Ön kapağı yıldız tornavida ile ürününden söküñüz. Üst yuvayı yıldız tornavida ile söküñün ve düz başlı tornavida ile üst yuvayı ürününden çıkarınız. Böylece piller ortaya çıkacaktır.
3. Pillere giden kabloları kablo makası ile kesiniz.
4. Pilleri ürününden çıkarınız.

Uygun şekilde imha etmek için çevrenizdeki yetkililere başvurunuz.



SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kontrolden geçmiştir ve arızasızdır. Kusurlu materyal veya işçilikten dolayı meydana gelen arızalarda, satınalma tarihinden itibaren garanti süresince ürüne garanti veriyoruz. Garanti süresi içinde ürünün arızalandığında ve satın alındığına dair bir kanıt alındığı takdirde, ürünü ücretsiz olarak tamir ediyoruz veya duruma göre ürünü veya parçasını değiştirmeyi seçiyoruz.

Bu durumda garanti süresi uzatılmaz.

Garanti ile ilgili bölgenizde bulunan Remington® hizmet merkezini arayınız.

Bu garanti geçerli yasal haklarınız çerçevesindedir ve fazlasını da sunmaktadır.

Yetkili satıcı tarafından satılan her ülkede, ürün garantisi geçerlidir.

Kaza, yanlış ve kötü kullanım, manipülasyon veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmadığından dolayı meydana gelen hasar garanti kapsamına girmez.

Ürün bizden yetkilendirilmeyen bir kişi tarafından açıldığından veya tamir edildiğinde, garanti uygulanılmamaktadır.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Vă mulțumim că ați ales Remington®. Produsele noastre sunt proiectate pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design. Sperăm să vă facă plăcere utilizarea noului dumneavoastră produs Remington®. Vă rugăm să citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare și să le păstrați pentru a le consulta în viitor.



ATENȚIE

- ◆ Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost realizat, conform descrierii din acest manual. Nu utilizați accesorii care nu au fost recomandate de Remington®.
- ◆ Nu folosiți acest produs dacă nu funcționează corespunzător, dacă a căzut sau a fost deteriorat sau a căzut în apă.



DESCRIERE

1. Buton pornit/ oprit ON/OFF
2. Accesoriu al trimmerului de 30mm
3. Accesoriu al trimmerului de 17mm
4. Accesoriu pentru nas și urechi
5. Accesoriu de bărbierit cu MiniScreen
6. Accesoriu al trimmer-ului pentru părul de pe corp
7. 2 piepteni de ghidare
8. Indicator luminos de încărcare
9. Adaptor pentru încărcare
10. Suport de încărcare



ÎNCEPEREA UTILIZĂRII

ÎNCĂRCAREA MAȘINII DVS. DE TUNS PĂRUL ȘI DE BĂRBIERIT

Înaintea utilizării pentru prima dată a mașinii dvs. de tuns părul și de bărbierit, încărcați-o timp de 14 - 16 ore.

- Asigurați-vă că aparatul este oprit.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



- Așezați mașina dumneavoastră de tuns și bărberit în suportul de încărcare, conectați adaptorul pentru încărcare la produs și apoi la rețeaua de alimentare. Indicatorul de încărcare se va aprinde.

Mașina dvs. de tuns părul și de bărberit nu poate fi supraîncărcată. Totuși, dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l. Încărcați complet mașina dvs. de tuns părul și de bărberit când veți dori să o utilizați din nou.

Pentru a păstra durata de viață a bateriilor, lăsați-le să se descarce complet la fiecare șase luni, iar apoi reîncărcați-le timp de 14 – 16 ore.

- ◆ **ATENȚIE:** Utilizarea pentru mult timp a aparatului doar conectat la priză poate duce la reducerea perioadei de viață a bateriei.



MOD DE UTILIZARE

■ ÎNAINTE DE A ÎNCEPE

Pieptănați întotdeauna barba sau mustața cu un pieptene des înainte de a începe tunsul.

■ MONTAREA ȘI DEMONTAREA PIEPTENELUI DE GHIDARE

- Ținând lama trimmerului orientată în sens opus față de dumneavoastră, glisați pieptenele de ghidare pe partea superioară a lamei aparatului de tuns și așezați pe poziție până când auziți un clic.
- Ținând lama trimmerului orientată în sens opus față de dumneavoastră, împingeți cu grijă pieptenele de ghidare din lama trimmerului.

■ PENTRU A SUBȚIA ȘI A FILA BARBA SAU MUSTAȚA (Diagrama 1)

- Montați un pieptene de ghidare la lama trimmerului de 30mm.
- Porniți aparatul.
- Așezați pe piele partea plată a pieptenelui trimmerului.
- Deplasați ușor mașina de tuns și de bărberit prin păr. Repetați din diferite direcții, după cum este necesar.
- Dacă în timpul tunsului se acumulează păr în pieptenul trimmerului, opriți aparatul, scoateți pieptenul și periați-l/clătiți-l.

■ PENTRU A DEFINI LINIA BĂRBII/MUSTĂȚII (Diagrama 2)

- Tineți mașina de tuns și de bărberit cu lama trimmerului de 17mm orientată către dumneavoastră.
- Începeți cu marginea liniei bărbii/mustății și apăsați ușor lama trimmerului pe piele. Utilizați mișcări către marginea liniei bărbii/mustății pentru a tunde zonele dorite ale feței și lângă barbă, în zona gâtului.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ FINISAREA MARGINILOR PERCIUNILOR (Diagrama 3)

- Tineți mașina de tuns și de bărbierit cu lama trimmerului de 17mm orientată către dumneavoastră.
- Începeți cu marginea percunilor și, înțând lamele de tuns sprijinite ușor pe piele, utilizați mișcări către marginea liniei percunilor pentru a tunde zonele dorite de pe față.

■ UTILIZAREA APARATULUI DE BĂRBIERIT CU ECRAN MIC (Diagrama 4)

- Montați aparatul de bărbierit cu MiniScreen
- Tineți mașina de tuns și bărbierit aşa încât MiniScreenul să vă atingă ușor fața la un unghi de 45 de grade.
- Folosiți mișcări scurte, bine controlate pentru a vă bărbieri în jurul bărbii/mustății. Folosiți cealaltă mână pentru a vă întinde pielea. Acest lucru face ca firele de păr să stea drepte și să fie mai ușor de bărbierit.

NOTĂ: Aparatul de bărbierit cu ecran mic a fost proiectat pentru a bărbieri zonele mici din jurul bărbii/mustății/perciunilor dvs. Nu a fost proiectat pentru a vă bărbieri întreaga față. Pentru un bărbierit de calitate garantat, utilizați unul dintre aparatele electrice de bărbierit produse de Remington®.

■ TUNSUL CEFEI (Diagrama 5)

NOTĂ: Veți avea nevoie de o oglindă de mână pentru această operație dacă o efectuați singur.

- Folosiți-vă degetele pentru a ridica de pe gât părul de pe ceafă. Degetul dvs. arătător ar trebui să acopere rădăcinile firelor de păr pe care le ridicăți pentru a împiedica tăierea accidentală cu mașina de tuns părul și de bărbierit.
- Folosind cealaltă mână, țineți aparatul de tuns și bărbierit la baza gâțului cu unitatea de tuns orientată în sus, și mișcați aparatul de-a lungul gâțului până când atinge degetul dumneavoastră care acoperă rădăcinile firelor de păr de la baza capului.
- Asigurați-vă că mișcați aparatul ușor când efectuați această operație și că țineți rădăcinile părului de la baza capului în afara razei de acțiune a trimmerului.

■ PENTRU A ÎNDEPĂRTA PÂRUL DIN NAS ȘI URECHI (Diagrama 6 & 7)

- Montați accesoriul pentru nas și urechi.
- Introduceți ușor aparatul de tuns în nară sau ureche.
- Mișcați ușor aparatul cu mișcări de intrare și ieșire în/din nas sau ureche și rotiți în același timp.
- Evitați să introduceți aparatul de tuns mai mult de 6 mm în nară sau ureche.

■ PENTRU A ÎNDEPĂRTA PÂRUL DE LA NIVELUL SPRÂNCENELOR (Diagrama 8)

- Atașați accesoriul de 17 mm al trimmerului..
- Ghidați ușor aparatul de tuns spre firele de păr răzlețe, nedorite de-a lungul liniei sprâncenelor sau care ies în afara sprâncenelor.
- Pentru a îndepărta complet firele de păr, coborați direct pe piele și mișcați în zona dorită.
- Folosiți mișcări lente și bine controlate.

ATAŞAREA ȘI ÎNDEPĂRTAREA PIEPTENULUI TRIMMERULUI ATAŞABIL

NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că mașina de tuns și bărbierit este oprită înainte de a schimba orice accesoriu.

- Pentru a îndepărta, țineți mașina de tuns și de bărbierit cu o mână și răsuciți capul trimmerului în sensul invers celor de ceasornic cu cealaltă mână.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



- ▶ Pentru a fixa, țineți mașina de tuns și bărbierit cu o mână și răsuciți capul trimmerului în sensul acelor de ceasornic cu celalătă mână.

Sfaturi pentru obținerea celor mai bune rezultate

- ▶ Părul din barbă, mustață și perciuni trebuie să fie uscat.
- ▶ Evitați aplicarea loțiunilor înainte de a utiliza mașina dumneavoastră de tuns și de bărbierit. Pieptănați-vă părul în direcția sa de creștere.
- ▶ Îndepărtați pieptenele de tuns atașabil dacă: definiți marginile liniei părului, cum ar fi perciunii, tundeți părul de pe cefă, tundeți linia bărbii pe partea frontală a gâtului.

■ PENTRU A ÎNDEPĂRTA SAU TUNDE PĂRUL DE PE CORP (Diagrama 9)

TUNDEREA PĂRULUI DE PE CORP

- ▶ Montați capul accesoriul pentru trimmer-ul pentru părul de pe corp.
- ▶ Pentru a atinge lungimea de păr dorită, schimbați pieptenele de ghidare prin glisarea simplă a acestuia în unul dintre cele trei fante ale capului accesoriu. Fantele diferite reprezintă lungimi de păr de 2,8 mm, 5,6 mm și 9,6 mm.
- ▶ Așezați pe piele partea plată a pieptenelui trimmerului.
- ▶ Deplasați încet trimmer-ul prin păr, în direcția de creștere a părului.
- ▶ Folosiți mișcări lente și bine controlate.
- ▶ Dacă se acumulează păr în pieptenele de ghidare în timpul procesului de scurtare, opriti aparatul, extrageti pieptenele de ghidare. Periați trimmerul/clătiți pieptenele.

ÎNDEPĂRTAREA PĂRULUI DE PE CORP

- ▶ Pentru a îndepărta complet firele de păr, tundeți părul până la o lungime de 1,2 mm fără a monta pieptenele de ghidare, după care montați capul accesoriu Mini Screen.
- ▶ Țineți capul aparatului de ras aproape de piele.
- ▶ Întindeți pielea cu mâna rămasă liberă astfel încât firele de păr să se afle în poziție verticală.
- ▶ Exercitați o presiune redusă asupra capului aparatului de bărbierit în timpul procesului de bărbierire.
- ▶ Bărbieriți în sensul invers celui de creștere a părului.



ÎNGRIJIREA MAȘINII DUMNEAVOASTRĂ DE TUNS ȘI BĂRBIERIT

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA MAȘINII DUMNEAVOASTRĂ DE TUNS ȘI BĂRBIERIT

■ DUPĂ FIECARE UTILIZARE

1. Opriti mașina de tuns și bărbierit.
2. Periați ușor resturile de păr/clătiți sub jet de apă caldă de pe pieptenele de ghidare și lama trimmerului.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ PRECAUȚII PENTRU CURĂȚARE

- Numai pieptenele de ghidare atașabil și lama de tuns pot fi îndepărtate de pe aparat pentru curățare.
- Curățarea trebuie efectuată numai cu o perie moale, de exemplu cu peria livrată împreună cu produsul. În cazul în care clătiți cu apă, clătiți doar accesorile sub un jet de apă caldă. Nu utilizați apă fierbinte, deoarece aceasta poate cauza deteriorarea.
- Pentru a lubrifica lamele utilizați numai uleiul ușor furnizat împreună cu aparatul sau ulei pentru mașina de cusut.
- Nu utilizați materiale de curățare dure sau corozive pentru aparate sau pentru lamele acestora.
- Nu introduceți în apă deoarece se pot produce daune.
- Nu folosiți niciodată peria pentru curățare asupra lamelor deoarece acestea se pot deteriora.
- La intervale regulate, puneți o picătură de lubrifiant pe cadrul/capul de bărbierit.

■ DEPOZITARE

- Depozitați întotdeauna acest aparat și cablul său în zone uscate. Nu îl depozitați la temperaturi peste 60°C.
- Nu înfășurați cablul adaptorului pentru încărcare în jurul aparatului.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

ATENȚIE – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, INCENDIILOR SAU RÂNIRII PERSOANELOR:

- Niciun aparat nu ar trebui lăsat nesupravegheat când este conectat la priză, cu excepția perioadei în care se încarcă.
- Țineți ștecherul și cablul la distanță de suprafețe încălzite.
- Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- Nu scoateți aparatul din priză dacă aveți mâinile ude.
- Nu folosiți aparatul dacă are cablul de alimentare deteriorat. O componentă de schimb poate fi obținută de la Centrele de Service Remington®.
- Încărcați, utilizați și depozitați produsul la temperaturi cuprinse între 15°C și 35°C.
- Scoateți întotdeauna din priză când curățați.
- Utilizați numai piesele furnizate împreună cu aparatul.
- Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranță acestora trebuie să ofere instrucții explicate sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



PROTEJAȚI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Acest dispozitiv conține o baterie reîncărcabilă Nickel Metal Hydride care nu dăunează mediului înconjurător. Nu aruncați aparatul sau bateria în gunoiul menajer deoarece în majoritatea țărilor există restricții în această privință. Respectați reglementările naționale sau locale pentru colectare și eliminare care se aplică locației dumneavoastră. În cazul în care vi se cere să scoateți bateria din aparat în vederea eliminării separate, consultați instrucțiunile din secțiunea „Îndepărtarea bateriei” privind modul în care se deschide carcasa.

◆ ATENȚIE: Nu puneti în foc și nu încercați să desfaceți bateriile deoarece pot exploda sau emana materiale toxice.



Pentru mai multe informații privind noile modele, consultați site-ul nostru:
www.remington-europe.com



ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

Bateria trebuie îndepărtată din produs înainte ca acesta să fie eliminat.

1. Decupați de la priză mașina de tuns și bărbierit pentru a evita riscul de electrocutare.
2. Îndepărtați capacul din spate a mașinii de tuns și bărbierit prin demontarea panoului de cauciuc de pe produs cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat. Demontați comutatorul de pornire-oprire a produsului cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat. Desfaceți capacul din față produsului cu ajutorul unei șurubelnițe în cruce. Desfaceți carcasa superioară cu ajutorul unei șurubelnițe în cruce, după care demontați carcasa superioară de pe produs cu o șurubelniță cu cap plat. Acest lucru va duce la expunerea bateriilor.
3. Cu ajutorul cleștelui pentru tăiat sărmă, tăiați firele care sunt conectate la baterii.
4. Îndepărtați bateriile de pe produs.
 Contactați autoritățile dumneavoastră locale pentru o eliminare corespunzătoare.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



SERVICE & GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricărora defecte cauzate de materialul defectuos sau manoperei eronate pentru o perioadă de doi ani de la data primei sale achiziționări. Dacă produsul se defectează în perioada de garanție, vom remedia orice defect de acest gen sau vom opta pentru înlocuirea produsului cu condiția să existe o dovdă a achiziționării. Acest lucru nu înseamnă extinderea perioadei de garanție.

Pentru garanție apelați simplu Centrul Service REMINGTON® din regiunea dumneavoastră.

Garanția este valabilă în toate țările în care produsul nostru a fost vândut prin intermediul unui distribuitor autorizat.

Această garanție nu include capetele de tuns/ lamele și frezele care sunt părți consumabile. De asemenea, nu este inclusă în garanție deteriorarea produsului cauzată de un accident sau utilizarea necorespunzătoare, abuz, modificări aduse produsului sau neutilizarea în conformitate cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță obligatorii. Această garanție nu este valabilă dacă produsul a fost demontat sau reparat de o persoană neautorizată de noi.

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați :

Centrului de Relații cu Clienții: Varta Rayovac Remington SRL
Str. Ardealului 7, Otopeni, Ilfov.
Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: TKExpert SRL
Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.
Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 788 030 359
Email: tkfexpert@gmail.com

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Remington®. Τα προϊόντα μας είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας προϊόντος Remington®. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- ◆ Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Remington®.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη ή αν έχει πέσει μέσα σε νερό.



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- Διακόπτης On/Off
- Εξάρτημα ψαλιδίσματος 30 χιλιοστών
- Εξάρτημα ψαλιδίσματος 17 χιλιοστών
- Εξάρτημα κουρέματος τριχών μύτης και αυτιών
- Εξάρτημα ξυρίσματος MiniScreen
- Εξάρτημα κουρέματος τριχών σώματος
- 2 χτένες-οδηγοί
- Λυχνία ένδειξης φορτιστή
- Φορτιστής
- Βάση στήριξης φορτιστή



ΓΝΩΡΙΜΙΑ

■ ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΕΤ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗΣ ΣΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το προσωπικό σετ περιποίησής σας φορτίστε το για 14-16 ώρες.

► Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής είναι κλειστός.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Τοποθετήστε την προσωπική κουρευτική μηχανή σας μέσα στη βάση της, συνδέστε την με το φορτιστή και κατόπιν στην πρίζα. Η ένδειξη φόρτισης θα ανάψει.

Δεν υπάρχει περίπτωση υπερφόρτισης της προσωπικής κουρευτικής μηχανής σας. Ωστόσο, αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2-3 μήνες), αποσυνδέστε το από το ρεύμα και αποθηκεύστε το. Επαναφορτίστε πλήρως την προσωπική κουρευτική σας μηχανή, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

Για να διατηρήσετε τις μπαταρίες σε καλή κατάσταση, φροντίστε να τις αφήνετε να αδελάζουν τελείως κάθε έξι μήνες καταστρέψτε την προσωπική κουρευτική μηχανή σας.

- ◆ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η αποκλειστική χρήση παροχών ρεύματος με προεκτάσεις θα μειώσουν τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.



ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Πάντα χτενίζετε το γένι ή το μουστάκι σας με μια λεπτή κτένα πριν αρχίσετε να τα ψαλιδίζετε με τη συσκευή.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΧΤΕΝΩΝ-ΟΔΗΓΩΝ

- ▶ Με τη λεπίδα περιποίησης να κοιτά αντίθετα προς εσάς, γλιστρήστε την κτένα οδηγό πάνω στην λεπίδα ψαλιδίσματος και τοποθετήστε τη με ένα κλίκ.
- ▶ Με τη λεπίδα περιποίησης να κοιτά αντίθετα προς εσάς, αφαιρέστε προσεκτικά την κτένα οδηγό από τη λεπίδα ψαλιδίσματος.

ΓΓΙΑ ΑΡΑΙΩΣΗ ΚΑΙ ΛΕΠΤΥΝΣΗ ΤΟΥ ΜΟΥΣΙΟΥ/ΜΟΥΣΤΑΚΙΟΥ (Διάγραμμα I)

- ▶ Προσαρμόστε μια κτένα οδηγό στην Λεπίδα Ψαλιδίσματος των 30 χιλιοστών. Εάν προσπαθείτε να χρησιμοποιήσετε κουρευτική μηχανή για πρώτη φορά ξεκινήστε με τη ρύθμιση ψαλιδίσματος μέγιστου μήκους.
- ▶ Βάλτε σε λειτουργία τη μονάδα.
- ▶ Τοποθετήστε την πλατιά κεφαλή της κτένας ψαλιδίσματος πάνω στο δέρμα.
- ▶ Περάστε αργά την προσωπική συσκευή περιποίησης μέσα στα μαλλιά. Επαναλάβετε από διαφορετικές κατευθύνσεις όπου χρειάζεται.
- ▶ Εάν συγκεντρωθούν τρίχες στην κτένα κατά τη διαδικασία ψαλιδίσματος, κλείστε τη μονάδα, τραβήξτε την κτένα και απομακρύνετε τις τρίχες είτε βουρτσίζοντας είτε ξεπλένοντάς τις.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



■ ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΝΙΣΤΕ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΓΕΝΙΟΥ/ΜΟΥΣΤΑΚΙΟΥ (διάγραμμα 2)

- Κρατείστε την προσωπική συσκευή περιποίησης με την λεπίδα ψαλιδίσματος των 17 χιλιοστών να κοιτά προς εσάς.
- Ξεκινήστε με την άκρη του γενιού/του μουστακιού και πλησιάστε σιγά-σιγά τη λεπίδα ψαλιδίσματος προς το δέρμα σας. Κάνετε κινήσεις προς την άκρη της γενειάδας/μουστακιού για να τη/το λεπτύνετε στα σημεία που επιθυμείτε στην περιοχή του προσώπου και μακριά από το γένι στην περιοχή του λαιμού.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΨΑΛΙΔΙΣΤΕΤΕ ΤΙΣ ΑΚΡΕΣ ΤΩΝ ΦΑΒΟΡΙΤΩΝ (διάγραμμα 3)

- Κρατείστε την προσωπική συσκευή περιποίησης με τη λεπίδα των 17 χιλιοστών εστραμμένη προς εσάς.
- Ξεκινήστε με τις άκρες των φαβορίτων και τις λεπίδες ψαλιδίσματος να ακουμπούν απαλά πάνω στο δέρμα σας, κάνετε κινήσεις με κατεύθυνση την άκρη της φαβορίτας για να την ψαλιδίστε στα σημεία του προσώπου που επιθυμείτε.

■ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ MINISCREEN (διάγραμμα 4)

- Προσαρμόστε τη miniscreen ηλεκτρική ξυριστική μηχανή
- Κρατείστε την ξυριστική μηχανή έτσι ώστε η miniscreen να αγγίζει το πρόσωπό σας με γωνία 45 μοιρών.
- Κάνετε μικρές, καλά ελεγχόμενες κινήσεις για να ξυρίσετε γύρω - γύρω το γένι/το Μουστάκι σας. Χρησιμοποιείστε το ελεύθερο χέρι σας για να τεντώνετε το δέρμα σας. Αυτό βοηθάει τις τρίχες να στέκονται ίσιες και έτσι να διευκολύνεται το ξύρισμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η miniscreen ηλεκτρική ξυριστική μηχανή σχεδιάστηκε για να ξυρίζει τις λεπτομέρειες γύρω από το γένι/το μουστάκι /τις φαβορίτες σας. Δεν είναι σχεδιασμένη για να ξυρίζετε ολόκληρο το πρόσωπό σας. Για εύκολο και βαθύ ξύρισμα χρησιμοποιείστε μια από τις ηλεκτρικές συσκευές της Ρέμινγκτον.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΣΒΕΡΚΟ ΣΑΣ (διάγραμμα 5)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΘΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΚΑΘΡΕΠΤΗ ΧΕΙΡΟΣ ΑΝ ΞΥΡΙΖΕΣΤΕ ΜΌΝΟΙ ΣΑΣ.

- Πριν ξεκινήστε, τοποθετήστε την κουρευτική λεπίδα των 30 mm.
- Χρησιμοποιήστε τα δάχτυλά σας για να σηκώσετε τις τρίχες στη βάση του κεφαλού από το λαιμό σας. Ο δείκτης σας πρέπει να καλύπτει τις ρίζες των τριχών που σηκώνετε, για να αποφύγετε ένα κατά λάθος κόψιμο από την προσωπική κουρευτική μηχανή σας.
- Χρησιμοποιώντας το άλλο σας χέρι, κρατήστε την προσωπική κουρευτική μηχανή σας στη βάση του λαιμού σας με τη μονάδα κοπής να κοιτάει προς τα πάνω και μετακινήστε την προσωπική κουρευτική μηχανή προς τα πάνω σε όλο το μήκος του λαιμού μέχρι να ακουμπήσει το δάχτυλό σας, το οποίο καλύπτει τις βάσεις των τριχών στο κεφάλι σας.
- Φροντίστε να μετακινείτε τη μονάδα αργά όταν εκτελείτε αυτή την κίνηση και να κρατάτε τις ρίζες των τριχών σας στη βάση του κεφαλού σας μακριά από την κουρευτική μηχανή.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΙΣ ΤΡΙΧΕΣ ΑΠΟ ΤΗ ΜΥΤΗ ΚΑΙ ΤΑ ΑΦΤΙΑ ΣΑΣ (διάγραμμα 6&7)

- Τοποθετήστε το εξάρτημα κουρέματος τριχών μύτης και αυτού.
- Εισαγάγετε προσεκτικά τη συσκευή περιποίησης στο ρουθούνι ή στο αφτί σας.
- Μετακινήστε τη συσκευή προσεκτικά μέσα και έξω από το ρουθούνι ή το αφτί, ενώ παράλληλα την περιστρέψετε.
- Αποφύγετε την εισαγωγή της μονάδας κοπής σε βάθος μεγαλύτερο από 6 mm μέσα στο ρουθούνι ή το αφτί σας.

■ ΓΙΑ ΝΑ ΚΟΨΕΤΕ ΤΡΙΧΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΦΡΥΔΙΑ ΣΑΣ (διάγραμμα 8)

- Τοποθετήστε το εξάρτημα κουρέματος 17 mm.
- Τοποθετήστε τη μονάδα προσεκτικά πάνω από τις σκόρπιες και ανεπιθύμητες τρίχες στη γραμμή των φρυδιών ή πάνω από αυτές που προεξέχουν από τα φρύδια.
- Για να αφαιρέσετε τις τρίχες τελείως, πλησιάστε τη συσκευή ακριβώς πάνω από το δέρμα στην επιθυμητή περιοχή.
- Κάντε αργές και ελεγχόμενες κινήσεις.

■ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να βεβαιώνεστε πάντα ότι η προσωπική κουρευτική μηχανή είναι απενεργοποιημένη πριν αλλάξετε εξαρτήματα.

- Για να αφαιρέσετε, κρατείστε τη συσκευή προσωπικής περιποίησης με ένα χέρι και στρίψτε την κεφαλή του εξαρτήματος ψαλιδίσματος αντίθετα με τη φορά του ρολογιού με το άλλο χέρι.
- Για να τοποθετήσετε κρατείστε τη συσκευή προσωπικής περιποίησης με το ένα χέρι και στρίψτε την κεφαλή του εξαρτήματος ψαλιδίσματος αντίθετα προς τη φορά του ρολογιού με το άλλο.

↳ Συμβουλές για άριστα αποτελέσματα

- Οι τρίχες στο μούστι, το μουστάκι και τις φαβορίτες πρέπει να είναι στεγνές.
- Αποφύγετε τη χρήση λοσιόν πριν από τη χρήση της προσωπικής μηχανής κουρέματος. Χτενίστε τις τρίχες προς τη φορά με την οποία αναπτύσσονται.
- Αφαιρέστε το εξάρτημα της χτένας, αν θέλετε να: διαμορφώσετε τις άκρες των φαβοριτών, κουρέψετε τις τρίχες στον αυχένα σας ή τη γραμμή του μουσιού στο λαιμό σας.

■ ΓΙΑ ΚΟΥΡΕΜΑ Ή ΨΑΛΙΔΙΣΜΑ ΤΡΙΧΩΝ ΣΤΟ ΣΩΜΑ (Διάγραμμα 9)

ΚΟΥΡΕΜΑ ΤΡΙΧΩΝ ΣΩΜΑΤΟΣ

- Τοποθετήστε την κεφαλή του εξαρτήματος κουρέματος τριχών σώματος.
- Για να επιτύχετε το επιθυμητό μήκος των τριχών, αλλάξτε τη χτένα-οδηγό σέρνοντάς την απαλά σε μία από τις τρεις υποδοχές στην κεφαλή του εξαρτήματος. Οι διαφορετικές υποδοχές αντιτροσωπεύουν μήκος τρίχας 2,8 mm, 5,6 mm και 9,6 mm αντίστοιχα.
- Τοποθετήστε την επίπεδη πλευρά της χτένας της μηχανής έτσι ώστε να ακουμπά στο δέρμα σας.
- Γλιστρήστε αργά τη μηχανή μέσα από τις τρίχες, προς την κατεύθυνση που φυτρώνουν.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Κάντε αργές και ελεγχόμενες κινήσεις.
- Αν μαζευτούν τρίχες στη χτένα-οδηγό κατά τη διαδικασία κουρέματος, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε τη χτένα-οδηγό. Βουρτσίστε τη μηχανή/ξέπλυνετε τη χτένα.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΙΧΩΝ ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ

- Για ολοκληρωτική αφαίρεση των τριχών, ψαλιδίστε τις τρίχες με το εξάρτημα 1,2 mm χωρίς να τοποθετήσετε τη χτένα-οδηγό και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε την κεφαλή του εξαρτήματος Mini Screen.
- Κρατήστε την κεφαλή ξυρίσματος κοντά στο δέρμα σας.
- Τεντώστε το δέρμα σας με το άλλο σας χέρι, έτσι ώστε να είναι όρθιες οι τρίχες.
- Κατά το ξύρισμα, πιέστε ελαφρά την κεφαλή ξυρίσματος.
- Ξυριστείτε κόντρα.



ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΑΣ

■ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

1. Απενεργοποιήστε την προσωπική μηχανή κουρέματος.
2. Αφαιρέστε απαλά τις τρίχες από τη χτένα-οδηγό και τη λεπίδα κουρέματος με βούρτσισμα/ξέπλυμα σε χλιαρό νερό.

■ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Μόνο το εξάρτημα της χτένας-οδηγού και η λεπίδα ξυρίσματος μπορούν να αφαιρεθούν από το προϊόν για καθαρισμό.
- Για τον καθαρισμό πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα, όπως αυτή που παρέχεται μαζί με το προϊόν. Σε περίπτωση ξέπλύματος με νερό, να ξεπλένετε μόνο τα εξαρτήματα με χλιαρό τρεχούμενο νερό. Μη χρησιμοποιείτε ζεστό νερό καθώς ενδέχεται να προκληθεί βλάβη.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο ελαφρύ λάδι ή λάδι ραπτομηχανής στις λεπίδες.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή στις λεπίδες.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό, γιατί θα προκληθεί βλάβη.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη βούρτσα καθαρισμού για να καθαρίσετε τα ελάσματα ξυρίσματος, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη.
- Σε τακτά διαστήματα, να τοποθετείτε μια σταγόνα λιπαντικό στο πλαίσιο/κεφαλή ξυρίσματος.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πάντα αποθηκεύετε αυτή τη συσκευή και το καλώδιο σε μέρος ξηρό. Μην τα αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 600 °C.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο του φορτιστή γύρω από τη συσκευή.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

- Η συσκευή δεν θα πρέπει ποτέ να παραμένει χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα ρεύματος.
- Να διατηρείτε το καλώδιο και το βύσμα τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Φροντίστε να μην βραχεί το βύσμα και το καλώδιο.
- Μην βάζετε ή βγάζετε το προϊόν από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει καταστραφεί το καλώδιο του. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικό στα Κέντρα σέρβις της Remington®.
- Το προϊόν πρέπει να φορτίζεται, να χρησιμοποιείται και να φυλάσσεται σε θερμοκρασία από 15°C έως 35°C.
- Να το βγάζετε πάντα από την πρίζα πριν το καθαρίσετε.
- Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αυτή η συσκευή περιλαμβάνει μια φιλική για το περιβάλλον επαναφορτιζόμενη μπαταρία υδριδίου μετάλλου για καταστρέψεις. Μην απορρίπτετε τη συσκευή ή την μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα, καθώς υπάρχουν περιορισμοί στις περισσότερες χώρες. Να τηρείτε τους εθνικούς ή τοπικούς κανονισμούς που ισχύουν στην περιοχή σας για τη συλλογή και την απόρριψη. Σε περίπτωση που πρέπει να αφαιρέσετε την μπαταρία από τη συσκευή για ξεχωριστή απόρριψη, ανατρέξτε στις οδηγίες στην ενότητα «Αφαίρεση μπαταρίας» σχετικά με το πώς να ανοίξετε το περίβλημα.

- ◆ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην καίτε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες σας, διότι υπάρχει κίνδυνος να εκραγούν ή να απελευθερώσουν τοξικές ουσίες.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com



ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή πριν την απορρίψετε.

1. Αποσυνδέστε την κουρευτική μηχανή από το ρεύμα για την αποφυγή κινδύνου ηλεκτροπληξίας.
2. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα ανοίγοντας πρώτα το λαστιχένιο πλαίσιο με απλό κατσαβίδι. Απομακρύνετε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης από το προϊόν με απλό κατσαβίδι Ξεβιδώστε το εμπρός κάλυμμα του προϊόντος χρησιμοποιώντας σταυροκατσάβιδο. Ξεβιδώστε το επάνω περίβλημα με σταυροκατσάβιδο και απομακρύνετε το από το προϊόν με απλό κατσαβίδι. Έτσι θα εμφανιστούν οι μπαταρίες.
3. Αποκόψτε τα καλώδια που οδηγούν στις μπαταρίες με συρματοκόφτη.
4. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για οδηγίες κατάλληλης απόρριψης.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



ΣΕΡΒΙΣ & ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για περίοδο 2 ετών από την πραγματική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της REMINGTON® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει και συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει την κεφαλή ξυρίσματος / τα ελάσματα και τα ξυραφάκια, που αποτελούν ανταλλακτικά. Επίσης δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν θα ισχύσει, αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Hvala, da ste izbrali Remington®. Naši izdelki so izdelani skladno z najvišjimi kakovostnimi standardi ter standardi za funkcionalnost in obliko.

Upamo, da boste uživali ob uporabi svojega novega izdelka Remington®.

Prosimo, da si pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



POZOR

- ◆ Napravo uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih Remington® ne priporoča.
- ◆ Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, je poškodovana ali pa vam je padla v vodo.



OPIS

1. Stikalo za vklop/izklop
2. 30mm Nastavek strižnika
3. 17mm Nastavek strižnika
4. Nastavek strižnika za nos in ušesa
5. Nastavek za brivnik Miniscreen
6. Nastavek strižnika za telesne dlake
7. Dva nastavka za česanje
8. Indikatorska lučka polnjenja
9. Napajalnik
10. Podstavek za polnjenje



PRIPRAVA

■ POLNENJE VAŠEGA OSEBNEGA STRIŽNIKA ZA LASE

Strižnik za lase pred prvo uporabo polnite od 14 do 16 ur.

- Prepričajte se, da je izdelek izključen.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ Strižnik postavite v podstavek za polnjenje, priključite napajalnik na izdelek in nato še v vtičnico. Zasvetil bo indikator polnjenja.

Vašega strižnika ni mogoče preveč napolniti. Če izdelka ne boste uporabljali dalj časa (2-3 mesece), ga izključite iz vtičnice in pospravite. Pred ponovno uporabo strižnik popolnoma napolnite.

Da bi ohranili čim daljšo življenjsko dobo baterij, jih vsakih šest mesecev popolnoma izpraznите in nato polnite 14-16 ur.

◆ **POZOR:** Daljša uporaba samo na elektriko bo skrajšala življenjsko dobo baterije.



UPORABA

PRED UPORABO

Pred začetkom striženja počešite vašo brado ali brke s finim glavnikom.

PRITRJEVANJE IN ODSTRANJEVANJE NASTAVKOV GLAVNIKOV

- ▶ Usmerite rezilo strižnika proč od vas in potisnite upravljalni glavnik na vrh rezila strižnika, da se zaskoči.
- ▶ Rezilo strižnika naj bo obrnjeno proč od vas, previdno potisnite upravljalni glavnik stran od rezila strižnika.

REDČENJE IN TANJŠANJE BRADE/BRK (Slika 1)

- ▶ Pritrdrte nastavek glavnika na 30 mm rezilo strižnika. Če strižete prvič, začnite z največjo nastavtvijo dolžine striženja.
▶ Vključite napravo.
- ▶ Ploski vrh strižnika položite ob kožo.
- ▶ Počasi drsite s strižnikom skozi dlake. Če je potrebno, ponovite iz različnih smeri.
- ▶ Če se med striženjem v nastavku strižnika nakopičijo dlačice, napravo izključite in odstranite nastavek ter ga skrtačite/sperite.

OBLIKOVANJE LINIJE BRADE/BRK (Slika 2)

- ▶ Podržite strižnik s 17 mm rezilom proti sebi.
- ▶ Začnite na robu linije brade/brk in nežno približujte rezilo strižnika proti vaši koži. Bližajte se proti robu linije brade/brk in tako postrizite do želenega mesta na območju obraza in stran od brade ter vratu.

STRIŽENJE ROBA ZALIZCEV (Slika 3)

- ▶ Podržite strižnik s 17 mm rezilom proti sebi.
- ▶ Začnite na robu zalistev, rezilo strižnika nežno položite na kožo ter strizite proti robu linije zalistev in postrizite do želenega območja na obrazu.

UPORABA BRIVNIKA (Slika 4)

- ▶ Pritrdrte brivnik MiniScreen
- ▶ Napravo držite tako, da se bo brivnik MiniScreen nežno dotikal vaše kože pod kotom 45 stopinj.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ▶ S kratkimi in nadzorovanimi gibi obrijte dlačice okrog brade/brk. S prosto roko napnite kožo. Tako se bodo dlačice postavile pokončno in jih boste laže obrili.

OPOMBA: Brivnik MiniScreen je oblikovan za natančno britje okoli brade/brk/zalizcev. Ni namenjen za britje večjih predelov. Za bolj udobno britje teh predelov uporabite enega izmed električnih brivnikov Remington®.

■ STRIŽENJE TILNIKA (Slika 5)

OPOMBA: če se boste tega opravila lotili sami, boste potrebovali ročno ogledalo.

- ▶ Preden začnete, pritrdrte 30 mm rezilo strižnika.
- ▶ S prsti dvignite lase na tilniku z vratu. Kazalec naj pokriva korenine dvignjenih las, da preprečite brišniku neželeno odstranjevanje.
- ▶ Z drugo roko držite strižnik na začetku vašega vratu z rezilom obrnjenim navzgor in premikajte strižnik po dolžini vašega vratu dokler se ne dotakne prsta, ki prekriva korenine las na začetku vaše glave.
- ▶ Pri tem počasi premikajte napravo in držite korenine las na tilniku stran od strižnika.

■ ZA ODSTRANJEVANJE NOSNIH IN UŠESNIH DLAČIC (Slika 6 in 7)

- ▶ Pritrdite nastavek strižnika za nos in ušesa.
- ▶ Strižnik nežno vstavite v nosnico ali uho.
- ▶ Nežno premikajte strižnik not in ven iz nosnice ali ušesa in ga istočasno obračajte.
- ▶ Pazite, da rezila ne vstavite v nosnico ali uho za več kot 6 mm.

■ ZA ODSTRANJEVANJE OBRVI (Slika 8)

- ▶ Pritrdite 17 mm nastavek strižnika.
- ▶ Nežno premikajte enoto z rezili in postrizite nezaželene dlačice ob liniji obrvi ali dlačice, ki izstopajo iz obrvi.
- ▶ Če želite dlačice popolnoma odstraniti, napravo spustite čisto do kože in rezila povlecite preko želenega predela.
- ▶ Uporabljaljajte počasne in nadzorovane gibe.

■ PRITREJVANJE IN ODSTRANJEVANJE NASTAVKA GLAVNIKA ZA STRIŽENJE

OPOMBA: pred menjavo nastavkov strižnika se vedno prepričajte, da je izklapljen.

- ▶ Če želite odstraniti nastavek, držite strižnik v eni roki, z drugo pa obrnite glavo strižnika v nasprotni smeri urinega kazalca.
- ▶ Če želite pritrdirti nastavek, držite strižnik v eni roki, z drugo pa obrnite glavo strižnika v smeri urinega kazalca.

☞ Nasveti za najboljše rezultate

- ▶ Brada, brki in zalizci morajo biti suhi.
- ▶ Izogibajte se uporabi losjonov pred uporabo strižnika. Počešite dlake v smeri rasti.
- ▶ Odstranite nastavek glavnika za striženje, če: oblikujete robove dlak, kot so zalizci, strižete tilnik ali linijo brade na sprednji strani vratu.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ ODSTRANJEVANJE IN STRIŽENJE TELESNIH DLAK (Slika 9)

STRIŽENJE TELESNIH DLAK

- Priprdite nastavek za striženje telesnih dlak.
- Za želeno dolžino, s preprostim potiskom v eno izmed treh rež na glavi za nastavke, zamenjajte nastavek za striženje. Različne reže predstavljajo dolžine dlak 2,8 mm, 5,6 mm in 9,6 mm.
- Ploski vrh strižnika položite ob kožo.
- Počasi premikajte strižnik skozi dlačice v smeri njihove rasti.
- Uporabljajte počasne in nadzorovane gibe.
- Če se med striženjem v nastavku strižnika nakopičijo dlačice, napravo izključite in odstranite nastavek. Skrtačite strižnik in sperite nastavek.

ODSTRANJEVANJE TELESNIH DLAK

- Če želite popolnoma odstraniti dlačice, jih brez nastavka pristrizite do 1,2 mm in nato namestite nastavek Mini Screen.
- Če želite popolnoma odstraniti dlačice, jih brez nastavka pristrizite do 1,2 mm in nato namestite nastavek Mini Screen.
- S prosto roko napnite kožo, da bodo dlačice stale pokončno.
- Med britjem le narahlo pritiskajte ob rezilno glavo.
- Brijte proti smeri rasti dlačic.



NEGA VAŠEGA BRIVNIKA

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE VAŠEGA BRIVNIKA

■ PO VSAKI UPORABI

1. Izklopite brivnik.
2. Nežno skrtačite ostanke dlačic in sperite pod toplo vodo v nasprotni smeri od nastavka in rezila strižnika..

■ PREVIDNOSTNI UKREPI PRI ČIŠČENJU

- Za čiščenje lahko odstranite le nastavke za striženje in rezilo strižnika.
- Napravo čistite samo z mehko krtačko, kot je tista, ki jo prejmete z izdelkom. Če izpirate z vodo, sperite nastavke samo pod toplo tekočo vodo. Ne uporabljajte vroče vode, ker lahko poškodujete napravo.
- Za mazanje rezil uporabite samo lahko olje ali olje za šivalne stroje.
- Za čiščenje naprave ali rezil ne uporabljajte grobih ali jedkih čistil.
- Ne potapljaljite ga v vodo, ker se lahko pokvari.
- Čistilne ščetke nikoli ne uporabljajte za čiščenje mrežic, ker jih lahko poškodujete.
- V rednih presledkih na rezilni okvir/rezilno glavo nanesite kapljico maziva.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

■ SHRANJEVANJE NAPRAVE

- Napravo in kabel zmeraj hranite na suhem mestu. Hranite ju pri temperaturah, ki ne presegajo 60 °C.
- Kabla napajalnika ne ovijajte okrog naprave.



POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI POŠKODB OSEB:

- Naprave ne smete nikoli puščati vklapljene v vtičnici brez nadzora.
- Električnega vtiča in kabla ne približujte vročim površinam.
- Pazite, da se električni vtič in kabel za električno napajanje ne zmočita.
- Naprave ne priklujujte v električno omrežje ali izključujte iz njega z mokrimi rokami.
- Izdelka ne uporabljajte, če je kabel poškodovan. Nadomestni kabel lahko dobite v naših servisnih centrih Remington®.
- Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 15 °C in 35 °C.
- Med čiščenjem napravo vedno izključite iz električne vtičnice.
- Uporabljajte samo dele, ki ste jih prejeli z napravo.
- Izdelek hranite izven dosegta otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.



VARUJTE OKOLJE

Naprava vsebuje okolju prijazne polnilne baterije NiMH. Naprave ali baterij ne odvrzite med gospodinjske odpadke, ker imajo v večini držav glede tega stroge omejitve. Upoštevajte vse državne in krajevne predpise za zbiranje in odstranjevanje posebnih odpadkov, ki veljajo v vašem kraju. Če morate baterijo odstraniti ločeno od naprave, glejte navodila za odstranjevanje baterije, kjer je opisano, kako odprete ohišje naprave.

◆ POZOR:

Baterij ne mečite v ogenj ali jih deformirajte, ker lahko eksplodirajo ali sprostijo strupene materiale.



Dodatne informacije glede recikliranja najdete na www.remington-europe.com



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



ODSTRANJEVANJE BATERIJE

Preden napravo zavrzete, odstranite baterijo. Baterijo morate varno odstraniti.

- 1.** Izključite brivnik iz vtičnice, da ne bi prišlo do električnega udara.
- 2.** Najprej s širokim ploskim izvijačem privzdignite gumijasto ploščo z naprave in odstranite zadnji pokrov brivnika. S širokim ploskim izvijačem privzdignite stikalo za vklop/izklop z naprave. Z izvijačem Philips odvijte sprednji pokrov naprave. Z izvijačem Philips odvijte zgornje ohišje in ga privzdignite z naprave. Tako odprete predelek z baterijo.
- 3.** S kleščami odščipnite žice, ki vodijo do baterije.
- 4.** Odstranite baterijo iz naprave.

Za primereno odstranjevanje se posvetujte z lokalnimi pooblaščenimi osebami.

2
years

SERVIS IN GARANCĲA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja 2 leti od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša. V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščeni prodajalec.

V garancijo niso vključene brivne glave/mrežice in rezila, ki so potrošni deli.

Garancija prav tako ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spremiščanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi.

Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljal ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Zahvaljujemo vam što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani kako bi udovoljili najvišim standardima kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete uživati u korištenju vašega novog Remington® uređaja.

Molimo, pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za budućeg korisnika.



OPREZ

- ◆ Uredaj rabite samo za namijenjenu uporabu kako je opisano u ovom priručniku. Ne rabite priključke koji nisu preporučeni od Remingtona®.
- ◆ Ne rabite proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao ili je oštećen ili ako je pao u vodu.



OPIS

1. Prekidač za uključivanje/isključivanje
2. 30mm nastavak trimera
3. 17mm nastavak trimera
4. Nastavak za nos i uši
5. Nastavak za brijanje MiniScreen
6. Nastavak za tijelo
7. 2 nastavka
8. Svjetlo - indikator punjenja
9. Adapter za punjenje
10. Postolje za punjenje



PUŠTANJE U RAD

PUNJENJE VAŠEG KOMPLETA ZA OSOBNU NJEGU

Prije prve uporabe Vašeg kompletta, punite ga 14-16 sati.

- Provjerite je li aparat isključen.
- Umetnite svoj šišač u postolje za punjenje, spojite adapter s uređajem, a potom i strujom.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

Upalit će se indikator punjenja.

Nije moguće prepuniti Vaš šišač. Međutim, ako nećete koristiti šišač neko vrijeme (2-3- mjeseca), iskopčajte ga iz struje i spremite. Šišač je potrebno potpuno napuniti kada ga želite opet koristiti.

Kako biste sačuvali životni vijek Vaših baterija, ispraznite ih potpuno svakih šest mjeseci, te ih punite 14-16 sati.

◆ **PAŽNJA:** Predugim punjenjem smanjit ćete životni vijek baterije.



KAKO UPOTREBLJAVATI

PRIJE POČETKA

Prije početka šišanja brade ili brkova, morate ih počešljati finim češljem.

STAVLJANJE I OTKLANJANJE ČEŠLJEVA

- Okrenite oštricu šišača suprotno od sebe te na vrh oštrice postavite češalj i gurnite ga u ležište..
- S oštricom šišača okrenutom suprotno od sebe pažljivo odgurnite češalj s oštrice šišača.

ISTANJIVANJE I OBLIKOVANJE BRADE/BRKOVA (Slika 1)

- Češalj šišača postavite na 30mm oštricu. Ako se prvi put šišate, započnite s postavkom za najveću dužinu.
- Uključite uređaj.
- Stavite ravnii vrh šišača na kožu.
- Uredajem polako prelazite preko dlaka. Prema potrebi, ponovite mijenjajući smjer.
- Ako se za vrijeme šišanja nakupe dlake u češljiču šišača, isključite ga, skinite češljič te ga očistite/isperite.

OBLIKOVANJE CRTA NA BRADI/BRKOVIMA (Slika 2)

- Šišač postavite na 17mm oštricu te ga okrenite prema sebi.
- Krenite od kraja brade/brkova te lagano približite oštricu šišača koži. Kako biste obrijali željena mjesta na licu, šišač povlačite prema rubu brade/brkova, a od brade kako biste obrijali vrat.

ŠIŠANJE RUBA ZALISKA (Slika 3)

- Šišač postavite na 17mm oštricu te ga okrenite prema sebi.
- Krenite od ruba zaliska tako što ćete polagano oslanjati oštricu šišača na kožu.Pokretom prema rubu zaliska skinut ćete željene dlake s lica.

UPORABA MINI BRIJAČA (Slika 4)

- Priklučite nastavak za brijanje MiniScreen
- Aparat za podrezivanje držite tako da MiniScreen lagano dodiruje Vaše lice pod kutom od 45 stupnjeva.
- Uporabom kratkih, kontroliranih pokreta obrijite područje oko Vaše brade/brkova. Vašom slobodnom rukom zatežite kožu. To dlačice navodi da stojte uspravno, čime ih je lakše brijati.

ZAPAMTITE: Nastavak za brijanje MiniScreen oblikovan je samo za brijanje područja oko Vaše brade/brkova/zaliska. Nije namijenjen brijanju Vašeg čitavog lica. Za dobro, učinkovito brijanje tih dijelova upotrijebite jedan od aparata za brijanje Remington®.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



■ PODREZIVANJE ZATILJKA (Slika 5)

ZAPAMTITE: Ako ovu radnju izvodite sami, bit će Vam potrebno ručno ogledalo

- Prije početka postavite 30 mm oštricu šišača.
- Prstima podignite kosu na stražnjoj strani Vašeg vrata. Vaš bi kažiprst trebao pokrivati korijene kose koju podižete kako bi se onemogućilo njihovo slučajno odstranjenje aparatom za podrezivanje.
- Drugom rukom aparat za podrezivanje držite na donjoj točci na vratu, s dijelom za podrezivanje okrenutim prema gore te pomičite aparat prema gore cijelom duljinom vrata, sve dok ne dotakne Vaš prst koji pokriva korijene kose na zatiljku.
- Polako vodite aparat kada izvodite ovu radnju kako bi korijen kose ostao na mjestu, a ne u trimeru.

■ ZA PODREZIVANJE DLAČICA U NOSU I UŠIMA (Slike 6 & 7)

- Nastavak za nos i uši.
- Nježno umetnите uređaj u nosnicu ili uho.
- Nježno pokrećite uređaj u i iz nosa/uha te ga istodobno okrećite.
- Izbjegavajte guranje nožića u nosnicu ili uho dublje od 6mm.

■ ZA PODREZIVANJE DLAKA OBRVA (Slika 8)

- Postavite 17 mm nastavak.
- Lagano pomičite jedinicu s rezilima i podrežite neželjene dlake koje se nalaze na liniji obrva ili strše iz obrva.
- Da biste neželjene dlake potpuno uklonili, aparat prislonite na kožu i pomičite preko željenog područja.
- Koristite polagane i kontrolirane pokrete.

■ POSTAVLJANJE I SKIDANJE NASTAVAKA ČEŠLJEVA ŠIŠAČA

ZAPAMTITE: Prije izmjene nastavaka, uređaj mora uvijek biti isključen.

- Za skidanje nastavaka, držite uređaj jednom rukom, a drugom okrenite glavu šišača suprotno od kazaljke na satu.
- Za postavljanje nastavaka, držite uređaj jednom rukom, a drugom okrenite glavu šišača u smjeru kazaljke na satu.

💡 Naputci za najbolje rezultate

- Brada, brkovi i zalisci moraju biti suhi.
- Prije uporabe uređaja, izbjegavajte uporabu losiona. Počešljajte dlake u smjeru rasta.
- Nastavak šišača skinite ako: oblikujete rubove poput zalisaka, brijete potiljak, oblikujete bradu.

■ SKIDANJE ILI ŠIŠANJE DLAKA S TIJELA (SLIKA 9)

ŠIŠANJE DLAKA S TIJELA

- Postavite nastavak šišača za tijelo.
- Kako biste postigli željenu dužinu dlaka, glavu nastavka lagano pomičite na jednu od tri dužine. Različiti utori označavaju sljedeće dužine dlaka: 2.8mm, 5.6mm & 9.6mm.
- Stavite ravni vrh trimmerra na kožu.
- Polagano povlačite šišač u smjeru rasta dlaka.
- Koristite polagane i dobro kontrolirane pokrete.
- Ako se za vrijeme šišanja nakupe dlake u češljiču šišača, isključite aparat i skinite češljič. Očistite šišač i operite češljič.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

UKLANJANJE DLAKA S TIJELA

- Kako biste u potpunosti odstranili dlake, obrijete ih na dužinu od 1.2mm bez postavljanja češljica, a potom postavite Mini Screen nastavak.
- Glavu brijaca postavite na kožu.
- Slobodnom rukom zategnite kožu kako biste ispravili dlake.
- Za vrijeme brijanja lagano pritisnite uredaj na tijelo.
- Brijanje se vrši suprotno od rasta dlaka.



NJEGA VAŠEG KOMPLETA ZA ŠIŠANJE/BRIJANJE

■ POSLJE SVAKE UPORABE

1. Isključite uređaj.
2. Nježno očetkajte preostale dlake/isperite ih topлом vodom sa češljica i oštice.

■ OPREZ KOD ČIŠĆENJA

- Kod čišćenja s uređaja smijete skinuti samo češalj i oštricu.
- Čistiti smijete samo mekanom četkicom, kao što je ona, koja se nalazi u kompletu s proizvodom. Ako ispirete vodom, činite to samo pod toplim mlazom. Ne smijete koristiti vruću vodu jer može oštetiti uređaj.
- Za oštice koristite lagano ulje koje se nalazi u kompletu ili ulje za šivaće mašine.
- Nemojte koristiti grubu ili korozivnu ulju.
- Dijelovi se ne smiju namakati u vodi jer će doći do oštećenja.
- Nikada četkicom ne prelazite preko folija jer će doći do oštećenja.
- Povremeno dodajte kap mazivna na glavu brijaca.

■ Čuvanje

- Uredaj i kabel uvijek držite na mjestu bez vlage. Ne držite ga na temperaturama iznad 140 °F (60 °C).
- Ne omotavajte kabel adaptera oko uređaja.



VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA I LI OZLJEDA OSOBA:

- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora, posebice, ako je uključen u struju.
- Kabel i utikač držite podalje od grijanih površina.
- Kabel i utikač se ne smiju smočiti.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- Ne uključujte i isključujte uređaj mokrim rukama.
- Uredaj se ne smije koristiti ako mu je oštećen kabel. Možete zatražiti zamjenu u Remington® servisnom centru.
- Uredaj se puni, koristi i čuva na temperaturi između 150C i 350C.
- Prijenos čišćenja, obvezno iskopčajte uređaj iz struje.
- Koristite samo dijelove iz kompleta.
- Proizvod držite izvan doseg djece. Ako ovaj aparat koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe bez iskustva i znanja, mogle bi se izložiti opasnosti. Osobe odgovorne za njihovu sigurnost moraju im dati jasne upute ili nadzirati uporabu uređaja.



ZAŠTITA OKOLIŠA

Ovaj komplet sadrži poniklanu metalnu hidridnu bateriju za punjenje koja ne šteti okolišu. Komplet ili bateriju ne bacajte u kućni otpad jer u većini zemalja postoje ograničenja. Pridržavajte se državnih i lokalnih zakona za prikupljanje i odlaganje koji se primjenjuju na Vašem području. Ako kod odlaganja otpada morate odvojiti bateriju od kompleta, pogledajte upute u dijelu 'Uklanjanje baterije' o tome kako otvoriti kućište.

◆ OPREZ:

Ne stavlajte u vatru i ne uništavajte pakiranja baterija jer ona mogu izazvati plamen ili ispustiti štetne tvari.



Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na: www.remington-europe.com



UKLANJANJE BATERIJE

Prije zbrinjavanja, morate odstraniti bateriju iz uređaja. Bateriju je potrebno sigurno zbrinjavati.

1. Uredaj isključite iz struje kako biste izbjegli rizik od električnog udara.
2. Odstranite poklopac uređaja tako da odvijačem najprije skinete gumenu oblogu. Skinite on/off prekidač s uređaja odvijačem s običnom plosnatom glavom. Odvrnite prednji poklopac s uređaja Philipsovim odvijačem. Odvrnite gornje kućište Philipsovim odvijačem te ga skinite s aparata odvijačem s plosnatom glavom. Vidjet će se baterije.
3. Nožićem za žice prerežite žice koje su spojene s baterijom.
4. Uklonite baterije iz uređaja.
Za pravilno odlaganje, obratite se lokalnim tijelima.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

2
years

SERVIS A ZÁRUKA

Proizvod je provjeren i nema oštećenja. Jamčimo za ovaj proizvod da nema oštećenja nastala uslijed neispravnog materijala ili izrade 2 godine od početnog datuma kupnje. Ako proizvod postane neispravan unutar jamstvenog razdoblja, izvršit ćemo popravak takvog oštećenja ili se odlučiti za zamjenu proizvoda ili njegova dijela bez naplate, osiguravajući da postoji dokaz o kupnji. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju jamstva samo nazovite REMINGTON® servisni centar u vašoj regiji.

Jamstvo je time osigurano prema važećim zakonskim pravima.

Jamstvo se primjenjuje u svim zemljama u kojima je naš proizvod prodan putem ovlaštenih trgovaca.

Jamstvo ne uključuje glavu brijača/foliju i rezac koji su potrošni dijelovi. Također nije pokriveno oštećenje proizvoda uslijed nezgode ili nepravilne uporabe, zlouporabe, preinaka proizvoda ili nedosljedne primjene tehničkih i/ili zahtijevanih sigurnosnih uputa. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljan ili popravljan od osoba koje nismo ovlastili.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

شكراً لأن اختياركم وقع على ريمغتون®. إن منتجنا مصمم ليحقق أعلى مستوى للجودة والفعالية والتصميم، نحن نأمل بأن تستمتعوا بإستعمال منتجكم الجديد من ريمغتون. يرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية وحفظها في مكان آمن لكي يمكن الرجوع إليها في المستقبل.

انتبه



- ◆ استخدمو هذا الجهاز من فضلكم كما هو مذكور في دليل الاستخدام.
- ◆ لا تستخدموا الجهاز إذا لم يكن يعمل بشكل صحيح أو إذا سقط على الأرض أو في الماء.

المواصفات

1. زر التشغيل والإطفاء
2. إلأق وحدة التشذيب ٣٠ ملم
3. ملم ١٧ . إلأق وحدة التشذيب
4. وحدة تشذيب شعر الأنف والأذن
5. إلأق وحدة تشذيب التنعيم
6. وحدة تشذيب شعر الجسم
7. أمشاط توجيه
8. مصباح مؤشر الشحن
9. وصلة المأخذ
10. محطة الشحن

التشغيل

- شحن آلية حلقة التزيين
- ◀ إشحنوا آلية حلقة التزيين من ١٤ إلى ١٦ ساعة قبل أول إستخدام.
- ◀ تأكدو من أن الجهاز مطضاً.

- ◀ ضعوا الآن آلية حلقة التزيين في محطة الشحن وأوصوا المأخذ بالتيار حيث سيضيء مؤشر مراقبة الشحن.
- ◀ لا يمكن إفراط شحن آلية الحلقة. يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم إستخدامه لمدة طويلة (٣-٢ أشهر). إشحنوا الجهاز بشكل كامل عند الرغبة بإستخدامه من جديد.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

لضمان عمر طويل للشاحن يمكن إفراغه كل ستة أشهر و من ثم شحنه لمدة تتراوح بين ١٤ و ١٦ ساعة.

♦ انتبه: إن التغذية المستمرة بالتيار تقلل من عمر الشاحن.

كيفية استخدام آلة الحلاقة



قبل البدء

مشطِّوا ذقنيكم بمشط جيد قبل البدء بالحلاقة. يجب على الشعر أن يكون جافاً و خالياً من الغسول.

إزالة وخلع الأمشاط

اترك شفرة التشذيب المواجهة بعيداً عنك. قم بتمشية المشط على أعلى شفرة المشبك وانقر على الوضع.

اترك شفرة التشذيب المواجهة بعيداً عنك. ادفع المشط بعيداً عن شفرة وحدة التشذيب شط التشذيب أثناء العملية. يتم فصل الوحدة ونزع المشط وتنظيفه بفرشاة.

هكذا تقسوأ أو تخففوا اللحية أو الشارب (1الشكل)

ألحق المشط بشفرة وحدة التشذيب 30 ملم، إذا كنتم تستخدمو آلة الحلاقة لأول مرة فعيروها على طول القص الأعظمي.

يتم تشغيل الوحدة.

يوضع السطح السفلي لمشط التشذيب في مواجهة البشرة. يتم تمشية وحدة الصقل ببطء على الشعر. ويتم تكرار ذلك من الجاهات مختلفة حسب الضرورة.

إذا تكون الشعر في مشط التشذيب أثناء العملية. يتم فصل الوحدة ونزع المشط وتنظيفه (الإصدار البريطاني. يرجى ترجمته) إذا تكون الشعر في مشط التشذيب أثناء العملية. يتم فصل الوحدة ونزع المشط وتنظيفه بفرشاة.

تحديد اللحية والشارب (2الشكل)

ملم المقابلة. 17 يتم مسك وحدة الصقل الشخصي بشفرة التشذيب

يتم البدء بخط اللحية أو الشارب وإنزال وحدة التشذيب برقق على البشرة. يوصى بالتحرك نحو حافة خط اللحية أو الشارب لتشذيب الأماكن المطلوبة في منطقة الوجه وبعيداً عن اللحية في منطقة الرقبة.

حنجرة السوالف (3الشكل)

يتم مسك وحدة الصقل الشخصي بوحدة تشذيب 17 ملم في المقابلة.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- يتم البدء بحافة الشوارب القصيرة والثبات على البشرة بخفة ويوصى بالتحرك نحو حافة خط الشارب القصير لتشذيب الأماكن المطلوبة في منطقة الوجه.

طريقة استخدام آلة الحلاقة ميني (4الشكل)

- إلأق ماكينة الحلاقة شبه العارضة.
- يتم مسك وحدة الصقل حتى تلامس شبه العارضة وجهك بزاوية 45 درجة.
- قوموا بحركات بطيئة ومحكمة لكي تستطعوا حلاقة حدود الشارب واللحية. شدوا الجلد باليد الأخرى كي ينتصب الشعر لتسهيل حلاقته.

قوموا بحركات بطيئة ومحكمة لكي تستطعوا حلاقة حدود الشارب واللحية. شدوا الجلد باليد الأخرى كي ينتصب الشعر لتسهيل حلاقته.
انتبه: طورت آلة الحلاقة ميني سكرين للقص الدقيق حول الشارب واللحية و السوالف وليس لقص كامل شعر الوجه. يستخدموا آلة حلاقة من منغتون من أجل حلاقة مريحة.

هكذا تصصوا شعر الرقبة ومؤخرة العنق (5الشكل)

- ملحوظة: ستحتاج لمرأة يد لهذه العملية إذا كنت تقوم بها بمفردك.
- قبل البدء. يتم إلأق شفرة التشتذيب 30 ملم.
- إرفعوا شعر مؤخرة العنق في أسفل الرأس. يجب أن تغطي السبابية أساس خصلة الشعر التي رفعتها لمنع قص الشعر غير المتعمد.
- باستخدام اليد الأخرى قم بمسك وحدة الصقل الشخصية حتى قاعدة رقبتك بالوحدة القاطعة في المواجهة. ثم حرك وحدة الصقل الشخصية بطول رقبتك حتى تلامس الإصبع الذي يغطي جذور الشعر عند قاعدة الرأس. عليك التأكد من خرىك الوحدة ببطء عند إجراء هذه العملية للحفاظ على جذور الشعر عند قاعدة الرأس خارج مسار وحدة التشتذيب.

إزاله الشعر من الأنف والأذن (7 و 6 الرسم)

- قم بتوصيل وحدة تشتذيب شعر الأنف والأذن.
- إلأق وحدة الصقل الشخصية برفق لداخل وخارج ثقب الأنف أو الأذن.
- يتم خرىك وحدة الصقل برفق لداخل وخارج ثقب الأذن مع اللف في نفس الوقت.
- يوصى بعدم إدخال وحدة الصقل أكثر من 6 ملم داخل ثقب الأنف أو الأذن.

إزاله الشعر من المواجب (8الشكل)

- قم بتوصيل وحدة تشتذيب الشعر 17 م.
- حركوا المشذيب بحذر على الشعر غير المرغوب به على طول خط المواجب أو على شعر المواجب القائم.
- لإزاله شعر الموجب بشكل كامل حركوا المشذب في المنطقة المرغوبة ببحث تكون قريبة من الجلد.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- قوموا بحركات بطيئة ومحكمة جيداً.

■ إلخاق وخلع أمشاط وحدة التشذيب

- ملحوظة: رجاء التأكد من فصل وحدة الصقل الشخصية قبل تغيير الملحقات.
- لإزالة الوحدة، يتم مسك وحدة الصقل بإحدى اليدين وتحويل رأس وحدة الصقل باليد الأخرى في عكس اتجاه عقارب الساعة.
- للإخلاص يتم مسك وحدة الصقل بإحدى اليدين وتحويل رأس وحدة الصقل باليد الأخرى في اتجاه عقارب الساعة.

■ نصائح لنتائج أفضل

- يجب أن يكون شعر اللحية والشارب والشوارب القصيرة جاف.
- يوصى بعدم استخدام اللوسيون قبل استخدام وحدة الصقل الشخصية وتمشيط الشعر في اتجاه عموه.
- تم إزالة أمشاط التشذيب: خذيد حواف الشعر مثل الشوارب القصيرة وتشذيب مؤخرة العنق وخط اللحية أمام الرقبة.

■ لنزع أو تشذيب شعر الجسم (انظر الشكل البياني رقم ٩)

تشذيب شعر الجسم.

- قم بتوصيل رأس وحدة تشذيب شعر الجسم.
- من أجل الوصول لطول الشعر المطلوب، قم بتغيير مشط التوجيه من خلال خريكة سهولة على أحد الشقوق الثلاثة برأس الوحدة، حيث تمثل الشقوق المختلفة ثلاثة أطوال مختلفة للشعر: ٢,٨ م و ٥,١ م و ٩,١ م.
- ضع الجزء العلوي المسطح وحدة تشذيب الشعر في مقابل الجلد.
- حرك وحدة تشذيب الشعر ببطء خلال الشعر في اتجاه نمو الشعر.
- قم بإجراء حركات بطيئة بصورة يكفل التحكم فيها جيداً.
- في حالة تراكم الشعر بالمشط أثناء القيام بعملية التشذيب، قم بإيقاف تشغيل الوحدة وانزع المشط. قم بتنظيف وحدة تشذيب الشعر بالفرشاة وأغسل المشط.

نزع شعر الجسم

- من أجل نزع الشعر نهائياً، قم بتشذيب الشعر لأسفل بمسافة ١,٥ م بدون توصيل المشط ثم قم بالتغيير إلى وضع رأس وحدة الشاشة المصغرة.
- ثبت رأس العلاقة على جلدك.
- قم بشد جلدك بيديك بحيث يتحم الشرع إلى أعلى.
- لا تضغط بقوة على رأس العلاقة أثناء القيام بعملية العلاقة.
- احلق الشعر في عكس اتجاه نمو الشعر.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

الاعتناء بوحدة الصقل الشخصية ∞

تنظيف وصيانة وحدة الصقل الشخصية

بعد كل استخدام

يتم فصل وحدة الصقل الشخصية.

1.

يتم التخلص من بقايا الشعر وغسله بماء دافئ من الأمساط وشفرة التشذيب.
 يتم التخلص من بقايا الشعر من المسط ووحدة التشذيب.

2.

نبهات التنظيف

- ◀ يمكن فقط خلع الأمساط وشفرة التشذيب من المنتج لتنظيفها.
- ◀ يجب أن لا تتم عملية التنظيف إلا بفرشاة ناعمة مثل الفرشاة المسلمة مع المنتج.
- ◀ وفي حالة غسلها أسفل الماء يجب غسل الوحدات تحت ماء دافئ ومتدفق فحسب.
- ◀ لا تستخدم الماء الساخن. حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تلف الجهاز.
- ◀ لا يستخدم إلا الزيت الفاخر اللون المزود مع الوحدة أو زيت ماكينة الخياطة على الشفرات.
- ◀ لا يوصى باستخدام المنظفات الحادة أو الشديدة مع الوحدات أو شفراتها.
- ◀ يوصى بعدم غمر الوحدة بالماء لأن ذلك قد يعرضها للتلف.
- ◀ لا تستخدم فرشاة التنظيف على الرقائق المعدنية حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تلفها.
- ◀ ضع قطرة من زيت التشحيم على إطار/رأس العلاقة على فترات منتظمة.

الحفظ

- ◀ يتم حفظ هذا الجهاز وأجزائه في مكان خال من الرطوبة. ولا يتم حفظه في درجات الحرارة التي تزيد على ١٤٠ درجة فهرنهايت (٣٠ درجة مئوية).
- ◀ لا تقم بلف سلك محول الشحن حول الجهاز



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

تعليمات أمان مهمّة



ملحوظة: هذا المنتج قابل للغسل إذا تم شراؤه من المملكة المتحدة ويكون له مكيف شحن ذات ثلث أسنان. ووفقاً للقوانين الأوروبية، فإننا لا نستطيع عرض هذه الخاصية في دول شرق وغرب أوروبا.

- ◆ يجب ألا يترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالتيار الكهربائي.
- ◆ إبعاد مصدر التيار والكبل عن الأسطح الساخنة.
- ◆ التأكد من جفاف الكبل والمقبس.
- ◆ يوصى بعدم توصيل أو فصل المنتج والأيادي مبتلة.
- ◆ يوصى بعدم توصيل أو فصل المنتج والأيادي مبتلة.
- ◆ لا تستخدم المنتج إذا كان السلك تالفاً. ويمكنك الحصول على سلك بديل من مراكز خدمة Remington®.
- ◆ إشحذوا وإستخدموا وإنفظوا الجهاز في درجة حرارة تتراوح بين 15 و 35 °م.
- ◆ يتم الفصل من الموصلات للتنظيف.
- ◆ يستخدموا فقط الأجزاء المرسلة مع الجهاز.
- ◆ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيداً عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسنية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.

حماية البيئة



يحتوي هذا المنتج على بطارية نيكل ميتال هايبريد قابلة الشحن ومحافظة على البيئة. يوصى بعدم التخلص من الوحدة أو البطاريات بالقائهما في النفايات حيث توجد قيود على ذلك في معظم الدول. يوصى بالالتزام باللوائح المحلية أو القومية للجمع والتخلص بالنسبة لنطقتك؛ وفي حال الاضطرار إلى إزالة البطارية من الوحدة للتخلص منها، فيرجى الرجوع إلى التعليمات الواردة بالجزء الخاص بـ«إزالة البطارية» لعرفة كيفية فتح خويف البطارية.

- ◆ إحذر: لا ترموا البطاريات في النار لأنها تفرز مواد سامة أو يمكنها أن تنفجر.

للحصول على المزيد من المعلومات حول إعادة التدوير برجاء زيارة الموقع

www.remington-europe.com



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

إزالة البطارية

نعن صلختلا لبـ زاهـلـا نـم دـيرـاطـيلـا لـلـازـا متـي نـأ بـجيـ

افـصلـ ماـكـيـنـةـ الـحـلـاقـةـ مـنـ مـأـخـذـ التـيـارـ الـكـهـرـائـيـ لـتـجـنـبـ خـطـرـ الإـصـابـةـ بـالـصـدـمـةـ

الـكـهـرـائـيـهـ .

1.

نـزعـ الغـطـاءـ الـخـلـفـيـ لـمـاـكـيـنـةـ الـحـلـاقـةـ عـنـ طـرـيقـ نـزـعـ الـلـوـحـةـ الـمـطـاطـيـهـ مـنـ الـمـنـتـجـ أـوـأـ

بـاسـتـخدـامـ مـفـكـ بـرـأسـ غـلـيـظـ. اـنـزـعـ مـفـتـاحـ التـشـغـيلـ وـالـإـيقـافـ مـنـ الـمـنـتـجـ بـاسـتـخدـامـ

مـفـكـ بـرـأسـ غـلـيـظـ. فـكـ الـغـطـاءـ الـأـمـامـيـ مـنـ الـمـنـتـجـ بـاسـتـخدـامـ مـفـكـ بـرـأسـ فـيلـيـسـ

وـقـمـ بـفـكـ الـعـلـيـةـ الـعـلـوـيـةـ بـاسـتـخدـامـ مـفـكـ بـرـأسـ فـيلـيـسـ وـانـزـعـ الـعـلـيـةـ الـعـلـوـيـةـ مـنـ

الـمـنـتـجـ بـاسـتـخدـامـ مـفـكـ بـرـأسـ غـلـيـظـ. مـاـ يـؤـديـ إـلـىـ كـشـفـ الـبـطـارـيـاتـ.

2.

قصـ الـأـسـلـاكـ الـمـؤـدـيـ إـلـىـ الـبـطـارـيـاتـ بـاسـتـخدـامـ وـحدـاتـ قـطـعـ الـأـسـلـاكـ.

3.

انـزـعـ الـبـطـارـيـاتـ مـنـ الـمـنـتـجـ.

4.

اتـصلـ بـالـهـيـنـاتـ الـخـلـيـةـ الـخـصـصـةـ مـنـ أـجـلـ التـخلـصـ مـنـهـاـ بـصـورـةـ مـلـائـمـةـ.

الخدمة والكفالة 2 years

فمـن فـحـص هـذـا الـمـنـجـ وـالـتـأـكـد مـن أـنـه خـالـ مـنـ الـعـيـوبـ. وـنـحنـ نـضـمـنـ هـذـا الـمـنـجـ ضـدـ أيـ خـلـلـ يـنـتـجـ عـنـ عـيـوبـ الـمـوـادـ أـوـ الصـنـاعـةـ طـوـالـ مـدـةـ الـضـمـانـ التـيـ تـبـدـأـ مـنـ التـارـيـخـ الأـصـلـيـ لـشـرـاءـ الـعـمـيلـ لـلـمـنـجـ. إـذـاـ تـعـطـلـ الـمـنـجـ خـلـلـ مـدـةـ الـضـمـانـ. فـسـوـفـ نـتـولـ إـصـلاحـ أيـ خـلـلـ أـوـ عـيـبـ أـوـ اـسـتـبـدـالـ الـمـنـجـ أـوـ أيـ مـنـ أـجـزـائـهـ بـدـوـنـ خـصـيـلـ رـسـومـ بـشـرـطـ توـفـيرـ إـصـالـ الـشـرـاءـ، وـهـذـاـ لـاـ يـعـنيـ تـمـدـدـ مـدـةـ الـضـمـانـ.

إـذـاـ كـنـتـ تـمـتـمـ بـخـدـمـاتـ الـضـمـانـ. اـتـصـلـ بـمـركـزـ خـدـمـةـ Remington® فـيـ منـطـقـتكـ.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادلة.

يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد.

لا يتضمن هذا الضمان أي رؤوس أو رفاقات للحلاقة بالإضافة إلى الشفرات القاطعة التي تعتبر أجزاء استهلاكية. كما لا يشمل الضمان التلف الناجع عن حادث أو إساءة الاستخدام أو تبديل المنتج أو استخدامه على نحو يخالف التعليمات الفنية وأو تعليمات السلامة الازمة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم فك المنتج أو تصليحه بمعرفة شخص غير مرخص له من قيلنا.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

אנו מודים לך על שבחרת Remington®. מוצריינו מעוצבים בהתאם לתקני האיכות, השימוש והעיבוב הגבוהים ביותר. אנו מקווים שתנהנה מהשימוש במוצר Remington® החדש שלך.
אנא קרא בקפידה את הוראות השימוש ושמור עליין במקום בטוח לעיון בעתיד.

ازהרה



- ◆ השתמש במכשיר ארוך ורק ליעדו המקורי כמפורט במדריך זה. אין להשתמש בתוספות שאינן מומלצות על ידי חברת Remington®.
- ◆ אין להשתמש במוצר אם אינו פועל כוורת, אם חופל או נזוק או אם נפל לתוך מים.

תיאור



מתק הפעלה/כיבוי	1.
מאמ 30 אבזר לתספורת באורך	2.
מאמ 17 אבזר לתספורת באורך	3.
אבזר לקיצוץ שיער האף והאזורים	4.
.5 MiniScreen אבזר גילוח	5.
אבזר לקיצוץ שיער הגוף	6.
שי מסרקים מובילים	7.
נורית חיוי טעינה	8.
מטען	9.
עריסת טעינה	10.

עדדים ראשוניים



■ טעינת מכשיר התספורת האישית
טרם השימוש הרASON במכשיר התספורת האישית, יש שעות 14-16 - לטעון אותו במשך

- ◀ וודא שהמכשיר כבוי.
- ◀ נכנס את המכשיר התספורת האישית ניריסת הטעינה, חבר את המטען למכשיר ולאחר מכן לרשף החשמל. נורית הטעינה תידלק.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

מכשיר התספורת האישית אינו מסוגל להגיע למצב של טעינת יתר. עם זאת, אם אין כוונה להשתמש במכשיר (חודשיים-שנה), במשך תקופה ממושכת יש לנתק אותו מרשת החשמל ולאחסנו באזיזה. לפני השימוש הבא, יש לטען את המכשיר באופן מלא.

◀ כדי לשמר על חי' הסוללות, רוקן אותן כל שישה חודשים ולאחר מכן טען אותן במשך שעות. 14 - ▶

◆ **ازהרה:** הפעלה ממושכת של המכשיר באמצעות מתח הרשת בלבד מקצרת את חי' הסוללות

אוף השימוש

- לפני שתתחליל הקפד לסרק את זקן או שפער במסרק צפוף לפני הקיצוץ.
- חיבור והסרה של המסרקים המובילים
- ◀ החזק את המכשיר כך שהלבב פונה מפרק ולהאה, הלבש את המסרק המוביל על קצה הלבב והחלק אותו עד שניינע במקומו בנקישה.
- ◀ החזק את המכשיר כך שהלבב פונה מפרק ולהאה, דף בעדינות את המסרק המוביל והחלק אותו להאה מהלהב.

(1 תרשימי) לדילול וחידוד הזקן/השפם

- ◀ מ"מ. אם אתה 30 עבר מסרק מוביל ללabb מסתפר בפעם הראשונה, כוון את המסרק לאחור המקסיימלי.
- ◀ הפעל את המכשיר.
- ◀ הצמד את חלקי השטוח של מסרק הקיצוץ לעור הפנים (תרשים B).
- ◀ העבר באיטיות את הקיצוץ מבعد לשערות. חזר על הפעולה מכיוונים שונים ככל שיידרש.
- ◀ במקורה של הצטברות שערות במסרק הקיצוץ במהלך תהליכי הקיצוץ, כבה את המכשיר, הסר את המסרק ונכח באמצעות הברשה/שיטפה.

(2 תרשימי) לתיקום הזקן/השפם

- ◀ לאחוז את מכשיר התספורת האישית עם להב מ"מ לכיוון.
- ◀ התחל בקצה ובול הדקן/שפם, והנמשך את הקיצוץ בעדינות לעבר עורך. קיצוץ בתננוות עבר קצה הזקן/שפם כדי לסדר את החלקים הרצויים באזורי הפנים, ובתננוות מהדקן ולהאה באזורי הצלואר.



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

קיצוץ פיאות לחימם (3 תרשימים)

- ◀ 7 ואחוז את מכשיר התספורת האישית עם להב מ"מ לכיוון.
- ◀ התחל עם קצחות פיאות הלחימם. הצד בעדינות את להבי הקוץ לעורך וקוץ בתנועות לעבר קצחות הפיאות כדי לסדר את החלקים הרצויים באזורי הפנים.

קיצוץ MiniScreen כיצד לשימוש באבדר הגילוח (4 אירור)

- ◀ MiniScreen חבר את אבדר הגילוח למכשיר MiniScreen
- ◀ אחוז את מכשיר התספורת כך שה-ייגע כלות בפניר חזוי של MiniScreen מעלה. 45
- ◀ גלח את השיער סביבה הזרקן או השפם בתנועות קצרות וմבוקרות היטב. מתח את העור בעדרת היד הפנויות. פעללה זו גורמת לשער להזדקר כלפי מעלה ואז קל יותר לגלח אותן.
- ◀ מיעיד לאגלוות קני הזרקן MiniScreen -ה-הערה השפם או פאות הלחימם. הוא אין מיועד לאגלוות פנים מלא. לגילוח קרוב וחלק, מומלץ Remington® לשימוש במוכנות הגילוח של

קיצוץ קו העורף (5 תרשימים)

- ◀ הערה: אם בכונוך לבצע פעולה זאת בעצמך, יהיה עליך לשימוש במראת יד.
- ◀ טרם תחילת השימוש, חבר למכשיר להב מ"מ 30
- ◀ בעדרת האצבועות הרם את השיער בצדモ לבסיס וראש והרחיק אותו מהצואר. האצבע המורה אמרה לכסות את שורשי השיער המורם, כדי למנוע ממכשיר התספורת ל��ץ את השיער באופן לא רצוי.
- ◀ בעדרת היד האחורה, קרב את מכשיר התספורת האישית אל בסיס הצואר כך שרأس המכשיר פונה כלפי מעלה והובילו במעלה הצואר, עד שייגע באצבע המכסה את שורשי השיער אשר בסיס הראש.
- ◀ בעת ביצוע פעולה זו, הקפד על תנועה איטית של המכשיר והגן על שורשי השיער בסיס הראש כך שהמכשיר לא יקוץ אותו.

הסרת השיער מהאף ומהאזורים (7-6) אירורים

- ◀ חבר אבדר לקיצוץ שיער האף והאזורים.
- ◀ הכנס את ראש המכשיר בעדרינות לנחיר האף או לאוזן.
- ◀ הנע את המכשיר בעדרינות פנימה וחוצה בנחיר או באוזן תוך כדי תנועה סיבובית.
- ◀ אל תכנס את ראש המכשיר לנחיר או לאוזן מ"מ 6- בעומק של יותר מ

הסרת השיער מבנות העיניים (8 אירור)

- ◀ מ"מ. 17 חבר אבדר
- ◀ כוון בעדרינות את היחידה כדי לקוץ שערות בלתי רצויות הצומחות מחוץ לקו הגבות, או ככל האבלטוט מתרג הגבות.
- ◀ כדי להסיר את השערות החלוטין, הנח את אבדר התספורת על-גביו העור והعبر אותו על-גביו האזורי הרצוי.
- ◀ בצע את קיצוץ השערות בתנועות איטיות וմבוקרות היטב.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru



■ חיבור והסרה של מסרק הקוץץ

הקפד תמיד לנכבות את מכשיר : הערה התספורת האישית טרם החלפת אבזר כלשהו.

◀ כדי להסיר את האבזר, אחוז את מכשיר התספורת האישית ביד אחת וסובב את ראש התספורת נגד כיוון השעון בעזרת היד האחרת.

◀ כדי לחבר את האבזר, אחוז את מכשיר התספורת האישית ביד אחת וסובב את ראש התספורת רת בכיוון השעון בעזרת היד האחרת.

▶ טיפול לשיפור התוצאות

◀ על הזרקן, השפם והפיואות להוות יבשים.

◀ הימנע ממירוחת תחליבים לפני השימוש בקוץץ. סרק את שיערך עם כיוון הצמיחה.

◀ הסר את תוספת מסרק הקוץץ כאשר אתה מתהム את גבולות קו השיער, כמו למשל בפאות, מקוץץ את קו העורף או מקוץץ את קו הזרקן בקדמת הצואור.

■ (9 איר) הסרת או קייזץ שיער הגוף

קייזץ שיער הגוף

◀ חבר את האבזר לקייזץ שיער הגוף.

◀ כדי להגיע לאורך השיער הרצוי, החלף את - המסרק המוביל על-ידי החלקתו בעדרינות

על גבי אחד משולשות החרצים שבראש האבזרים. החרצים מאפשרים לכון לאורכי "מ" 9.6 - מ"מ 5.6 מ"מ : השער הבאים

◀ הצמד את החלק השטוח של המסרק הקוץץ אל העור.

◀ העבר באטיות את הקוץץ דרך השער בכיוון צמיחת השיער.

◀ בצע את קייזץ השערות בתנועות איטיות ומבוקרות היטוב.

◀ אם בוחרת התספורת מצטברת נמות גדולה של שיער במסרק המוביל, כבה את המכשיר

◀ ושלוף את המסרק המוביל. הברש את הקוץץ, או שטוף את המסרק.

הסרת שיער הגוף

◀ כדי להסיר את השיער לחולטי, קוץ אותו מ"מ בלבד לחר מסרק מוביל 1.2. לאורך של

◀ הצמד את ראש הגילוח אל העור.

◀ מתח את העור בעזרת היד הפונה, כך שהשערות יזדקרו כלפי מעלה.

◀ הפעל לחץ קל בלבד על ראש הגילוח בעת פעולה הגילוח.

◀ בצע את הגילוח נגד כיוון צמיחת השיער

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

טיפול במכשיר התספורת האישי



ניקוי ותחזוקה של מכשיר התספורת האישי:

- לאחר כל שימוש 1.
כבה את מכשיר התספורת האישי.
- הברש בעדינות את הלבבים או שטוף במים פורשים כדי לנוקות את השערות שנוטרו. 2.
- אזהרות בנוגע לניקוי ▲
החלקים היחידים שעלייר לפרק מהמכשיר למטרת ניקוי הם תוספות מסרק הקיצוץ ולהב הקיצוץ.
- הינקי יבצע בעדרת מברשת רכה בלבד, כגון זו הכלול באירוע המוצר. במקורה ישlish צורף בשטיפה, יש לשטוף את האבזרים בלבד תחת זרם מים פורשים אין להשתמש במים חמימים מהשש לנזק לאבזרים.
- יש לשמן את הלבבים אך ורק עם השמן בעל הצמיגות הנמוכה שmagיע עם המוצר או עם שמן למוכנות תפירה.
- אין להשתמש בחומריו ניקוי חזקים או מאכלים לניקוי הייחידות או להביבן.
- אין לטבול את המכשיר במים מכיוון שהפעולה תזקיק למכשיר.
- אסור לנוקות את סכיני החיתוך בעדרת מברשת מהשש לנזק.
- במרוחוי זמן קבועים, יש לטופטט טיפות שמן על מסגרת/ראש הגילוח.

אחסון

- הקפד תמיד לאחסן את המכשיר והcabl במקומות ללא לחות. אין לאחסן אותו בטמפרטורה גבוהה מ- 60°C .
- אין לגלל את הcabl של מתאם הטעינה מסביב למכשיר.

הנחיות בטיחות חשובות



אזהרה — הקפד על קיום ההנחיות הבאות כדי להפחית את הסיכון לכוכיות, התחשמלות, שרפה או פציעה:

- בשום אופן אין להשאר את המכשיר ללא השגחה כאשר הוא מחובר ל煦ם.
- הרחק את התקע החשמלי והcabl ממשתנים מחוממים.
- הימנע מהרטבתם של התקע החשמלי והcabl.

Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

- ◀ אין לחבר או לנתק את המכשיר מרשות החשמל בידיהם רטבות.
- ◀ אין להפעיל את המכשיר באמצעות כבל חשמל פגום. ניתן לרכוש כבל תחליפי Remington®
- ◀ יש להשתמש במוצר ולאחסנו בטמפרטורות שבין C° 15 - 35.
- ◀ בעת הניקוי, הקפד לנתק את המכשיר מרשות החשמל.
- ◀ השתמש אך ורוק בחלקים שקיבלה עם המכשיר.
- ◀ הרחק את המכשיר מהישג ידם של ילדים. השימוש במכשיר זה על ידי אנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או מוגבלות או אנשי חסרי ניסיון וידע עלול להוביל למצבים מסוכנים. על האחראים לביצוחם לתת להם הנחיות מפורשות או להשיג עלייהם בזמן השימוש במכשיר.

הגנה על הסביבה



מכשיר זה כולל סוללה ניקל הידריד מתכת נטענת חדשה וידידותית לסביבה. אל תשליך את המכשיר או הסוללה לאשפה הביתית, שכן מגבלות על כך מוגדרות בmorביה המדיניות. הקפד על התקנות הלאומית או המקומית בדבר אישוף ווילוק אשפה היישומות למיקום הספציפי. אם הנהן נדרש להסיר את הסוללה מהמכשיר לסייע נפרד, ראה הנחיות בפסקה 'הסרת הסוללה' לגבי אופן פתיחת התא.

◀ אזהרה: אין לשגר או להשחת את מארז הסוללות מכיוון שהן עלולות להתפוצץ ולפלוט חומרם רעלים.

למיידנו סוף על מיחזור ראה - www.remington-europe.com



Эта инструкция скачана с сайта www.remington-shop.ru

הסרת הסוללה



יש להוציא את הסוללות מהמכשיר לפני השלכתו. יש לסלק את הסוללה לפי כללי הבטיחות.

1. נתקן את המכשיר משקע החשמל כדי למנוע סכנת התחשלה.
2. הסר את המכסה האחורי של המכשיר על-ידי פתיחת לוחית הגוף באמצעות מברג בעל ראש שטוח
3. קוץ את חוטי החשמל המחברים לסוללות עזרת קוץ חוטי חשמל
4. הוציא את הסוללות מתוך המכשיר.

שירות ואחריות



מוצר זה נבדק ואין בו תקלות. אנו מעניקים אחריות על מוצר זה על כל פגמים שנגרמו עקב חומרים לא Ко"ם או בעודת ייצור לקיים תקופת האחוריות מקניה המקורי של היצרן. אם המוצר יפגע במהלך תקופת האחוריות, נתן כל פגמים שcaledה או שנבחר להחליף את המוצר או כל חלק בו ללא חיוב בתנאי שתוצג הוכחת קנייה. שימושות הדבר אינה הארוכה של תקופת האחוריות. במקורה אירעו אחריות יש להתקשר למרכז השירות של Remington[®] באזורי.

אחריות זו מוצעת מעל ומ עבר לזכויות הרגילות המועגות בחוק.

האחריות תחול בכל הארץ שתבחן המוצר שלנו נמכר על ידי ספק מושחה.

אחריות זו אינה כוללת ראשי גילוח / סכיני חיתוך שהם מוצרים מתכליים. כמו כן אין מכוסה נזק למוצר כتوزאה מתאונה או שימוש שלא כהכליה, שימוש לרעה, הכנתה שינויים במצב או שימוש שאינו תואם את ההנחיות הטכניות ו/או הוראות הבטיחות הנדרשות. אחריות זו לא תהיה תקיפה אם המוצר פורק או תוכנן על ידי אדם שאינו מוסמך לעשותות כן.